

# Baleares

Director:  
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIII  
Nº13.528

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Viernes, 10 septiembre 1982



Hoy se hará público su nombramiento

## Jacinto Ballesté delegado del Gobierno en Cataluña

De fuentes dignas de todo crédito, nuestro periódico ha podido saber que en el Consejo de Ministros que se celebrará hoy, se hará oficial el nombramiento de Jacinto Ballesté como delegado del Gobierno en Cataluña. La noticia, sin confirmar, fue adelantada por «Baleares» hace un par de semanas si bien recientemente, el hasta hoy gobernador civil de Baleares manifestaba a nuestro diario que no le constaba todavía ese nombramiento que ahora se confirmará. El señor Ballesté, como recordarán nuestros lectores, ha repetido en varias ocasiones que su proyecto para el futuro es quedarse a vivir en Mallorca, en su finca de Esporlas.

## Exposición sobre la guerra civil

El presidente del Consell Interinsular, Jeroni Albertí, inaugurarán hoy la exposición sobre la guerra civil española que se ha montado en La Lonja, muestra que permanecerá abierta al público hasta el día tres de octubre.

La exposición comprende 86 paneles con material gráfico propagandístico, fotografías y reproducciones de prensa del período 1936-1939, completándola un programa audiovisual de poco más de dos horas de duración. (Información en págs. centrales).  
Foto: JUANET



Santiago Rodríguez Miranda:

## «Albertí tendrá que clarificar su postura»

El ministro recibió la medalla de oro al Mérito Europeo

«Las crisis son siempre positivas si de ellas salen soluciones positivas y yo, por los contactos que he mantenido, he comprobado que hay voluntad de conservar UCD», manifestó ayer en el hotel «Son Vida» el ministro de Trabajo, Santiago Rodríguez Miranda. Añadió que cree en la continuidad del partido centrista, «ya que ha jugado un importante papel en los últimos años y lo puede seguir desempeñando a nivel nacional y regional».

En cuanto a la dimisión de Jeroni Albertí de la presidencia de UCD-balear, aunque haya quedado como militante de base, señaló que «no estoy dispuesto a admitir que desde dentro del partido se propugne el lanzamiento de



El presidente de la Fundación del Mérito Europeo, Francois Visine, imponiendo la medalla de oro de la entidad a Rodríguez Miranda.

otro partido y tendrá, por tanto, que clarificar sus declaraciones, porque Menor-

ca en pleno, Ibiza en pleno y todos los comités con los que he hablado han mos-

trado su voluntad de mantener UCD, pidiendo una clarificación de posturas».

Finalmente, Santiago Rodríguez Miranda dijo no haber tomado ninguna decisión respecto a su presentación a las próximas elecciones: «he señalado en repetidas ocasiones que llevo ya cinco años entregado «full time» a la defensa de Baleares en el Congreso y me atrae mucho la vuelta a mi vida familiar y privada. Mi decisión última dependerá de lo que me pida el partido».

Dichas declaraciones las realizó el ministro de Trabajo en el prólogo del acto de entrega de las condecoraciones de la Fundación al Mérito Europeo, información que ofrecemos en págs. 10. (Foto: C. Vives)

## Centristas y liberales, unidos en las elecciones

Los presidentes de UCD y PDL, Landelino Lavilla y Antonio Garrigues, respectivamente, se reunieron ayer durante media hora en la sede central de la calle Arlaban, en Madrid, y adoptaron el acuerdo de que sus respectivos partidos concurren juntos a las próximas elecciones.

Al ermino de la reunión, ambos líderes políticos hicieron público el siguiente comunicado:

«El presidente de UCD, Landelino Lavilla, y Antonio Garrigues, en nombre del Partido Demócrata Liberal (PDL),

han examinado conjuntamente durante los últimos días la situación política española y su perspectiva ante las próximas elecciones generales».

Han coincidido en que la opinión política centrista tiene una clara demanda electoral para la solución de los problemas actuales de la sociedad española, y para contribuir decisivamente a la estabilidad y consolidación de la democracia en España.

## Finalizó la ocupación de la embajada polaca

Unidades especiales de la Policía suiza asaltaron ayer por la mañana la Embajada de Polonia en Berna, logrando liberar a los cinco rehenes que retenía el autodenominado comando «Ejército Revolucionario Polaco del Interior».

La operación de rescate de los rehenes duró media hora tras un tiroteo entre los policías y los ocupantes de la embajada, sin que haya habido ningún herido.

El responsable de la ocupación de la embajada fue identificado por las autoridades helvéticas como Florian Kruszky, ex agente del servicio secreto polaco.

(Información en página 6)



Kruszky, jefe del comando (Eje)

## Antonio Corgos, medalla de Plata

Antonio Corgos consiguió la medalla de plata en salto de longitud, con una marca de 8,19, en los campeonatos de Europa de atletismo de Atenas.

Corgos hizo nulo, 7,82, 7,79, nulo, nulo y 8,19. La medalla de oro fue para el alemán oriental Lutz Dombrowski, con 8,41, y la de bronce para el checo Jan Leitner, con 8,08.



## Cartas al director

### Andraitx y la Sociedad de Caza

Hace unos quince días que salió un escrito firmado por un tal A.M.S. en el que se afirmaba que Alfonso Grech fue expulsado de la sociedad, algún tiempo después de solicitar su ingreso en ella.

Como tal afirmación es inexacta en grado superlativo, salgo al paso de la «noticia» para dejar las cosas en su justo lugar, pues no en vano soy cazador y quiero romper una lanza en favor del Sr. Grech, al que todos los cazadores hemos de agradecer su labor desinteresada para el bien de los cazadores andraitxoles.

A mediados del 78, el Sr. Grech, que a la sazón era secretario general de la Agrupación Comunista, con la colaboración de algunos aficionados, emprendió la ardua tarea de fundar una sociedad de caza. Por lo tanto, el Sr. Grech, nunca solicitó el ingreso, puesto que fue su fundador y su primer presidente.

Tiempo después, por desavenencias con el comunista Alvarez, se dio de baja en la Agrupación Comunista, de la que también había sido uno de los fundadores (el tal A.M.S., no acierta una pues, en su escrito también dice que, el Sr. Grech, fue expulsado de la agrupación después de solicitar su ingreso, cosa que es mentira doble, pues no solicitó su ingreso —porque ya estaba dentro— y no fue expulsado, porque todos recordamos que presentó la dimisión porque su honradez y honestidad eran incompatibles con la conducta moral de Alvarez y sus seguidores).

Los comunistas, encabezados por el Alvarez —cuando el Sr. Grech se afilió al PSM— temieron que su gran ascendencia sobre los cazadores redundara en la consecución de sus votos, en las cercanas elecciones municipales, y emprendieron una cobarde campaña difamatoria contra él, para obligarle a que les dejara el campo libre.

Fue vergonzoso: recurrieron a toda clase de ruindades y bajezas, para que los cazadores perdiéramos la confianza en él. No les importó recurrir a los métodos más denigrantes, con tal de salirse con la suya; le insultaban por la calle llegando, en una ocasión, a la agresión física, lo que motivó que el Sr. Grech solicitara la ayuda de la guardia civil que intervino, citando a los agresores a su cuartel, haciéndoles severas advertencias si reincidían.

Entonces empezaron a intrigar interponiéndose en cuantas diligencias emprendía el Sr. Grech, con los propietarios de las fincas que pudieran cederlas para la creación de un gran coto de caza, con lo que las gestiones del presidente no podían prosperar.

Cuando ya tuvieron a

punto el ambiente que perseguían, saltándose a la torera los estatutos de la sociedad, convocaron una asamblea general para el nombramiento de un nuevo presidente. La convocatoria y los medios empleados fue completamente ilegal. Se hizo una votación amañada, pues Alvarez y sus seguidores fueron juez y parte, y «salió» como presidente el principal hombre de Alvarez, un tal Gutiérrez y, Alvarez, «salió» como secretario.

Más adelante supimos que, el Sr. Grech, seguía siendo —oficialmente— el presidente de la sociedad, según la Federación de Caza, por las irregularidades coetidas.

Pero el Sr. Grech no quiso hacer prevalecer sus derechos y dejó la dirección de la sociedad en manos de Gutiérrez y Alvarez. Y así nos luce el pelo.

Los cazadores honrados y de buena fe nos percatamos demasiado tarde de la injusticia que se había hecho con el Sr. Grech.

Por eso, al leer las infamias que han pretendido —y digo pretendido— porque quienes conocen la trayectoria política, moral y humana del Sr. Grech, desde que está en Andraitx, no darán crédito a tales patrañas — que las sencillas gentes de Andraitx se crean de Alfonso Grech, me he decidido a escribir esta carta, para hacer justicia.

UN CAZADOR  
AGRADECIDO  
AL SR. GRECH

### El contencioso de Emaya

Por primera vez, me decidí a escribir estas líneas, Sr. Director, para exponer mi opinión como ciudadano raso de esta ciudad y lo hago para referirme a este largo contencioso entre EMAYA y sus empleados, que a mi parecer, se debe a una clara manipulación de una base empleados-funcionarios, bien retribuidos y con un convenio laboral, que bien quisieran para sí muchos trabajadores, por un sindicato —USO, en este caso— que en lugar de encauzar sus fines hacia una meta laboral, parece estar orientada hacia unos propósitos nada claros, entre políticos o puramente revanchistas. Así va creando o aumentando los pequeños problemas, en una serie de graves enfrentamientos, que repercuten gravemente en unos servicios municipales, que por serlo son de todos creando tensiones innecesarias, cuando no ataques personales y salidas de tono, que por ello, por sí solas descalifican a quienes las causan. Concretamente, las que se le hacen al Sr. Moreno, me parecen más tergiversadas y malintencionadas, pues creo que trabaja arduamente en beneficio de todos, o sea la empresa municipal, que la pagamos

entre todos. Si hay actuaciones punibles, pues se denuncian donde corresponde y que decida, quien tiene poder para ello. Los ataques personales, están fuera de lugar y los Sres. de USO, que dejen de manipular a los colectivos laborales, para sus particulares intereses. Ya son suficientes con las tensiones diarias, con las que tenemos que apechugar la ciudadanía corriente, para que Vds. nos creen otras, más o menos artificiales.

Antonio BARCELO

### Una opción

Ante las próximas elecciones ¿dónde estamos los electores españoles?, ¿dónde estamos los electores baleares?

La editorial de un periódico palmesano nos declara que el voto balear es tremendamente reflexivo, pero no aclaraba qué tipo de reflexión será posible ante las listas cerradas que presentará el espectro político balear, de unos partidos políticos que casi por unanimidad presentan como común denominador la concesión a nuestra catalanidad y la ignorancia a nuestra región balear.

Antonio Machado, hace ya muchas décadas nos dio las dos Españas: la que bosteza inmóvil y la que rabia y lucha. Hoy aquellas dos Españas han estallado en fragmentos que como gotas de mercurio, las más gorads (que tienen más dinero y poder) se acercan a las pequeñas y próximas para fusionarlas en su seno y, ante Barcelona, en Baleares nos hemos quedado sin posibilidad de reflexión frente a un Madrid que si bien nos otorga el que no seamos castellanos, nos concede el que seamos catalanes, con gran regocijo de nuestros catalanistas que, para curarse en salud, previamente han vetado por fascistas a quienes no queremos ser catalanes.

La reflexión balear queda pues casi imposibilitada con nuestro voto en la mano que sólo nos deja una opción a nuestra voluntad balear de perseverar en nuestra cultura autóctona, en nuestro «Reine de Mallorca», en nuestra lengua propia, nuestra idiosincracia y nuestro futuro valioso en nuestra personalidad y nuestras posibilidades propias. Nuestra papeleta una vez introducida en la urna, sólo puede tener una opción: la alternativa política que lleve en sí la defensa de nuestro patrimonio cultural y lingüístico y barrera eficaz ante el catalanismo que nos quiere utilizar en beneficio de sus ambiciones políticas.

Pero «arrieros somos y en el camino nos encontramos»: en las próximas elecciones, por poco que quiera el electorado balear, este problema quedará resuelto apoyando con nuestro voto a quienes, por respetar la Constitución, prometan proteger el patrimonio cultural y lingüístico propio de Baleares que no necesita del protagonismo

catalanista.

De los resultados del 28 octubre depende el que podamos continuar siendo lo que queremos ser: baleares y españoles; o a rabiar y luchar por recuperar cuanto nos hemos dejado arrebatado.

M. MONJO

### Andraitx, «oficina de colocación»

El grupo de concejales del PSOE en el Ayuntamiento de Andraitx, desde un tiempo a esta parte está atacando duramente a la UCD, por supuestas irregularidades de alguno de sus miembros, olvidándose que no son —precisamente ellos— quienes puedan erigirse en jueces, por lo mucho que tienen de desear, en cuanto a valerse de sus cargos, en provecho propio.

Uno de los «slogans» que manejaban los del PSOE en la pasada campaña electoral era que, si ganaban ellos, se habría terminado para siempre el que, en el Ayuntamiento, se siguiera con lo de los «enchufados» (funcionarios), parientes de los políticos del Consistorio.

D. Matías Tomás, nº uno de la lista del PSOE, por el Ayuntamiento de Andraitx, y actualmente concejal de dicho grupo y, por más señas, delegado del Consistorio en la sección de los bomberos, ha «cumplido a rajatabla» las «consignas» electorales: Entre los obreros que hacen de bomberos —bien remunerados, por cierto— se encuentran dos hijos suyos (quizás porque no tiene más).

Y no crea Vd., Sr. Director, que han pasado por unas difíciles oposiciones, no. Siendo su Sr. padre el jefe del cotarro no precisaron de tales «requisitos». Ni tan siquiera su Sr. padre, se molestó en consultar con la Corporación; le salió por las narices «colocar» a sus dos «retoños» y... a sofozar hogueras se ha dicho.

(Este «padrazo» debe andar mal de memoria, porque tan nepotismo era el de antes, como el que practica él, ahora).

(Por si el Sr. Tomás ignora el significado de la palabra «nepotismo», no se vaya a figurar que le he dicho una palabrota, copiaré la definición que hace el Diccionario, de la Lengua Española:

«NEPOTISMO. M. Favoritismo para con los parientes» ¿Lo tiene claro, el Sr. Tomás?)

Se ha de ser más consecuente, amigo mío. Ya sabemos que, durante la época electoral, hicieron muchas promesas que no tenían la más mínima intención de cumplir pero, lo del incumplimiento «nepotístico» creo que es «demasié».

Como no quiero abusar de la bondad de mi interlocutor, termino, más no sin antes anunciar que, en próximos escritos, pondré al descubierto más trapos sucios —yo diría que sucios imos—, del mismo grupo. Atentamente,

TOMASIN

### A través de ojos extranjeros

Jack Webb



Para mí, las manifestaciones son algo con lo cual el público tiene que sufrir, algo cómico pero patético. Los motivos de tales acontecimientos tan variados son, a veces, realmente ridículos —solidaridad con algún grupo de trabajadores despedidos porque no existen trabajos para ellos, o porque ellos mismos, tal vez, son totalmente inútiles profesionalmente; solidaridad con algún país tan remoto que la verdad es que la mayoría de los manifestantes no saben donde está: tampoco si el pueblo es blanco, negro, cristiano o salvaje. Pocas veces se ven manifestaciones a favor de una cosa realmente justa, o popular: como por ejemplo, solidaridad con «Solidaridad» de Polonia. Supongo que porque la clase de gente que quieren manifestarse, son gente en realidad que gustan de protestar —no importa la cosa; basta que hay que protestar—. Y dentro de esta clase de persona, se encuentran las mismas caras en la primera fila de cualquier manifestación, caras muy duras, feas, de carácter recelosa, en todas las manifestaciones sin respeto de sus motivos o las pancartas que llevan. Gente que protestan, que no tienen trabajo, pero se sospecha que si les fuera ofrecido no lo aceptarían; prefieren protestar, tal vez porque saben bien que su mentalidad de protestar les hace inaceptables por parte de cualquier patrón.

Muy distinto de lo normal ha sido el comportamiento de los manifestantes en contra de la urbanización de la hermosa isla Dragonera. Una representación de todo el pueblo, igual de credo político, imaginario, variado, de edad, y de estado social; gente sincera, unificado por un deseo para preservar el último trozo de la naturaleza y paisaje aún no descatado y violado por los urbanizacionistas. Una lástima que la recién manifestación estaba mal concebida y planificada, resulta que la asistencia fue menos de la esperada. El último fin de semana de las vacaciones; un domingo a la hora de regreso de un día en el campo o por la playa: la fecha y la hora no podían ser peores. Además me gustaría proponer otra cosa muy relevante a los organizadores de esta específica cosa. En Mallorca estimo que hay más de el doble de personas de habla castellano, que de habla mallorquina. Hay muchos peninsulares y extranjeros, los cuales están sensibilizados por las cosas como la de Dragonera, y podrían asistir, personalmente a la manifestación, o con sus firmas a una petición, si pueden entender los carteles o folletos, o sobre todo los artículos relevantes en la prensa. La campaña tomará mucho más fuerza en un idioma universalmente conocido.

No conozco la Dragonera, más que a través de la vista desde el avión o barco, pero me parece una isla totalmente integrada a la naturaleza sin cemento, hierro, luces o ruidos. Qué lugar precioso y raro! Falta sitios así. Los atentados paisajísticos están suficientemente avanzados en Mallorca para dar satisfacción al más ardiente constructor. ¿Porqué hay que ruinar una pequeña isla? El tipo de construcción propuesta es irrelevante; la primera tonelada de cemento representará su ruina.

Posiblemente una mayoría de un voto permitiría técnicamente la autoridad para empezar las obras. Pero, ¿está la cosa realmente así? No se puede cambiar la ley, pero la gente puede variar su mentalidad. ¿No sería un acto generoso y de gentileza y buen respeto de los deseos del público, si ellos que han votado a favor de la urbanización, decidieran repasar sus pensamientos, revisar su postura en la luz de la opinión de una gran mayoría del pueblo? Es decir, ellos mismos, que han ganado la votación, piden una nueva votación. Pero lamentablemente supongo que no lo harán. En casos como estos, no es cierto que ellos mismos vean la posibilidad de beneficios económicos a través de la realización de la urbanización y ejecución de la isla... beneficios para ellos? No actúan como portavoces del pueblo que les ha elegido.

Un monumento al buen espíritu público de las autoridades de 1982, sería un parque natural, protegido, y conservado para el uso público y sus hijos hasta siempre. Un monumento de edificación de cualquier tipo será, dentro de unas décadas probablemente unas ruinas, y será la degradación permanente de los que la autorizaron.

Con un par de líneas para llenar la columna, me gustaría decir gracias a algunos bares en los cuales, ahora, como resultado de mis comentarios sobre el tema de bares, me ofrecen no solamente el vaso o jarra escarchada, sino también una tapa (no ración); un taco de jamón o queso, una croqueta, o lo que sea. Muy gratificado para saber que alguien atiende a las palabras éstas. Pero no siempre: no he visto mucha reducción en los precios de lechugas, y peor, otras clases de verduras me parece han (como las coles - 140 ptas.) subido!

# Elecciones

## Acuerdo electoral entre UCD y PDL

# Lavilla y Garrigues firmaron el pacto

Landelino Lavilla, presidente de UCD y Antonio Garrigues, dirigente del PDL han llegado a un acuerdo electoral tras la reunión mantenida en la sede de UCD a primeras horas de la tarde.

Landelino Lavilla manifestó al término de la reunión que no existía una fórmula concreta, pero que ambos partidos se presentarían en las listas de UCD para el Congreso, aunque el PDL podría conservar sus siglas en las candidaturas para el Senado.

La fórmula del acuerdo «no supone la coalición ni tampoco la anulación de ninguna de las partes», según ha informado Landelino Lavilla al término de la citada reunión.

Por su parte, Antonio Garrigues manifestó la intención de su partido de «cooperar dentro de UCD», de cara a las próximas elecciones y posteriormente.

Según manifestó el líder liberal, se ha llegado «a un acuerdo político completo» y existía una «voluntad política decidida». Garrigues ha afirmado ser «consciente de los problemas que suponen el acuerdo electoral», pero que era más importan-

te para él ayudar a fortalecer la opción de centro en España.

Tanto Landelino Lavilla como Antonio Garrigues se negaron a dar detalles concretos sobre los nombres que van a formar parte de las listas electorales. «Los escaños no son tema relevante ni trascendentes», afirmó Garrigues.

Ambos políticos se mostraron de acuerdo en que UCD y el PDL formaban parte de una «familia homogénea que puede cooperar».

En el comunicado emitido al final de la reunión y firmado conjuntamente por Lavilla y Garrigues, en nombre de sus partidos respectivos, se afirma que la «opción política centrista tiene una clara demanda electoral para la solución de los problemas de la sociedad española y para contribuir a la consolidación de la democracia».

Se afirma, asimismo, en el comunicado que «la ideología liberal constituye un elemento necesario de la opción de centro», y se realiza un llamamiento conjunto a la opinión pública española para las próximas elecciones.

Por último, y tras manifestar el propósito de UCD y PDL de comparecer unidos a las elecciones y cooperar en las actividades electorales, ambos líderes manifiestan que la voluntad de cooperación se prolongará en el ámbito político y parlamentario, tras las citadas elecciones generales.

### GARRIGUES, TRAS EL PACTO CON UCD

Tras el acuerdo político al que han llegado Landelino Lavilla, presidente de UCD, y Antonio Garrigues Walker, principal dirigente del Partido Demócrata Liberal (PDL), de ir juntos a las próximas elecciones, Garrigues declaró lo siguiente:

«El acuerdo político es completo. La voluntad política también es decidida. Estamos convencidos de que los problemas se pueden afrontar cogiéndolos por los cuernos, de que los problemas merecen una atención concreta y, en este proyecto, yo soy completamente optimista».

«Soy consciente también —continuó— de que hay muchos problemas, de que

hay cierto desconcierto, pero creo que este pacto con UCD, al menos para nosotros, es un paso que clarifica las respectivas posturas y que ayuda a que el mapa político español tenga más consistencia y más coherencia».

### DECLARACIONES DE LANDELINO LAVILLA

El presidente de UCD, Landelino Lavilla, manifestó ayer a los periodistas tras el pacto electoral con el PDL de Garrigues: «es un acuerdo de una gran importancia, y que fundamentalmente pone de relieve la voluntad política de UCD y PDL en trabajar juntos».

Landelino Lavilla subrayó que el acuerdo trata de afirmar una opción política de centro sólida en España. «Pienso —dijo— que es una buena noticia de cara a esa clarificación que se hace necesaria con vistas a las elecciones del 28 de octubre».

«Centristas y liberales —agregó— estamos dispuestos a trabajar juntos, y pienso que esta cuestión será apreciada adecuadamente por parte del pueblo español».

## Constituida la Junta Electoral Central

El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una resolución de la Junta Electoral Central, por la que se hace pública su composición para las elecciones al Congreso y al Senado del día 28 de octubre.

La Junta Electoral Central está formada por los siguientes miembros:

—Presidente: Federico Carlos Sáinz de Robles Rodríguez, presidente del Tribunal Supremo.

—Vocales: Manuel Gordill García, Paulino Martín Martín, Bernardo Francisco Castro Pérez, José Luis Ruiz Sánchez y Cecilio Serena Velloso, magistrados del Tribunal Supremo, Luis Jordana de Pozas, consejero permanente del Estado; Manuel Alonso Olea, de la real academia de Ciencias Morales y Políticas, Francisco Bonet Ramón, de la real academia de Jurisprudencia y Legislación; Juan Caldes Lizana, del consejo general de la Abogacía, José Luis Martínez Gil, de la junta de decanos de colegios notariales de España, y José Girón Tena, catedrático de derecho de la universidad complutense de Madrid.

—Secretario: Fernando Garrido Falla, letrado mayor de las Cortes.

## Intensa actividad de los partidos políticos vascos

La dirección del Partido Nacionalista Vasco (PNV) estudió ayer conjuntamente las listas de candidatos presentadas por las distintas organizaciones del partido, que celebrarán asamblea extraordinaria hoy viernes para votar las candidaturas.

Posteriormente, las candidaturas serán propuestas al máximo organismo del PNV, para fijar definitivamente las listas. En fuentes de este partido manifestaron que, a la espera de las últimas decisiones, se mantendrá las cabeceras de listas presentadas en las elecciones de 1979, con ligeras variaciones. Según las mismas fuentes, está prácticamente decidido que Iñigo Aguirre encabece la lista por Vizcaya.

### EUSKADIKO ESKERRA

Por otra parte, también las ejecutivas provinciales de Euskadiko Eskerra han celebrado reuniones para la elaboración de listas, y acordaron reservar su publicidad hasta que sean discutidas el sábado por el comité ejecutivo en Zarauz. En la misma reunión se decidirá el programa de EE para la campaña electoral. El PSOE de Euskadi

tiene prácticamente decididas las listas de Vizcaya y Guipúzcoa. La lista por Vizcaya está encabezada por Nicolás Redondo, Ricardo García Damborenea, José Luis Corcuera y José de Gregorio.

Tras la iniciativa adoptada por el comité local de San Sebastián de presentar a Enrique Múgica como cabeza de lista, parece confirmarse que será el número uno de Guipúzcoa, seguido de Angel García Arronda, según fuentes del partido.

La duda socialista se sitúa en Alava, donde no aparecen candidatos de renombre, ya que Carlos Solchaga, que encabezó la lista de esta provincia en las elecciones de 1979, lo hará ahora por Navarra.

### LISTAS DEL PCE

El partido comunista de Euskadi designó a los candidatos que encabezarán las listas en las tres provincias vascas, según fuentes del partido.

Los candidatos son: por Alava, Mikel Camio, Jaime Onte y Carlos Prieto; por Guipúzcoa, Tomás Tuberos, Lola Arrieta y Félix Pérez; por Vizcaya, Ignacio Latierra, Felipe Belcorte y Francisco Martínez.

## Peces Barba reconsidera su negativa



Gregorio Peces Barba, catedrático, destacado militante del PSOE, está reconsiderando su inicial negativa a presentarse a las próximas elecciones generales. A preguntas de «Europa Press» reconoció «estar recibiendo muchas presiones» por parte de compañeros para que concurra a las elecciones. No obstante, señaló que por el momento no tenía ninguna declaración que hacer. «Eso sí —afirmó— estoy pensándomelo mucho y pronto decidiré».

## Comenzó el plazo para presentar candidaturas

Ayer se inició el plazo oficial de presentación de candidaturas ante las juntas electorales provinciales, plazo que finalizará el 19 de septiembre, según se informó a Europa Press en fuentes autorizadas.

El «Boletín Oficial del Estado» publicará inmediatamente después de terminar el plazo, la lista de todas las candidaturas presentadas y el 20 de septiembre se reunirán las juntas electorales para examinar la documentación presentada.

## Carrillo encabeza la lista

## Candidatos del PCE por Madrid

El Partido Comunista de Madrid ha elaborado las listas provinciales de candidatos al Congreso y al Senado, según informaron a Europa Press fuentes solventes del partido.

Los diez primeros puestos de la candidatura al Congreso son: Santiago Carrillo, Nicolás Sartorius, Enrique Curiel, Simón Sánchez Montero, Julian Ariza, Carmen Roney, Adolfo Piñero, Juan Francisco Pla, Adolfo Pastor y Lorenzo Hernández.

Las mismas fuentes indicaron que es posible que en la candidatura al Senado figuren algunos de los nombres anteriores previstos como candidatos al Congreso, introduciendo ciertos cambios para promocionar la figura de algunas personas con vistas a las elecciones autonómicas de Madrid. Este podría ser el caso de nombres que tienen vinculación con la política madrileña.

La lista de candidatos al Congreso contiene, además de sindicalistas, personas que trabajaron en asociaciones de barrios y otras. Emilio Ramón y José Luis Núñez, como nombres más destacados de la lista.

### SENADO

Para el Senado se barajaron los nombres de Eloy Terrón, Claudia Gravy (actriz) y Narciso Torrente, si bien no se ha confirmado la lista ante la espera de los cambios que puedan introducirse en la candidatura al Congreso.

La lista es provisional y la candidatura definitiva deberá ser aprobada por el comité central del partido en su reunión de los días 14 y 15.

Por otra parte, en la primera lista ya se han producido algunas modificaciones, debido a las circunstancias personales de algunos de los propuestos. Tal es el caso de Natividad Camacho, que ha renunciado por problemas de salud.

# Concierto para la construcción de la mayor central hidroeléctrica

Ha sido firmada el acta específica de concierto para la construcción de la mayor central hidroeléctrica de España, el aprovechamiento de «Cortes-La Muela» en la provincia de Valencia, con una potencia global de 750 megavatios.

Firmaron por parte de la Administración los subsecretarios de Industria y Energía y de Obras Públicas y Urbanismo y por parte de la empresa propietaria de la central el vicepresidente de Hidroeléctrica Española.

Al acto asistieron los ministros de Industria y Energía y de Obras Públicas y Urbanismo, así como el comisario de Energía y Recursos Minerales y el presidente de Hidroeléctrica Española.

Esta central será una obra muy importante desde el punto de vista energético y su construcción está prevista en el Plan Energético Nacional, dijo el ministro de Industria, y supone la vuelta a un tradicional funcionamiento energético de aprovechamiento prioritario de recursos hidroeléctricos.

La construcción de grandes embalses forma parte de la nueva política hidráulica, afirmó por su parte Luis Ortiz, que contempla el paso de 40.000 a 60.000 millones de metros cúbicos con objeto de mejorar la hidráulidad útil.

La nueva central supondrá una inversión de 71.113 millones de pesetas, con un crédito del cua-



Los ministros y subsecretarios de Obras Públicas y Urbanismo e Industria y Energía, en el acto de la firma del concierto.— (Foto Efe).

## ● Se firmó ayer entre la Administración e Hidroeléctrica Española

renta por ciento del Banco de Crédito Industrial.

Se trata de un conjunto de dos centrales que funcionarán en cascada, situadas sobre el río Júcar, a 50 kilómetros de distancia de Valencia y 10 de la central nuclear que se está construyendo en Confrontes.

La primera central, «Cortes II», contará con una potencia instalada de 240 megavatios y será una central con presa tipo arco gravedad de 111 metros de altura en una longitud de 310 metros, con la función

de generar energía eléctrica.

Constituye el depósito inferior del segundo embalse, llamado «El salto de la Muela», que pertenece al tipo de función dual bombeo y turbinación, con una capacidad de 20 millones de metros cúbicos y una potencia instalada de 510 megavatios.

El conjunto de ambas centrales, cuya producción anual será de 1.600 gigavatios hora, tendrá entre sus misiones la absorción de los excedentes que pue-

dan generarse en horas de con sumo bajo o valle para bombeo, la generación durante horas de consumo alto o punta y el funcionamiento reversible, de intervención instantánea, para regulación de frecuencia.

Durante la realización de las obras la central generará 2.500 puestos de trabajo.

El acuerdo de financiación de este proyecto fue autorizado en Consejo de Ministros, lo que ha permitido la firma del concierto de construcción.

## La jubilación de profesores de EGB será por Decreto-Ley

### ● Hoy lo aprobará el Consejo de Ministros

El Consejo de Ministros aprobará hoy un decreto-ley por el que se establece la jubilación forzosa de los profesores de EGB a la edad de 65 años, según manifestaron a Europa Press en fuentes solventes el ministerio de Educación y Ciencia.

Las mismas fuentes señalaron que el decreto-ley contiene el texto del proyecto de ley que fue aprobado en su día por el Congreso de los Diputados y que se encontraba, al ser disueltas las cámaras, en el Senado, en el período de presentación de enmiendas. Dado que no había sido presentada ninguna enmienda —añadieron— y que el proyecto fue aprobado mayoritariamente en el Congreso de los Diputados, se ha considerado oportuno no retrasar la puesta en marcha de las medidas contenidas en la ley.

### EL VIGOR ESTE AÑO

En consecuencia —según las citadas fuentes— el Gobierno dictará un decreto-ley que habrá de ser convalidado por la Diputación Permanente del Congreso de los Diputados, y puesto en vigor este mismo año.

La disposición prevé un plazo de aplicación del Decreto-ley en tres años, de tal manera que el 1 de enero de 1983 se jubilarán los profesores que a esa fecha tengan cumplidos los 69 años, enero de 1984 los que cumplan 68 y 67 años; y en enero de 1985 los que cumplan 66 y 65 años.

Los afectados por esta medida serán incorporados a la ley general de Seguridad Social de los funcionarios, y a quienes les quedará a la jubilación un trienio incompleto, les será perfeccionado, a efectos de haberes de las clases pasiva.

### MAS DE 8.000 PUESTOS DE TRABAJO

Las mencionadas fuentes pusieron de relieve el hecho de que el profesorado de EGB será con esta medida el primer colectivo del sector público en que se fija la edad de jubilación a los 65 años.

El costo de la medida se valora en unos 10.000 millones de pesetas ya que supone un aumento de clases pasivas y la creación de más de 8.000 nuevos puestos de trabajo.

23-F

## El Tribunal Supremo primero resolverá los recursos de queja

La tramitación de los recursos principales contra la sentencia dictada por el Consejo Supremo de Justicia Militar sobre los hechos del 23 de febrero de 1981 será iniciada por la Sala Segunda del Tribunal Supremo una vez estén resueltos los recursos de queja.

Estos recursos de queja, cuya resolución se encuentra pendiente en la Sala Segunda, fueron interpuestos por haberse denegado la admisión del recurso de casación —ante la misma sala del Tribunal Supremo— a ciertos condenados en esta causa.

Dichos recursos se han ido presentando en la Secretaría correspondiente y, finalizado el plazo de personación, pasarán al Ministerio Fiscal para informe y posteriormente al magistrado ponente para resolución. Cuando sean resueltos se iniciará la tramitación de los recursos principales en la forma prevenida en la ley de enjuiciamiento criminal.

## Convocada para hoy la Mesa de la Diputación Permanente de las Cortes

La Mesa de la Diputación Permanente del Congreso de los Diputados ha sido convocada para hoy por la mañana, según se ha manifestado a Europa Press en fuentes parlamentarias competentes.

Integran la Mesa el presidente de la Cámara, Landelino Lavilla, dos vicepresidentes y dos vicesecretarios. El puesto de vicepresidente primero está Vacante, por la dimisión de Modesto Fraile. Vicepresidente segundo es Luis Gómez Llorente (PSOE). Secretario primero Luis de Grandes (UCD) y

secretario segundo Leopoldo Torres (PSOE).

La mesa de la Diputación Permanente fue elegida hace dos años, puesto que se trata de un organismo permanente.

### PREPARAR LA DIPUTACION PERMANENTE

Fuentes parlamentarias autorizadas dijeron a Europa Press que el motivo de la convocatoria de hoy será preparar la convocatoria de la Diputación Permanente, que la integran 36 diputados más el presidente.

Cuando se celebre reunión plenaria de la Diputación, deberán ser sometidos a convalidación aquellos decretos-ley dictados por el Gobierno,

puesto que antes de transcurrir un mes desde su publicación en el Boletín Oficial del Estado deben ser convalidados por la Diputación Permanente, que a estos efectos funciona como si fuera un Pleno de la Cámara.

Entre los asuntos que ya figuran en el orden del día, con toda seguridad, está el Decreto-Ley sobre la intervención del Estado en la Central Nuclear de Lemóniz.

Así mismo y dado que mañana habrá reunión del Consejo de Ministros, y se espera que el Gobierno apruebe algunos decretos ley, también pasarían a ser convalidados por la Diputación Permanente cuando ésta sea convocada.



HOY  
A LAS  
21 H. - F.M.

RADIO  
CINEMA

rtve  
RADIOCADENA ESPAÑOLA

**PRECISO COMPRAR  
MANSION SOBRE EL MAR**

preferible con amarradero para barco  
30 mts. Mínimo 8 dormitorios. Cual-  
quier zona de Mallorca con preferencia  
desde Illetas hasta Andraitx.

**Ofertas: FINCAS ASTRO**

Jaime I, 73 - Tel. 68.14.62  
SANTA PONSÀ

## ESCUELA DE AVIACION COMERCIAL «FLIGHT»

- Técnico auxiliar de aviación comercial
- Azafatas de vuelo
- Auxiliares de vuelo
- Técnicos de operaciones y tráfico
- Obtención licencia «Flight Despatcher»
- Ingreso a la E.N.A. (Salamanca)
- Preparación piloto comercial 2.ª

Información: Escuela de Aviación Comercial «Flight»  
C/. Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330

Escuela de Turismo de Baleares Estudio General Luliano. San Ro-  
que, 4 - Tel.: 221473.

### Dentro de dos días habrá programa de la visita del Papa

Dentro de dos o tres días habrá programa definitivo de los actos y visitas que celebrará Juan Pablo II en su viaje a España, declararon a Efe fuentes de la Oficina de Información de la Conferencia Episcopal.

Para perfilar los últimos detalles de este programa siguen las reuniones en la casa de la Iglesia y sigue el periplo, por las distintas ciudades a visitar por el Papa, del padre Félix Cavases, redactor-jefe de Radio Vaticana.

Por otra parte el gerente del episcopado, Bernardo Herraez, que ha visitado también las ciudades en que estará presente el Papa, para ultimar y concretar los preparativos, se encuentra en Madrid para informar a la Secretaría de la Conferencia Episcopal del recorrido efectuado hasta el momento.

### La ministra de Cultura presentó la Exposición Murillo

La ministra de Cultura, Soledad Becerril, presidió ayer en Madrid la presentación de la exposición «Murillo, 1617-1682», que se celebrará en el Museo del Prado entre los días 8 de octubre y 12 de diciembre del presente año, bajo el patrocinio de los Reyes de España.

Esta exposición será trasladada posteriormente a la «Royal Academic of Arts» (Real Academia de Artes) de Londres, donde permanecerá abierta del 15 de enero al 27 de marzo de 1983.

Los organizadores de esta exposición son la Dirección General de Bellas Artes, del Ministerio de Cultura; el Museo del Prado y la Royal Academic of Arts, de Londres.

En el acto de presentación, se hallaban presentes el director general de Bellas Artes, Alfredo Pérez de Armiñán, el catedrático Diego Angulo; el di-

## Aumento de los depósitos bancarios

### Los ahorradores buscan rentabilidad

Al término de los primeros siete meses del año, el dinero depositado en los bancos por los ahorradores españoles ascendía a 9.157.704 millones de pesetas, lo que supone un aumento de 115.210 millones (el 1,27 por ciento) con respecto a la cantidad depositada el 30 de junio, según datos del balance definitivo al 31 de julio del Consejo Superior Bancario.

Al igual que en meses anteriores, las subidas más fuertes se registraron en julio en aquellas modalidades de ahorro que aseguran mayor rentabilidad, por lo que las cuentas corrientes a la vista experimentaron un aumento de tan sólo el 0,59 por ciento, a 0,6 puntos de diferencia por debajo de la media de aumento del total de depósitos.

#### EVOLUCION DE LOS DEPOSITOS

La evolución de los distintos depósitos fue, durante el mes de julio, la siguiente:

—Cuentas a la vista: pasaron de 2.648.874 a

2.664.556 millones, con un aumento del 0,59 por ciento.

—Cuentas de ahorro: Ascendieron de 1.502.625 a 1.524.009 millones, con un alza del 1,4 por ciento.

—Imposiciones a plazo inferior a dos años: pasaron de 3.938.436 a 4.015.138 millones, con un ascenso del 1,9 por ciento.

—Imposiciones a dos o más años: pasaron de 952.559 a 954.001 millones, con un aumento del 0,15 por ciento.

#### EVOLUCION ACUMULADA

Con respecto a la evolución acumulada enero-julio, según los mismos datos, las cuentas a la vista aumentaron en los siete primeros meses de este año un 0,46 por ciento, frente al 1,63 por ciento del mismo período del año anterior.

Las libretas de ahorro aumentaron este año el 1,73 por ciento, frente al 2,46 del mismo período de 1981; y las imposiciones a plazo inferior a dos años experimentaron este año un ascenso del 14,14 por ciento (13,17 en 1981).

#### RENTABILIDAD

A la vista de estos datos, fuentes financieras consultadas por Europa Press manifestaron que prosigue la misma tónica de meses anteriores, con una búsqueda por parte de los ahorradores de una mayor rentabilidad.

Con las imposiciones a plazo —señalaron dichas fuentes— los ahorradores consiguen un doble objetivo: por un lado, los intereses que perciben son mayores, y por otro se aseguran prácticamente el poder adquisitivo de su dinero, al quedar compensado el índice de precios con los intereses percibidos.

No es extraño, por tanto —concluyeron—, que los ahorradores hayan hecho aumentar las imposiciones a plazo en un 1'9 por ciento, mientras que las cuentas a la vista solo hayan subido el 0'59 por ciento.

## Reimplantan la mano a un niño, en Ferrol

La mano izquierda, por completo cercenada por una máquina segadora, le ha sido reimplantada, en el curso de una larga operación, al niño Ismael Cazos Bellas, de 3 años de edad.

La intervención quirúrgica, que duró siete horas, se ha realizado en la residencia de la Seguridad Social «Arquitecto Marcide», de El Ferrol.

El niño había sido atendido de urgencia en As Pontes (La Coruña) y trasladado, acto seguido, a la residencia sanitaria ferrolana. La mano amputada fue acondicionada en un frasco de plástico con líquido conservante.

Hasta el momento es imposible determinar si el resultado final será exitoso, ya que es preciso conocer antes la evolución del paciente en los próximos días.

El director de la Residencia «Arquitecto Marcide», ha manifestado a «Efe» que «en este tipo de operaciones altamente tecnificadas es bajo el porcentaje de éxitos ya que son muchos los factores que concurren a determinar la amputación

inmediata de lo reimplantado, bien por fallo de la misma mano o por la repercusión en la evolución normal del traumatismo».

Añadió, en este sentido, que aun «pudiendo calificarse de éxito técnico la intervención, es posible —y ocurre muchas veces— que se tenga que ir necesariamente a la amputación, por lo que cualquier pronóstico que se aventure es puramente quiniéscico».

La reinserción del miembro fue practicada por los doctores Couceiro y Perichon. Al parecer, la mano ha llegado al centro asistencia con tardanza, lo que ha motivado que no llegara en perfectas condiciones. No obstante, los médicos han considerado oportuno agotar todas las posibilidades y proceder a la intervención.

El niño se halla actualmente en la UVI pediátrica de la residencia y, según ha manifestado a «Efe» el director de la misma, «su vida no corre peligro, salvo las complicaciones que se puedan derivar de la intervención».

## No hay discriminación para los españoles en Alemania

«No existe discriminación hacia los emigrantes españoles en la República Federal Alemana», afirmó la secretaria de Estado alemana para extranjeros, Liselotte Funke, tras la reunión mantenida esta tarde con el subsecretario de Empleo y Relaciones Laborales, Miguel Cuenca.

La reunión duró cerca de hora y media y continuará para estudiar todos los temas relacionados con los 180.000 emigrantes españoles en Alemania y de los casi 20.000 trabajadores alemanes que se encuentran en España.

Según explicó la señora Funke, en su país tanto el Gobierno como la oposición creen que la familia de cualquier emigrante debe tener asegurada la casa, sin ningún tipo de cancelación por parte del Gobierno así como que deben de tener absoluta libertad para decidir si retornan o no al lugar de origen.

A preguntas sobre los posibles problemas de los emigrantes españoles para encontrar trabajo en Alemania, la señora Funke respondió que «un español parado, con más de cinco años en Alemania, que tenga en regla su permiso de trabajo recibe las mismas subvenciones que cualquier trabajador alemán, y goza de los mismos derechos».

El subsecretario de Empleo y Relaciones Laborales manifestó que el Gobierno español está profundamente preocupado ante las normas que la República Federal alemana piensa aplicar a los trabajadores españoles, pero que después de esta primera toma de contacto ha podido constatar la buena voluntad del Gobierno alemán para con nuestros trabajadores.

## La Bolsa no va a recuperarse antes de las elecciones

«Veo difícil que la Bolsa se recupere antes de las elecciones del 28 de octubre», ha declarado a Efe Salvador Calomarde, síndico-presidente de la Bolsa de Valencia, que hoy bajó 1,37 puntos, situando su índice en 87,05, el más bajo del año.

Indicó Calomarde que «la baja tiene un fondo político innegable. No se trata de la falta de acuerdo con Fraga, sino por la disgregación en que se hallan las fuerzas de centro. No digo con esto que si UCD y el CDS se unieran las cosas

irían mejor, lo que está claro es que peor no marcharían».

**APRENDA UN IDIOMA**  
EN 1, 2, 3, 4, 5 y 6 MESES

- Cursos garantizados.
- Método audiovisual.
- Profesores nativos.
- Clases en grupos e individuales.
- Inglés niños
- TRADUCCIONES

Pza. Sta. Catalina Thomás, 20  
Tel. 22 28 74  
**IDIOMAS MENTOR**

**PUERICULTURA Y ADMINISTRATIVO COLEGIO «SAN ANTONIO ABAD»**  
Subvencionado. 100%  
Son Ferriol - Tel. 24 37 05

RESTAURANTE **CAN JUANITO** CASA DE MENJARS



un lugar especial para una comida especial

CERRADO MIÉRCOLES NOCHE  
COMEDOR PRIVADO HASTA 40 PERSONAS  
Cl. Aragón, 11 • Palma • Reservas: 46 10 65

**ESTUDIOS DE INFORMATICA**

Los cursos se impartirán en PALMA, INCA, MANACOR e IBIZA

INFORMACION: ESMA 1. Vía Roma, 5B entresuelo (Tel. 215096), ESMA 2. Arquitecto Bennassar, 59 (Tel. 25 55 30)

PROGRAMADOR | OPERADOR DE ORDENADOR | ANALISTA

INICIO 16 Septiembre

Unidades especiales suizas asaltaron con éxito la sede diplomática

## La embajada estuvo en poder de un ex policía polaco

● Kruszyk perteneció al servicio secreto y en Viena fue encarcelado por atracar una joyería

En una operación fulminante, de escasos minutos, sin efusión de sangre, unidades de élite de la Policía Suiza liberaron ayer a los cinco rehenes y capturado a los cuatro ocupantes de la embajada de Polonia en Suiza.

Una serie de disparos escuchados a las 08.42, cuando acababan de cumplirse los tres días de la ocupación, indicaron que la intervención de las fuerzas del orden habían comenzado.

Pocos momentos después aparecían por la puerta principal del edificio, rodeados de agentes, los miembros del comando, las manos en alto y ataviados con uniformes militares de camuflaje.

Agotadas las posibilidades de negociación para la rendición del comando del autodenominado «Ejército Revolucionario del Interior», el estado mayor de crisis decidió pasar a la acción.

Mientras se producía una explosión en la puerta principal, donde se había depositado un paquete de medicamentos, el grueso de las unidades especiales antiterroristas irrumpía en la embajada por la puerta trasera.

La operación concluyó enseguida. Inmediatamente después se produjo gran confusión en los alrededores del edificio, con gran movimiento de vehículos, entre ellos un camión de bomberos, pero ninguna ambulancia a pesar del ruido de las sirenas.

«Todos los rehenes han sido liberados y detenidos los cuatro ocupantes de la embajada», ha declarado a la prensa un portavoz del Ministerio de Justicia y Policía.



Dos terroristas detenidos se dirigen al vehículo policial. (Efe)

Posteriormente, en conferencia de prensa, se facilitó la identidad del jefe del comando: Florian Kruszyk, súbdito polaco de 42 años de edad, que no resultó desconocido de la policía.

Kruszyk, según las informaciones facilitadas por las autoridades suizas, purgó 9 años en una cárcel de seguridad en Karlau (Austria) por su participación en el atraco de una joyería de Viena en abril de 1969, con retención de rehenes.

Posteriormente hizo su aparición en Suiza en 1978 para pedir asilo político. Tras serle denegado, se trasladó a Holanda, donde se casó y obtuvo permiso de residencia.

El ministro suizo de Justicia, Kurt Furgler, le definió como «un patriota y un criminal». En la actualidad, presidía una «fundación para una Polonia libre».

Entre 1962 y 1965, Florian Kruszyk perteneció a los servicios de seguridad e información de Polonia, informaron también las autoridades suizas.

de Legnica, Czyrek expresó la esperanza de que junto con la reactivación de la autogestión obrera se mejorara la situación en las empresas.

En su opinión la nueva ley creará las condiciones legales para el renacimiento del movimiento sindical en Polonia.

Czyrek lamentó que parte de la juventud dé crédito a la propaganda adversa que sostiene que el Partido Comunista no desea la reconciliación.

### DETENCIONES Y CONDENAS

Por haber «preparado y distribuido octavillas contra el Estado polaco», la Policía detuvo en Wlozlawek a un grupo de personas, comunicó anoche Radio Varsovia.

Según estas informaciones, en la vivienda de una mujer que era miembro del grupo se encontraron centenares de octavillas en las que se exhortaba a participar en las manifestaciones callejeras del 31 de agosto.

Otras publicaciones halladas «calumniaban» al Consejo Militar de Salvación Nacional, al Partido Comunista y altos órganos del partido y Estado. La Policía confiscó cierto número de máquinas de escribir y matrices.

La emisora informó que el Juzgado Militar de Varsovia había dictado el miércoles condenas contra un grupo armado que había planeado delitos contra la seguridad y el orden públicos. Uno de los acusados, Robert Chechlac, había sido condenado a 25 años de prisión por ser miembro de una «asociación armada» y por el asesinato de un policía.

### REACCION DEL GOBIERNO POLACO

El Gobierno polaco asegura, varias horas después de la liberación de la embajada de Polonia en Berna, desconocer la identidad de las cuatro personas que la tomaron el lunes pasado.

Tadeuz Kohorewicz, director de prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores de Polonia, ha declarado a la prensa extranjera que tienen algunas informaciones sobre «los terroristas», pero que aún no pueden sacar conclusiones.

Las autoridades polacas dicen no saber, por ejemplo, si se trata de ciudadanos polacos, suizos o de otra nacionalidad.

Kohorewicz anunció que el Gobierno polaco pedirá la extradición de los cuatro ocupantes de la embajada si son ciudadanos polacos.

### NUEVA LEY SINDICAL

El Parlamento polaco aprobará una nueva ley sindical probablemente este otoño, comunicó el secretario del Comité Central y ministro del Exterior, Jozef Czyrek.

En una reunión del Partido Comunista del distrito

## Asesinato del general Dalla Chiesa

## La DC siciliana niega conexiones con la mafia

Una tormenta política desataron en Italia las declaraciones del hijo del general Dalla Chiesa, asesinado en Palermo, quien afirmó que las órdenes políticas del crimen estarían cerca de la Democracia Cristiana siciliana.

Nando Dalla Chiesa será interrogado en función de tales declaraciones por los magistrados que investigan la muerte de su padre, asesinado por la Mafia junto a su mujer, y un policía que permanece en coma irreversible.

Mientras, los democristianos sicilianos emiten durísimas respuestas contra Dalla Chiesa hijo y señalan que su conducta está totalmente desvinculada de presiones mafiosas.

El alcalde de Palermo, Nello Martellucci, envió un telegrama al procurador de la República para pedir satisfacciones contra la denuncia, que le implicaba directamente y ha dicho que «si me hubiese disparado no me habría hecho más daño».

Más duro e indignado se ha mostrado el presidente de la región autónoma de Sicilia Mario D'acquisto, quien ha calificado las acusaciones de Nando Dalla Chiesa como «un acto de intolerable crueldad», mientras la secretaria general del partido ha dicho en Roma que «el partido de la Mafia es cosa bien distinta de la Democracia Cristiana».

## El canciller Helmut Schmidt no dimite

El canciller germano federal, Helmut Schmidt, no tiene la intención de dimitir, a pesar de los problemas a que se enfrenta actualmente la coalición de socialdemócratas (SPD) y liberales (FDP) que gobierna en Bonn.

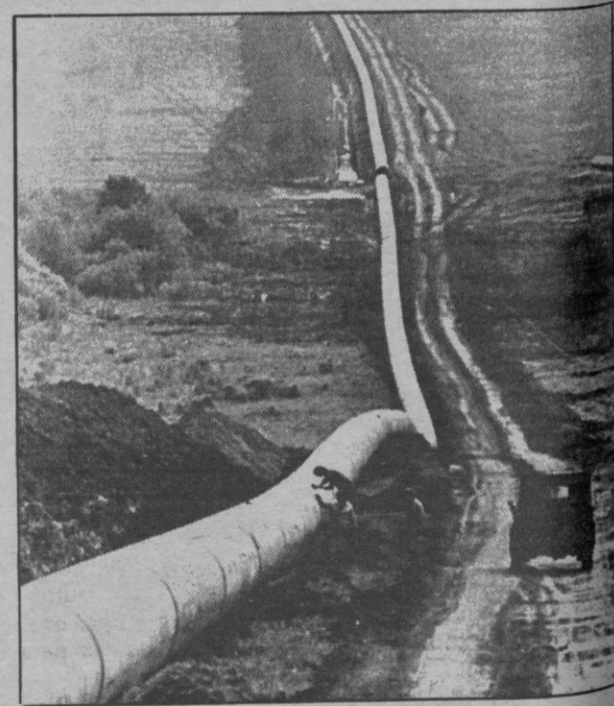
Helmut Schmidt se expresó ayer en este sentido durante un discurso acerca de la situación de la República Federal de Alemania en el Parlamento Federal Aleman (Bundestag).

Schmidt desafió a la oposición conservadora a que pre-

sentara una moción de censura, prevista en la Constitución, si quería derribarle porque él mismo no tenía la intención de someterse al voto de confianza del Parlamento.

«Si alguien quiere cambiar —dijo— que diga claramente los motivos por los que desea este cambio y no apele a argumentos meramente circunstanciales», dijo refiriéndose a las repetidas amenazas del FDP de abandonar la coalición y unirse a la actual oposición cristiano-demócrata (CDU).

## Turbinas británicas para el gasoducto eurosiberiano



Estado de las obras del gasoducto en Siberia

Ayer zarpó del puerto de Glasgow (Escocia), con destino a Leningrado, un carguero que transporta seis turbinas para el gasoducto siberiano.

La firma británica «John Brown», acatando la conminación de su Gobierno y haciendo caso omiso al embargo norteamericano, entregó las primeras turbinas para el controvertido gasoducto.

El carguero soviético «Stakanovets Yermolenko» («Buen

trabajador») ha iniciado su viaje de siete días y medio, mientras el secretario de Defensa norteamericano, Caspar Weinberger celebra negociaciones con las autoridades del Gobierno británico para llegar a un compromiso que solucione la disputa sobre el gasoducto. Las seis turbinas en viaje constituyen la primera parte de la entrega de 21 turbinas adquiridas por la Unión Soviética en el Reino Unido.

## Resolución de la «cumbre» de Fez

## Los árabes reconocerán a Israel si Tel Aviv hace lo mismo con la OLP

Los Estados árabes están dispuestos a admitir la existencia de Israel, si a cambio las autoridades hebreas reconocen a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) como único representante legítimo de los derechos del pueblo palestino y si se retira de los territorios ocupados en 1967.

Este es el punto clave de la «carta de Fez» aprobada, según pudo saber la agencia «Efe» de fuentes próximas a la conferencia, por unanimidad por los jefes de Estado y demás representantes de los veinte países presentes en la decimosegunda «cumbre» árabe que fue clausurada ayer en Fez.

El contenido concreto del texto aprobado no será revelado por el momento, a la espera de que los puntos sobre los que hay consenso se vayan desarrollando y plasmado en un proyecto resolutivo.

Además, está previsto que una delegación de tres representantes se traslade pronto a Washington para discutir con las autoridades norteamericanas la situación en Oriente Próximo y sondear las futuras intenciones de la Administración Reagan, cuyo plan de paz para esta región, dado a conocer el pasado uno de septiembre, ha servido para que en Fez se tomara una posición común.

Si en anteriores «cumbres» árabes predominaron los largos discursos, la demagogia y las querrelas entre los países, esta segunda edición de la XII reunión de jefes de Estado se ha caracterizado, en vista de los últimos acontecimientos en el Líbano y de las consecuencias de la guerra del Golfo Pérsico, por un análisis objetivo.

## España presidirá las juntas del Banco Mundial y «FMI»

España ha sido elegida para presidir, el próximo año, las juntas de gobernadores del Fondo Monetario Internacional (FMI) y Banco Mundial que se celebrarán conjuntamente en Washington.

El ministro de Economía y Comercio, Juan Antonio García Díez, pronunció ayer en Toronto un breve discurso de agradecimiento por la designación durante la ceremonia de clausura de la 37 reunión conjunta.

«Es un honor para España haber sido elegida y aceptar la presidencia de la junta de gobernadores para el próximo periodo anual», ha dicho el ministro.

«Nuestras Instituciones —ha agregado— se enfrentan a un año difícil».

García Díez ha hablado de la adversa situación económica financiera internacional. «Las actuales dificultades obligan al fondo y al banco a un esfuerzo muy particular para reforzar la confianza de la Comunidad Económica Mundial en nuestros mecanismos e instituciones financieras».

El ministro de Economía y Comercio sustituirá el próximo año en la conducción de la reunión anual conjunta de gobernadores del «FMI» y Banco Mundial a su colega de Kuwait, Abatif Al Baham que presidió el encuentro de Toronto.

## Incendio en la cárcel

Ayer por la noche, sobre las 10'00 horas, se produjo un incendio en el interior de la prisión provincial de nuestra ciudad por lo que tuvieron que acudir, con su natural prisa, una unidad del servicio de Bomberos, que con rapidez sofocaron el mismo. El fuego se inició en unas colchonetes, almacenadas dentro de una habitación de la prisión y se evitó la posible propagación del mismo. Los daños materiales resultaron de escasa importancia y no se produjeron desgracias personales.

Además del retén de los Bomberos, acudieron varias unidades de la Policía Municipal que ante la escasa importancia del incendio, no fue necesaria su colaboración.

## UCD-Palma: Apoyo a Lavilla y a Llauger

En la tarde de ayer se reunió el Comité de UCD de Palma y entre otras cuestiones, acordó apoyar al Comité Nacional y todos los acuerdos adoptados.

Asimismo y a la vista de las declaraciones de su presidente don Miguel Angel Llauger, ratificarlas en todos sus términos.

## En poder de la guerrilla

### Gestiones para liberar a cuatro españoles en Angola

Se espera hoy una respuesta del Gobierno español a la propuesta hecha por la organización guerrillera UNITA (Unión Nacional para la Liberación Total de Angola) para liberar a los cuatro españoles que tiene retenidos, informó a «Efe» un portavoz de aquella.

Wilson dos Santos, portavoz de la citada organización guerrillera antimarxista angolana, dijo que solo hay un «requisito» para la liberación: «El Gobierno español tiene que dar a entender que alguien autorizado para actuar como su representante se está ocupando, en contacto con UNITA, de los detalles para la liberación».

Wilson que se encuentra en Lisboa, dijo a «Efe» que el «representante» español no debe actuar como miembro o funcionario de organizaciones benéficas internacionales, como por ejemplo la Cruz Roja, sino como «delegado» del Gobierno.

Según fuentes diplomáticas españolas consultadas por «Efe» en Madrid, el Gobierno español sigue entendiendo que el carácter humanitario del problema aconseja que sea tratado y resuelto por la Cruz Roja española.

Los españoles apresados y retenidos por UNITA en Angola son el misionero Benjamín Fernández y la familia Sabaté, formada por el matrimonio y un hijo de corta edad.

## Documento de Karl Heinz Gutjahr residente en Cala d'Or

### Llamamiento desde Mallorca para que cese la ley marcial en Polonia

Karl Heinz Gutjahr, presidente del «Comité de Acción Internacional de Gdansk», ha enviado al gobierno polaco una resolución exigiendo la libertad de los miembros del sindicato «Solidaridad» y la suspensión de la ley marcial en Polonia.

Así se especifica en un documento firmado por Gutjahr, nacido hace 49 años en Gdansk, y que ahora residen en Cala D'or. La resolución, firmada

también por 254 personalidades de once países, incluida España, ha sido enviada al «gobierno militar de la república popular de Polonia, que preside el general Jaruzelski».

En el documento se pide «urgentemente la libertad de los presos políticos y de los miembros del sindicato «Solidaridad» que fundó Lech Walesa, y la suspensión de la ley marcial en Polonia».

La resolución también

ha sido enviada al Papa Juan Pablo II, al secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, al comité internacional de la Cruz Roja, con sede en Ginebra, a la embajada de Polonia en Madrid, y a las embajadas de Francia y Gran Bretaña en Bonn.

El documento enviado desde Palma ha sido firmado, entre otros, por 109 ingleses, 66 alemanes, 22 holandeses, 13 suizos y 12 españoles.

## Bayona (Francia)

### Presunto etarra liberado

El Tribunal de Bayona (sur de Francia) ha considerado «el beneficio de la duda» al poner en libertad al presunto etarra Ignacio Gracia Arregui, quien había comparecido por tenencia

ilícita de armas.

Gracia Arregui, de 27 años, se escapó el pasado 14 de abril de 1981 a una redada de la policía francesa, que practicó la detención de Angel Gurmindo

Lizaraga, compañero de piso de Gracia Arregui y que estaba en posesión de una pistola y numerosos documentos de ETA-Militar.

PREGAU A DEU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

## Jaume Mascaró Reus

Que ha mort ahir a l'edat de 66 anys, a ciutat haguen rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica.

E. P. D.

Els qui el ploreu la seva esposa: Magdalena Munar Barceló, fills: Jaume (Iberia), Pere (prevere), Marilén (Delegació Transports), Miquel (Delegat «Sa Nostra, Son Oliva»). Fills polítics: Margalida Verger, Guillem Mayrata i Leonor Rosselló, nets, germanes i demés familiars ho fan a saber a les seves amistats preguntant-les el tinguin presents en ses oracions i vulguin assistir al funeral que es celebrarà a les 20'30 hores a la Parroquia de la Stma. Trinitat, C./ Ricardo Ortega, per tot el que quedaràn molt agraits.

Casa mortuòria Clínica Mare Nostrum

## Moreno Torroba, muy grave

El maestro Federico Moreno Torroba se hallaba a la una y media de la tarde de ayer en estado muy grave, según manifestó a Europa Press el doctor Jorge Contador, jefe de la Unidad de Cuidados Intensivos de la clínica «Ruber» de Madrid donde se encuentra ingresado.

El doctor Contador agregó que a la citada hora, el ilustre compositor se hallaba semiconsciente y con dificultades respiratorias. Asimismo indicó que ha sufrido una hemiplejía sufre insuficiencia cardíaca y tiene fallos renales y una infección pulmonar.

Entre otras visitas, el maestro Moreno Torroba, que cuenta 91 años y es presidente de la Sociedad General de Autores de España, ha recibido la del guitarrista Andrés Segovia.

## Ladrón se «refugia» en comisaría

Un individuo que había robado de un «tirón» dos collares de oro a una mujer, fue a dar en su alocada huida a la puerta de una comisaría, donde fue detenido inmediatamente por un policía de servicio.

El suceso tuvo lugar en la calle Fucar, de Madrid. Santiago Guisado López, de 23 años, arrebató de un tirón dos collares a una mujer y empujó la huida a pie por la calle Huertas, seguido por la víctima, que pedía auxilio a gritos.

Santiago Guisado debía desconocer que en el número 76 de la misma calle Huertas se encuentra la Comisaría de Retiro, pues a ella se dirigió en su carrera. El policía de servicio en la puerta, alertado por las demandas de ayuda de la mujer, se limitó a invitarle a cruzar el umbral de la Comisaría, donde quedó detenido.



**Mare Nostrum**  
SEGUROS

Es nuestra compañía.

Capital y Reservas	6.708.969.708
Facturación	4.687.314.464
Valor Añadido	1.757.242.754

(Datos más relevantes de la Memoria del ejercicio 1981 sobre solvencia, dinamismo comercial y aportación social)

Y algo más...  
La Nueva Cobertura de Asistencia Sanitaria le proporciona los medios económicos que Vd. pueda precisar durante el tiempo que dure su hospitalización por intervención quirúrgica, hasta 4.000 pesetas diarias.

Mare Nostrum con Clínica propia, proporciona a sus asegurados, Unidad especializada y permanente de Urgencias, Unidad de Cuidados Intensivos y un Cuadro Médico inmejorable abarcando todas las ramas de la Medicina, pendientes única y exclusivamente de su estado de salud.

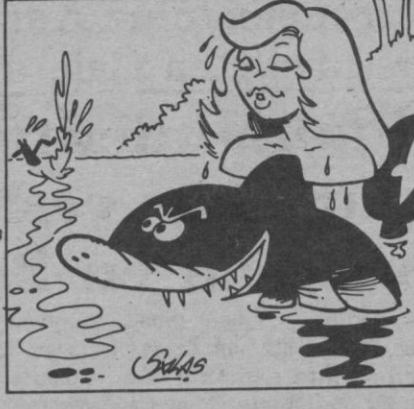
Con Mare Nostrum le aseguramos que Vd. tendrá una perfecta asistencia sanitaria...  
...y algo más.

## Una perfecta Asistencia Sanitaria. y algo más.

Eso es exactamente lo que el Seguro de Enfermedad de Mare Nostrum le ofrece.  
Desde el diagnóstico de una simple gripe hasta la operación quirúrgica más sofisticada.

## Mare Nostrum: Hombres y Obras

**Mare Nostrum**  
Seguros  
DOMICILIO SOCIAL  
PALMA DE MALLORCA  
Vía Roma, 3 - Tel. 20 31 13



Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: En plural, aplicase a toda planta medicinal.— 2: Dolor agudo y repentino en una parte del cuerpo. Vocal.— 3: Excitola a una acción. Primero, preeminente.— 4: Voz nemotécnica con que se designa cierto silogismo. Río del norte de Portugal tributario del oceánico Atlántico.— 5: Yunque pequeño de plateo. Tacaño, cicatero.— 6: Observar, percibir con la mirada. Cierta flor en su forma heráldica.— 7: Adverbio de lugar. En sentido figurado, placenteras, delectosas.— 8: Matrícula española. Estación que origina y transmite ondas hertzianas.— 9: Vocal. Destruyeran, arrasaran.— 10: Floren en un líquido. Hizo ruido.

**VERTICALES.**— 1: Hablad en público. En sentido figurado y familiarmente, bravucón, pendenciero.— 2: Entusiasmado ciegamente por una cosa. Vocal.— 3: Hiciera las cosas a imagen y semejanza. Preposición latina.— 4: Cierta prenda de vestir. En fem-

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

nino, demostrativo.— 5: Al revés, acostumbré. Nombre propio de varón.— 6: Apellido de un escritor italiano, autor de cuentos y poesías

(1788-1859). Cierta número.— 7: Municipio de la provincia de Burgos. Dícese de las que no han sufrido el menor daño.— 8:

Artículo neutro. Reduzco.— 9: Vocal. Advirtieran.— 10: Emito cierto sonido inarticulado de desagrado. Libre de enfermedad.

Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19) Se presentará un problema en su trabajo, pero el mismo se resolverá muy pronto por medio de un amigo suyo. Atienda hoy su correspondencia más urgente. También le aconsejamos alejarse de un compañero que no le conviene.

**TAURO** (abril 20 a mayo 20) Es de sabio hacer planes para su futuro, pero cuando los haga, evite el estar preocupado. Cierta persona cancelará una cita en la mañana, no obstante, más tarde volverá con mejores resultados.

**GEMINIS** (mayo 21 a junio 21) Haga tiempo para que arregle ese problema que se le ha presentado en su hogar. No obstante, manténgase ocupado y cumpla con ese compromiso que ya ha hecho.

**CANCER** (junio 22 a julio 21) Ese nuevo interés le va a dar buen resultado, pero, analícelo muy bien antes de comprometerse o tomar alguna decisión.

**LEO** (julio 22 a ago. 21) Su vida social será mucho más activa ahora. Tendrá suerte en asuntos de orden legal y también se le presentará un viaje que no esperaba. Cuidese, su salud también vale dinero.

**VIRGO** (ago. 22 a sept. 22) Procure que haya mejor entendimiento entre Ud. y sus asociados, así trabajarán más a gusto y no surgirán problemas. Evite una persona que es celosa y le mortifica.

**LIBRA** (sept. 23 a oct. 22) Procure ser más diplomático al manejar sus asuntos de negocios, así añadirá a su negocio y traerá más progreso. Pague sus cuentas a tiempo, su crédito hablará por Ud.

**ESCORPION** (oct. 23 a nov. 21) No permita que sus ansiedades le impidan seguir adelante con sus anhelos, cálmese y tome las cosas en distinta forma, todo llega.

**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21) Si ese proyecto que tenía en mente no funciona como debía, busque un camino distinto, o sea, más propicio. En cuanto a sus salud, recuerde que debe cuidarse, es muy importante.

**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 20) Llame hoy a esa persona que es influyente y que le prometió ayudarle en ese respaldo que tanto necesita para cierto proyecto. Por la noche salga con su esposa a cenar y la hará feliz.

**ACUARIO** (enero 21 a feb. 19) Demuestre que Ud. tiene talento manejando sus asuntos de negocios y tendrá éxito. Esos datos que necesita para cierto asunto privado se los proporcionará una persona importante, pero debe de llamarle.

**PISCIS** (feb. 20 a marzo 20) Posponga esa junta con sus asociados hasta un poco más adelante, ya que las cosas no están marchando como para dicha junta. Espere un poco y vendrán tiempos mejores.

Jeroglífico



¿Qué tal se lleva con sus primos?

Solución a los pasatiempos publicados ayer

**A LOS JEROGLIFICOS**  
1: Comí estofado (c, o; mies; to, fa, do).— 2: Al borde de la locura (al borde de la, lo; cura).

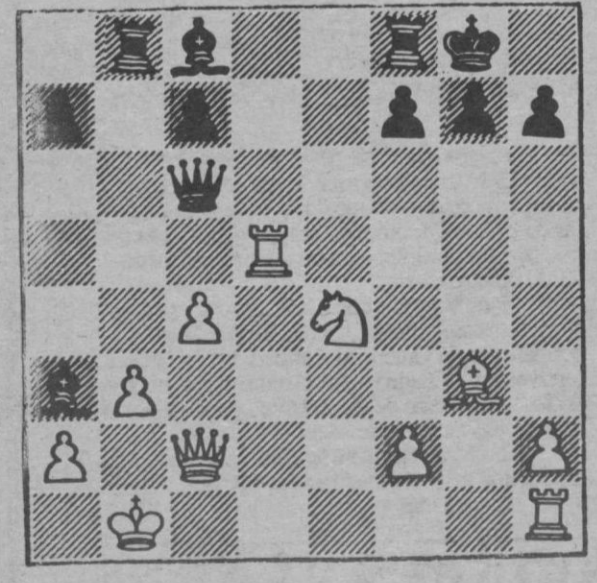
**A LA SOPA DE LETRAS**  
Almonáster, Aracena, Berroca, Cumbres, Encinasola, Hinojas, Jabugo, Moguer, Niebla, Paymogo y Rosal.

**AL CRUCIGRAMA**  
**HORIZONTALES.**— 1: Metafísica.— 2: Ocelotes. T.— 3: Molucas. Ro.— 4: Alunar. Ter.— 5: Ora. Apela.— 6: Egica. Esa.— 7: Río. Cálate.— 8: Aa. Recalar.— 9: S. Separado.— 10: Elena. Asas.  
**VERTICALES.**— 1: Mona. Erase.— 2: Ecología. L.— 3: Telurio. Sé.— 4: Alunác. Ren.— 5: Foca. Acepa.— 6: Itarra. Acá.— 7: Ses. Pelara.— 8: Is. Tésalas.— 9: C. Relata.— 10: Atora. Eros.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

¡Poneos en camino!  
Lucas 10.1-12.17-20



TOLUSH-LISITZIN  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 A6D11, PxA (si 1... AxA/2 La misma línea de la partida / 2 C6A+, PXC/3 T1C+, R1T/4 DXF+11, rinden (si 4... RxD/5 T5T, mate)

Siete errores



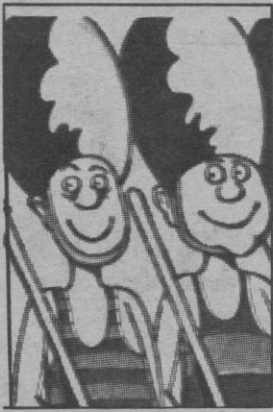




### Interesante exposición en la Lonja

Hoy se inaugura en la Lonja la exposición sobre la guerra civil, que contiene un total de 342 fotografías y 149 primeras páginas de prensa, además de materiales de archivos, museos y colecciones de Baleares.

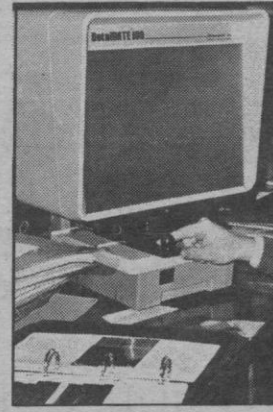
(Información en las páginas 16 y 17)



### Turistas gamberros «go home»

Para evitar que continúen los desmanes de algunos turistas que han protagonizado este año más de un altercado, los hoteleros propondrán a los TT.OO que los gamberros sean repatriados.

(Información en la página 11)



### Recaudación de impuestos el día 15

Para temblar: el próximo día 15 se abre la recaudación de impuestos municipales. Pero, dentro de la gravedad, una nota nada alarmante: no suben los mencionados impuestos. Que ya es algo.

(Información en la página 10)

Fraga participará en un mitin en Palma el 22 de octubre

## AP-balear considera que la rigidez de UCD ha impedido el pacto

«España ha salido perdiendo» declaró ayer Gabriel Cañellas, presidente de Alianza Popular en las Baleares, en torno a la negativa de UCD a formalizar un pacto electoral con su partido.

«Creo que se facilitan demasiado las elecciones al PSOE», dijo también Cañellas que revelaría que según sus noticias «UCD exigía para la unión con AP, la presidencia y que todas sus primeras figuras encabezaran las candidaturas.»

#### PERSONALISMOS

El presidente aliancista, que definitivamente no será candidato, especificaría en

torno al tema que «de cualquier forma, no tenemos todavía unas referencias concretas sobre las negociaciones que hubo; sin embargo y por lo que me ha llegado, fuimos nosotros mucho más flexibles. Es muy difícil que un partido que ha venido estando en el poder renuncie a los personalismos». Consideró asimismo que en los programas teóricos «pocas cosas nos separan de UCD, en cambio en la práctica las diferencias son notables».

En cuanto a la actitud de los empresarios ante la ausencia de pacto con los centristas, opinó que «la CEOE seguirá como ahora; hará una campaña de motivación del voto, sin especificar partido alguno, pe-

ro dirigida a la mentalización de los empresarios a favor de

aquellas opciones que defienden la economía de mercado y

### Punto básico de su campaña electoral

#### El PSM contra el PSOE

La «deficiente actuación del PSOE y la de UCD en torno al Estatut balear», será uno de los puntos principales en que se basará la campaña electoral del Partit Socialista de Mallorca, (PSM).

Joan Perelló, primer candidato al Congreso, indicó ayer que «nuestra campaña será optimista». Fuentes de ese partido señalaron que «según nuestros cálculos y atendiendo a los resultados de anteriores comicios, apenas nos hacen falta cinco mil votos para conseguir un diputado».

#### EL FRACASO DEL ESTATUT

Entendieron también que no tenía excesiva importancia el hecho de presentar como cabecera de lista al actual regidor en el Ayuntamiento de Palma. «Joan Perelló, dijeron está suficientemente «bregado» en el Ayuntamiento; además, añadieron, alternaría en los dos cargos, sólo durante unos meses», en el caso de que resultara elegido.

Otros aspectos de la campaña electoral del PSM se refieren a incidir en los sectores de Agricultura, Turismo, Transportes o en el tema ecológico. Insistirán también en la «utilidad del voto» a partir del slogan de que «es necesaria una voz mallorquina en el Parlamento», elemento publicitario que será incluido dentro de las críticas a la FSB-PSOE.

El PSM, según también fue señalado, dispone ya de «unos 25 militantes que trabajan en el tema de las elecciones» desde principios de este mes. Buscará también su campaña insistir en el fracaso de la aprobación del Estatut. Por el momento, se mantiene la incógnita sobre el segundo candidato en la lista, a la espera

de definitiva al programa que mejor refleje las necesidades del mundo empresarial».

#### VENDRA FRAGA

En otro orden de cosas, Fraga Iribarne, presidente de AP-nacional, participará en Palma en la campaña electoral aliancista el próximo 22 de octubre, en un mitin a celebrar en la ciudad. Posiblemente —la estancia de Fraga será de 24 horas— acudirá también a Menorca.

Por otro lado, María Victoria Florit, es ya el candidato aliancista por Menorca al Senado, mientras que el número tres de la candidatura para el Congreso es ocupada por el menorquín Ricard Esquella, al que seguirá Jaume Llompart de Inca, y dos nombres más, todavía por decidir, según in-

dicaron fuentes de ese partido, «aun cuando están ya prácticamente aceptados». La candidatura llevará también dos suplentes. «En conjunto hay una plena representación paritaria de las islas», dijeron.

Al parecer la campaña de AP en las islas, como, en general, en el resto del país, se dirigirá a convencer al electorado de que el «voto útil» en la derecha es el voto que apoya las candidaturas aliancistas.

(\*) La gestora del CDS organiza para esta noche en un restaurante de Palma, una cena de presentación a la que asistirá, según comunicaron ayer, Josep Meliá y ex afiliados centristas que se han pasado recientemente a ese partido en formación.

### Se ahonda la división en UCD-balear

Centristas partidarios de Santiago Rodríguez Miranda, actual ministro de Trabajo, estarían invitando a los miembros de la dirección de los comités locales de UCD-Mallorca a enviar dentro de los próximos días, telegramas de apoyo al presidente nacional de UCD, Landelino Lavilla.

Por otro lado, miembros de los comités locales isleños habrían hecho saber en la sede centrista y al propio Albertí el apoyo a su iniciativa y la disposición a dimitir. Se les habrían pedido un plazo de 48 horas de espera.

#### CRITICAS

Fuentes centristas se manifestaron extraordinariamente críticas en torno a las opiniones que el presidente de UCD Palma, Miguel Angel Llauger, hizo públicas ayer, en contra de la postura del ex-presidente de UCD-regional y UCD-Mallorca, Jeroni Albertí.

Señalaron en este sentido que «no es ese el sistema; en esos momentos lo que hace falta en UCD es el diálogo» y expresaron que a su entender era esa una opinión mayoritaria en el seno del partido centrista.

De esa forma puede decirse que a la espera de próximas iniciativas, existe una confusión en el partido centrista. Parece que se están materializando dos polos absolutamente opuestos, y que se concretarían en los partidarios de Albertí «que consideran muy digna su dimisión de los cargos de responsabilidad del partido», señalaron las citadas fuentes, y los partidarios de Rodríguez Miranda, que buscarían alinearse tras de Landelino Lavilla. En los próximos días y a tenor de los acontecimientos podrían ahondarse las diferencias en el interior de UCD. Mientras no ha pasado desapercibido que las únicas críticas a Albertí hasta ahora formuladas se limitan a UCD-Palma. Contrasta ese hecho con el silencio «oficial» del resto de las organizaciones insulares y locales.

### Al congreso y al Senado

#### Confeccionadas las listas del PCIB

En la noche del miércoles se reunió el Comité de islas del PCIB para aprobar la propuesta de listas al Congreso y al Senado por Baleares. Esta propuesta se elevará a su vez a la aprobación del Comité central del partido que se reunirá los días 14 y 15, por lo cual las listas no son definitivas.

Al Congreso se proponen los nombres de Josep Valero, encabezando la lista, seguido de Guillermo Puget de Ibiza, Miguel

Sintes de Menorca, Miguel Rosselló, secretario de organización del PCIB, Juan Alvarez de Andratx y Cosme Caldentey de Santanyí.

Al Senado por Mallorca van Francisca Bosch y Manuel Domenech. En el caso de Ibiza y Menorca el PCIB quería una candidatura unitaria apoyada por todos los partidos de izquierda, pero al no lograrse el acuerdo se presenta a Toni Planells por Ibiza y a Sofia Sintes por Menorca.

Antes de decidirse por un seguro de enfermedad consulte con su médico

# IMECO

25 años con un único objetivo: SU SALUD

La Rambla, 15 · 1º · Tel. 214051

Con visado sanitario

## Pleno municipal

# Se aprobó la continuidad de las obras del Parque de Mar

## Con una ampliación del presupuesto de 28 millones

### Rivero

Con la abstención de UCD se aprobó anoche el proyecto modificado del Parque del Mar, cuyo presupuesto se ve aumentado en 28'4 millones de pesetas.

Jerónimo Sáiz argumentó que el pueblo quiere ese parque, por lo que su grupo no iba a votar en contra, pero sí dejar bien claro que el equipo redactor del proyecto se había equivocado y que ya lo había avisado él. Es de todos conocido que si se excava en unos terrenos ganados al mar se encuentre una capa frática. Precisamente esta capa de agua no sabía que existiese el equipo redactor, cosa que deberían haberlos previsto. También dijo que si Huarte hubiera dado, en este caso con una empresa privada, en vez de con el Ayuntamiento y estar ya en un período pre-electoral no se pagaría ni una peseta más, pues se habría hecho el proyecto adecuadamente.

El alcalde respondió a Sáiz diciendo que el tema del Parque del Mar como

campana electoral siempre suele sacarlo la UCD y no el PSOE. El caso concreto es que hay un problema y sólo hay dos soluciones: O resolver el contrato con Huarte o seguir adelante.

Salvador Balle solicitó del interventor de dónde se sacaría el dinero para financiar esta cantidad porque entre otras cosas, no se hicieron bien los precios contradictorios.

El alcalde puso a votación la propuesta y fue aprobada por los votos de la mayoría.

### EMAYA, CAUSA DE POLEMICA

Finalizaba el pleno con dos urgencias. La primera presentada por UCD solicitando que se nombrara un comité político para estudiar la situación laboral de EMAYA. Se pidió una junta general y que se llevase como único punto del día éste. A esto se opuso Nadal y Moreno, quien por cierto el alcalde le tuvo que retirar la palabra porque entraba en el contenido de la urgencia en vez de si se trataba la causa concreta

de la urgencia.

Al final, para evitar tensiones, el alcalde dijo que era mejor hacer dos sesiones extraordinarias de la junta general de accionistas. La primera llevaría como tema único el de solicitar la creación de una comisión para estudiar los problemas de la empresa. La otra junta extraordinaria tendrá como orden del día la discusión del convenio colectivo de la sección de Aguas de Emaya, a propuesta de Andrés Moreno.

### EL TEATRO DE LA PRENSA PARA EL AYUNTAMIENTO

El pleno de anoche solicitó aprobar la propuesta de requerir a la Asociación de la Prensa de Baleares para que cumpla las obligaciones contraídas con el Ayuntamiento en un contrato con escritura pública por la que aquella entidad se comprometía a construir en un solar municipal un teatro de 600 plazas. Como ya han transcurrido muchos años, el Ayuntamiento acordó anoche que la Asociación de la Prensa le entregue el teatro municipal

con todos los servicios anejos al mismo.

### SALMA COMPRARA 10 AUTOBUSES

Se autorizó a SALMA adquirir 10 autobuses y también se aprobó conceder un aval a esta empresa por un importe de 72 millones de pesetas para que pueda pagar los autobuses que cuestan 80 millones. El aval servirá para adquirir un préstamo con un interés anual de 17'5 por ciento, que representa un interés global de 29'70 por ciento a devolver en 36 meses.

Salvador Balle, de UCD, se opuso porque ya SALMA tiene un aval de 100 millones de pesetas del Ayuntamiento.

### SALVAR CA'N SERRA

Carlos Tous, de UCD, pidió públicamente que el Ayuntamiento haga algo por salvar Ca'n Serra, pues según publicó ayer un periódico palmesano, el edificio está condenado por el Ayuntamiento. Precisamente es incomprensible cómo no se cuidan edificio singu-

lar de Palma. Le contestó Araceli Matas, concejala de Urbanismo, quien dijo estar totalmente de acuerdo con Tous, pero el Ayuntamiento no tiene dinero para su restauración, por lo que se ha puesto en contacto con el Ministerio de Cultura y espera que conceda algún dinero, para su restauración, o bien lo haga alguna institución pública o privada. En este caso, el Ayuntamiento levantará el expediente que declaró de ruina al edificio.

### EMPRESA DE INFORMATICA

Precisamente, antes del

pleno tuvo lugar uno extraordinario dedicado a la primera junta general de la Empresa Municipal de Informática S.A. Se acordó constituir la junta y proponer el nombramiento del Consejo de Administración. Fue nombrado presidente del consejo, Juan Nadal y como vicepresidente Araceli Matas y como vocal Pere Ballester.

Justo en el pleno ordinario se aprobó adquirir un equipo de continuidad para los Servicios de Informática. Este equipo tiene un costo de 7'3 millones y su compra se hará directamente al vendedor.

## La recaudación de impuestos municipales se abre el día 15

El próximo miércoles, día, 15, se abre el período de recaudación de impuestos municipales. La tarea la realiza un recaudador contratado por el Ayuntamiento. En el período abierto para el cobro se podrán pagar los impuestos locales y los que gestiona el Estado, como son los de Urbana y los de la Licencia Fiscal.

Precisamente, en el primer impuesto, se tiene previsto recaudar 977 millones y en Licencia Fiscal, 480.

En cuanto a los impuestos gestionados propiamente por el municipio son los de ciclomotores, correspondiendo a 1982 un montante de 4'8 millones. También estarán al cobro los de 1980 y 1981 por retraso en la elaboración del censo de motocicletas. Está previsto recaudar por este concepto y por el año 80, 2'9 millones y 3'8 millones por 1981.

Referente al impuesto de radicación es la misma cantidad que el año pasado, 358 millones; en el de prevención de incendios, 114 millones y en el de prevención y extinción de incendios en comercios, 40 millones.

### NO SUBEN LOS IMPUESTOS

Los impuestos municipales no subirán, en demasía, este año. La razón concreta referente a los impuestos gestionados por el Estado es que, aunque son impuestos municipales, es la Administración Central la que fija los tipos. En cuanto al de radicación hubo un acuerdo con los empresarios, acuerdo que fue firmado en 1980, y que se concretaba en que durante tres años (1980-81 y 82) no se subiría el impuesto.

Referente a los impuestos municipales de 1982 serán menores que los del año pasado, pues hay que tener en cuenta que este año el Ayuntamiento no cobra la tasa de basuras, pues ha pasado a ser una tarifa que cobra EMAYA a sus usuarios. Se cree que la cantidad a cobrar será de 400 millones de pesetas menos, por este concepto.

## 600 PLAZAS SIN TITULO-AMBOS SEXOS

Convocadas 600 PLAZAS VACANTES en el CUERPO DE AGENTES JUDICIALES A.J. (B.O.E. 2-9-82). Categoría FUNCIONARIOS PUBLICOS con destinos en Audiencias y Juzgados (oficinas). Desde 18 años (sin límite). No se pide ningún Título. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Pruebas sencillas y elementales. GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS. Información gratuita y sin compromiso: envíenos por correo este anuncio y sus señas.

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4

## Les fueron entregadas ayer

# Rodríguez Miranda y Miró, medallas de oro al Mérito Europeo

En el transcurso de un acto celebrado ayer a últimas horas de la tarde en Son Vida, Francois Visine, presidente de la Fundación al Mérito Europeo, entregó las medallas de oro de dicha entidad a Santiago Rodríguez Miranda, ministro de Trabajo y Seguridad Social, y a Joan Miró, cuya condecoración fue recogida por su hija Dolores.

También se entregó una de plata al presidente del Fomento de Turismo, Paulino Buchens; de cobre a la pintora Aline Oliver, y dos diplomas de honor al presidente del Círculo de Estudios Económicos de Baleares, José A. Giménez, y al presidente de la comisión de publicidad del Fomento,



Vicente Santandreu.

Al acto asistieron el gobernador civil de Baleares,

los delegados de Trabajo y Cultura, así como numerosas personalidades del

mundo empresarial y turístico insular.

Foto: C. Vives.

## 600 plazas - SIN TITULO - 700/850.000 PTS. AÑO

### EXAMENES EN PALMA DE MALLORCA

Oposiciones para AGENTES JUDICIALES.-Desde 18 años, sin límite máximo de edad.-AMBOS SEXOS.-NO SE EXIGE TITULO (se pide certificado de escolaridad o equivalente).-Ejercicios fáciles que puede preparar en su domicilio con nuestros Textos.-¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS EN LA ULTIMA CONVOCATORIA! Obtuvimos más del 50 por 100 de los aprobados y los números UNO en todos los Turnos.-Instancias hasta el 7 de Octubre.-Pídanos URGENTE Programa, con impreso oficial de instancia y amplios informes.-Diríjase a

«JURISPERICIA», Jardines, 3. MADRID - 14

Los hoteleros quieren discutir el tema con los TT.OO.

# Los turistas que protagonicen altercados, han de ser repatriados

J.M.M.

La junta directiva de la Federación de Hostelería de Baleares ha decidido en su reunión del pasado miércoles iniciar una serie de entrevistas con los tour-operadores, en las que se analizarán los problemas que con sus altercados y peleas en establecimientos públicos han ocasionado recientemente diversos grupos de extranjeros, sobre todo de nacionalidad inglesa.

La idea es buscar una solución a estos conflictos y llegar a un acuerdo para que los responsables de la alteración del orden puedan ser repatriados inmediatamente a sus países.

La junta directiva estudió asimismo los resultados de los índices de ocupación hoteleros durante el pasado mes —se notó una pequeña baja en la segunda quincena de agosto con respecto a la primera— y el nuevo proyecto de reglamentación hotelera que, según parece, será aprobado en breve.

Asimismo, se comenzaron a discutir los precios que regirán durante la próxima temporada y el impacto en los costes hoteleros de la futura entrada en vigor del IVA. Por último, la junta analizó el tema de los nuevos precios de los servicios telefónicos en los hoteles que ha aprobado el Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones.

## Multado con 60.000 pesetas un comerciante de El Arenal

Miguel Angel Pascual Bibiloni, de El Arenal, ha sido multado con 60.000 pesetas por vender artículos alimentarios a precios abusivos. La sanción le fue impuesta por el Ministerio de Sanidad y Consumo y fue publicada en el Boletín Oficial del Estado de ayer.

Junto al comerciante mallorquín fueron sancionados otros comerciantes de Santander, Salamanca, Cáceres y Albacete, llegándose a poner una multa de 300.000 pesetas a la empresa «Viuda de Eulogio Sánchez S. A.», de Torrelavega (Santander), por irregularidades en la normalización comercial.



## Reunión en el Consell sobre el problema del taxi

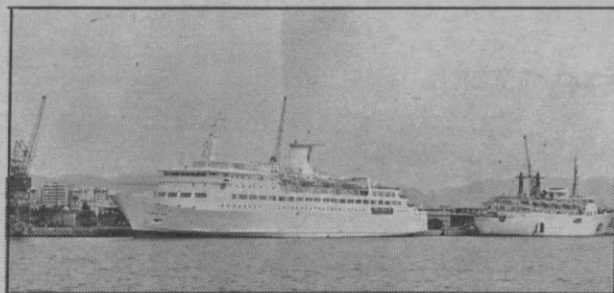
Hoy, a las once de la mañana, se reúne en el Consell Insular de Mallorca, todos los alcaldes o representantes de los municipios de la isla, convocados por el conseller de Transportes y Comunicaciones, Antonio Borrás, para tratar del problema planteado en el sector del taxi.

Como se sabe, el ayuntamiento de Palma, ha decidido que ningún taxista de las clases A y B de los distintos municipios de Mallorca puedan cargar pasaje desde el aeropuerto de Son San Juan. Solo están exceptuados de esta prohibición los taxis de la clase C.

En la reunión de hoy se estudiará el alcance jurídico de la tarjeta de transporte VT.

## En agosto

### 322 buques entraron en el puerto



Durante el pasado mes de agosto entraron y salieron del puerto de Palma un total de 322 buques, con un peso de 1.433.000 toneladas de registro bruto. Destacan los transbordadores, con 134 barcos.

En cuanto a yates entraron y salieron 1.211, repartidos en 561 en el club de Mar, 321 en el Club Náutico, y 329 en otras instalaciones.

Las mercancías movidas por muelles y por la totalidad de consignatarios fue-

ron 227.400 toneladas, siendo el dique del Oeste, con 78.200 donde más se descargaron y Campsa, con 74.400, el consignatario que más transportó.

Los pasajeros transportados fueron 118.700, siendo Trasmediterránea la compañía que más movimiento tuvo, 104.300. El número total de pasajeros desde lo que va de año es de 593.000.

## Al Museo de Mallorca

### Oposición del Consell al traslado de los bronce de Artá

J.M.M.

El conseller de Cultura del Consell General Interinsular, Josep Francesc Conrado de Villalonga, comunicó a la ministra de Cultura, Soledad Becerril, su oposición al proyecto de traslado de los estatuillas de bronce del Museo de Artá al de Mallorca, en el transcurso de una entrevista que ambos mantuvieron el pasado miércoles en Madrid.

Conrado de Villalonga declaró ayer que «hace tiempo que venimos buscando una salida a este problema y, en principio, se había llegado a una solución de compromiso, consistente en que las estatuillas serían nuevamente depositadas en Artá cuando se hubieran llevado a cabo una serie de reformas para garantizar su seguridad. Sin embargo, el Ministerio de Cultura no acepta ahora esta propuesta. Su postura es de total intransigencia y está dispuesto a trasladar los bronce definitivamente».

En la reunión el conseller de Cultura expuso también los criterios de la institución preautonómica sobre el futuro patronato del Archivo de la Corona de Aragón y del actual del Monasterio de Poblet.

Conrado de Villalonga también se entrevistó con el director general de Bellas Artes, Pérez de Armíñan, abordándose el tema de las restauraciones que el Ministerio se había comprometido a realizar en la Catedral, el Consolat de Mar y la Lonja que, de momento, ni siquiera se han iniciado.

# REGALOS

1000 metros de exposición  
10.000 artículos para escoger  
350 fabricantes nacionales e internacionales

y para su

## LISTA DE BODA

Estamos mejor preparados

EXCEPCIONALES CONDICIONES



**B** comercial BUADES S.A.

PALMA Av. A. Rosselló, 26. Telf. 46 12 00  
Av. Jaime III, Pto XII. Telf. 22 14 27  
C/ Pascual Ribot, Ed. Caja Pensiones. Telf. 23 93 23  
Galerías Avenida. Telf. 22 23 34  
Gran Vía Asima, Pol. La Victoria. Telf. 29 05 00

MANACOR C/ Artá 89-A. Telf. 55 03 17

## FANN'YS DISCOTECA

Inaugura sus galas juveniles del 82», en su primer domingo, precios especiales entrada 150 Ptas. con consumición, estamos en la Playa de Palma, enfrente Balneario número 6 debajo Hotel EL PUEBLO, de las 5:30 a las 21 h.



total cobertura



RADIO POPULAR DE MALLORCA ●  
RADIO POPULAR DE MENORCA ●  
RADIO POPULAR DE IBIZA ●

RADIO POPULAR BALEARES  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD

A punta de navaja

# Robo de 55.000 pesetas al empleado de una entidad bancaria

Otro cobrador, en este caso perteneciente a una entidad bancaria local, ha sido robado de cuanto dinero portaba en su cartera cuando en el cumplimiento de su función recorría las calles palmesanas.

Por la de Frailes, travesía de Sindicato y plaza de la Merced, a la vera de la de Vallori convertida como decíamos ayer en punto de reunión de gentes de mal vivir, transitaba a las doce del mediodía la nueva víctima de los «navajeros».

Por detrás le abordó un joven quien de un empujón lo introdujo en el portal de una finca. Antes de repenirse de la sorpresa se vio ante otro individuo y en medio de dos navajas que le apuntaban al cuerpo. Y sin más le fue arrebatada la cartera de los cobros efectuados, que contenía el total de cincuenta y cinco mil pesetas.

Los ladrones salieron de estampida del portal y se perdieron a la vista del cobrador torciendo por la esquina inmediata. Conocedores perfectamente del lugar y del dádalo de calles inmediatas.

Y así se sigue escribiendo la historia de la actividad delictiva en nuestra

tranquila y pacífica ciudad.

«CLAVELERA»

Otro capítulo que añadir es la detención, a las doce y media de la mañana de ayer, de una «clavelera», ese otro espécimen malhe-

## ● Dos individuos lo introdujeron en un portal de la calle Frailes

chor que tenemos que soportar.

Por el barrio catedralicio paseaba un matrimonio alemán. Cuatro mujeres se les acercaron para ofrecerles un clavel y a la hora de recibir la dádiva generosa

por la gentileza, una de ellas le arrancó al hombre las siete mil pesetas que había mostrado. Las cuatro mujeres escaparon a la carrera. Los alemanes dieron voces llamando la atención de la gente. Tras ellas fue un compatriota. Se disgre-

garon por las calles cercanas pero sin perder el rastro a una de ellas y le dio alcance en la plaza de Santa Eulalia, reteniéndola hasta que acudió la dotación de un coche-patrulla de la Policía Municipal que se hizo cargo de la «clavelera». Trasladada a la Comisaría de Policía se identificó como Luisa García Fernández.

RECLAMADA

A las siete y media de la mañana desde una discote-

ca sita en el Jonquet fue requerida la presencia de la Policía Municipal puesto que dos jovencitas de 18 y 14 años habían tenido sus más y sus menos con el director de la sala. Al ser acompañadas a la Comisaría de Policía para que formularan la denuncia correspondiente resultó que la menor, vecina de Lluchmayor, tenía interesada la busca y captura por el Tribunal Tutelar de Menores. Y no salió de la Comisaría, claro.



## Un bochornoso espectáculo

Palma, algunos barrios de la ciudad, se nos está cayendo. Es el inexorable paso del tiempo, que no

perdona. Pero el espectáculo, debemos reconocerlo, es lamentable, bochornoso, tercermundista.

Para ejemplo, el viejo café de la fotografía.

Foto: Cosme Vives

## El día 24 viene Marcelino Camacho



Con motivo de una cena de compañerismo organizada por la Federación de Construcción de CC. OO. de les Illes, visitará Palma el próximo día 24, Marcelino Camacho, secretario general de la Confederación Sindical de CC. OO. A dicho acto asistirán también Eduardo Saborido, secretario general de CC.OO. de Andalucía, Víctor Santos, secretario general de la Federación estatal de Construcción y Manuel Cámara, secretario general de CC.OO. de les Illes.

## Hoy, huelga en Standard - Eléctrica

A la una y media de la tarde de hoy los trabajadores de Standard Eléctrica-ITT de Palma realizarán una concentración frente a la empresa en protesta por el expediente de regulación de empleo que afecta a 1.300 trabajadores en toda

España y a dos de los treinta y cinco empleados de aquí. Asimismo el comité intercentro ha convocado por dicho motivo huelga todos los viernes de este mes, según nos comunicó ayer CC.OO.

## Nueva placa-insignia y carnet para el Cuerpo Superior de Policía

### ● Unicos agentes de la autoridad que utilizan ambos distintivos

Con cierta periodicidad y por resolución del ministerio competente —en esta ocasión el de Interior— se renuevan los distintivos que acreditan a los funcionarios del Cuerpo Superior de Policía, la placa-insignia y el carnet profesional, introduciendo en ello algunas variantes o modificaciones.

Está previsto que a partir del próximo mes de octubre todos los funcionarios exhiban los nuevos distintivos cuyas características son las siguientes.

Placa-insignia: Tiene forma de rafagado octogonal asimétrico, con el escudo de España con sus colores propios en el centro. En

la parte superior lleva la bandera de España y debajo la inscripción «Cuerpo Superior de». En la parte inferior la inscripción «Policía». La placa va esmaltada al fuego, con una terminación en baño de oro.

Carnet profesional: En el anverso, sobre fondo tramado en color ocre, unas filigramas con el anagrama del cuerpo en color azul celeste. En la parte superior consta la leyenda «Dirección General de la Policía y a la derecha de ella el escudo nacional. En el centro, un recuadro con la fotografía del funcionario, en color. En la parte inferior, la inscripción «Cuerpo Supe-

rior de Policía» y debajo en dos recuadros se lee la categoría y el número de registro del carnet.

El reverso lleva el mismo fondo y filigrana con la inscripción «Dirección General de la Policía», en la parte superior. En el centro, en cuatro bandas de fondo blanco, se consigna el nombre y apellidos del titular, la fecha de expedición del carnet y debajo la antefirma del director general de Policía.

Estos distintivos, placa-insignia y carnet únicamente los utilizan los funcionarios en activo y miembros honorarios del Cuerpo Superior. Es decir la denomi-

nada «policía secreta». Ningún otro agente de la autoridad exhibe, para su acreditación, placas-insignia. Únicamente se vale del carnet profesional correspondiente.

La policía muestra la placa enfundada en una «carterita» y aparte el carnet profesional. Ambos acreditan plenamente al funcionario y ninguno se retrae en exhibirlos cuando es preciso y necesario.

En su momento, cuando estos nuevos distintivos sean lucidos, los reproduciremos en fotografía para el total y mejor conocimiento de nuestros lectores.

## «Terra i Llibertat» concede un premio al alcalde de Andraitx

El grupo «Terra i Llibertat» entregará esta mañana al alcalde de Andraitx un «Premio especial» que ha creado y que con carácter mensual se concederá a todos aquellos personajes de la vida insular que destaquen por su desmesurado afán y colaboración en destruir, contaminar y expoliar la naturaleza.

Este mes, como decimos el premio se ha concedido al alcalde de Andraitx, al que se le da el permiso «para que pueda exhibirlo públicamente en los Plenos, como para que lo utilice como corona representativa en cuantas cenas de desagravio le organicen sus correligionarios».

## El tiempo

### Temperaturas más altas que las normales

Avance de predicción para Baleares para los días 10 y 11 preparado por el Centro Meteorológico Zonal el día 9 de septiembre de 1982 a las 12 HZ.

Buen tiempo en general con algún intervalo nuboso a mediodía y primeras horas de la tarde.

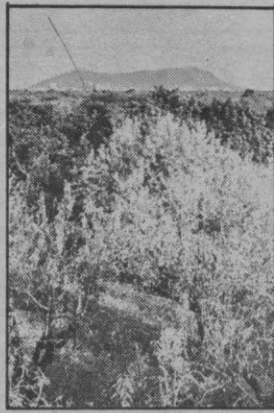
Los vientos serán flojos de dirección variable, con brisas en Mallorca y las temperaturas algo más altas que las normales.

En la mar, rizada con áreas de marejadilla. Visibilidad reducida por neblinas al amanecer.



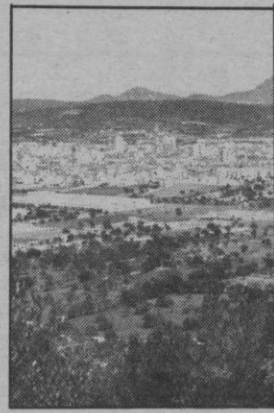
### Una, galería de arte

Cuenta Artá con «Sa Fona», galería de arte con la que la villa pasa a integrar un elemento más entre los básicos para el desenvolvimiento de la vida artística local. Antonia Vallespir pasa a mostrar en ella sus cerámicas.



### Santa Magdalena: record

El año de 1982 ha establecido un record de visitantes al Puig de Santa Magdalena. Sus ermitaños no recuerdan año alguno de comparable afluencia, que estiman en más de quince mil. Un lugar significativo en la vida inquense.



### Gastar más o menos

Anoche debatió nuevamente el consistorio manacorense las cifras en las que hay que equilibrar el presupuesto. La presión para recortar el dimensionamiento inicial ha sido grande y políticamente el tema se endureció.

Anoche

## El presupuesto municipal volvió al Pleno

Anoche a las 21 horas, se reunió nuevamente el Pleno Extraordinario para debatir el Presupuesto Municipal Ordinario de 1982 que como recordarán nuestros lectores, quedó sobre la mesa hace unos 10 días aproximadamente, a petición del propio presidente de la Comisión de Hacienda Sr. Muntaner, cuando el grupo de AP pidió una reducción de la propuesta que se presentaba.

Puestos en contacto con el portavoz de AP Sr. Llodrá nos manifestaba que su propuesta reducir el anterior proyecto que alcanzaba los 324 millones de pesetas a 298 millones aproximadamente, lo que situaría en línea del presupuesto de 1981, que se cifró en 293.500.000 pesetas exactamente.

Según nos señaló Jaime Llodrá su propuesta viene a basarse en que las partidas de ingresos correspondientes a los ingresos que se perciben a través de la aportación estatal son más reducidas de hecho que las previstas en el Presupuesto presentado, lo mismo ocurre con las correspondientes a Licencias Fiscales y no cabe la presencia de un impuesto de alcantarillado y entrada de vehículos que se acordó suprimirlos.

En cuanto a gastos, su opinión es de que la propia Comisión reduzca los capítulos que considera más oportunos, aconsejando por último que se incida en los gastos de representación y por supuesto en los sueldos de los concejales y alcalde.

### Noticias futbolísticas

## Alcover, ganador del trofeo a la regularidad

Como ya es habitual, la peña «Sa Volta», celebró con una cena de compañerismo, la fiesta anual, para entregar el Trofeo a la Regularidad al mejor jugador del C. D. Manacor, según una imparcial puntuación a lo largo de la Liga. Este año, recayó muy merecidamente en el pundonoroso Alcover, que lo recibió de manos del presidente de la peña, Miguel Bauzá, entre una gran salva de aplausos.

Dos placas para Salas y Pastor respectivamente, por méritos demostrados a lo largo de la temporada pasada. Menos concurrencia que en la pasada edición, pues además de faltar un respetable número de socios, notamos la ausencia de 4 jugadores, que precisamente estuvieron allí y no entraron en el local: se trata de Iriarte, Regal, Alvaro y Carlos Mut.

No sabemos los motivos de estas ausencias que intentaremos averiguar, ya que según rumores, pero solo rumores, podría ser debido a solidarizarse con su compañero Carlos Mut, al haberle dado inesperadamente la baja pocas horas antes.

### TOMEU ALCOVER, EL GALARDONADO

—¿Satisfecho por esta dis-

tinción?

—Satisfecho y orgulloso.

—¿La esperabas?

—No, aunque uno siempre espera lo mejor.

—¿Qué me dices de la organización de la peña «Sa Volta»?

—Fabulosa, lástima que no podamos contar con una peña en cada barriada.

—¿Cómo ves al Manacor?

—Vamos camino de quedar campeones.

—¿El mejor equipo del grupo?

—Después del Manacor, el Constancia.

—¿Y el Porto Cristo?

—Puede repetir lo de la pasada Liga, incluso superarlo.

—¿El Badía?

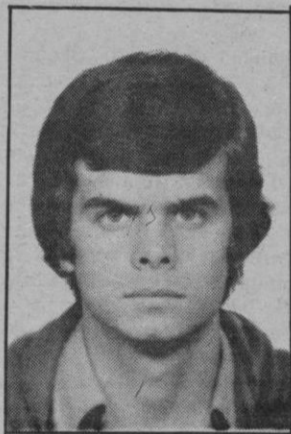
—Un equipo muy joven, pero que dará mucha «guerra».

—¿El Artá?

—Otro equipo muy incómodo, un serio contrincante, ya que existe esta rivalidad comarcal, lo mismo que el «Badía» y el Porto Cristo, cuyos equipos están integrados en su mayoría por jugadores de nuestra «cantera», incluidos los propios entrenadores.

—¿Es buena o mala esta rivalidad?

—Si va pareja a la deporti-



vidad es un aliciente más para la afición.

## Trofeo al máximo goleador local

Como anunciábamos la semana pasada, la redacción deportiva de «Baleares» en Manacor vuelve a conceder el II trofeo «Alfonso Lorente» al máximo goleador local en el transcurso de esta Liga 82-83 para el jugador que resulte más eficaz en conseguir tantos dentro de las competiciones futbolísticas a nivel nacional en que participan equipos manacorenses; cuyos resultados y clasificación general iremos consignando en esta página.

Hay que señalar que el comienzo no puede ser más esperanzador si observamos que nuestros delanteros consiguieron 10 tantos que se reparten así:

2 goles.— Caldentey y Díaz (Porto Cristo)  
1 gol.— X. Riera (Manacor), Femenías (Porto Cristo), Dami, Nadal, Bover y Nieto (Olimpic-A).

Así es Tomeu Alcover, un jugador modélico, un gran deportista y una gran promesa. Actualmente cuenta 23 años. Empezó a jugar con La Salle, pasó al Olímpic, defendió los colores del Porto Cristo y ahora con el Manacor.

—¿Cara al próximo futuro, con quién?

—Mi ilusión y mi meta es jugar en Segunda, y precisamente con el Manacor.

Pues que tu ilusión y tu meta se conviertan en realidad. Enhorabuena Tomeu.

Nico

## Manacor

### Ultima regata oficial de la temporada



Para el próximo domingo 12 de setiembre, el Club Náutico de Porto Cristo organiza el II Trofeo Calas de Mallorca, que patrocinan José Truyols Sureda y Calas de Mallorca, S.A., con motivo de las fiestas patronales de Calas de Mallorca.

Se trata pues de la segunda edición de este trofeo y a la vez la tercera y última prueba oficial de este verano en aguas manacorenses que se halla incluida en el calendario oficial de la Federación de Vela.

El recorrido previsto es de unas 22 millas, que se recorrerán dando dos vueltas a un triángulo señalado entre Cala Antena y Porto Colom, estando prevista la salida a las 11'30 de la mañana frente a Cala Domingos.

Pueden participar las embarcaciones desde Clase I a Mini y ya han confirmado su participación veleros de los Clubs Náuticos de Palma, Puerto Pollença, La Rápita y el propio Club Náutico de Porto Cristo.

Finalmente diremos que la entrega de trofeos se hará a las 20'30 en la plaza de Centro Comercial de Calas, sirviéndose a continuación un aperitivo a los participantes.

Foto ALFONSO

## Hoy, viernes 10

CINES

Sala Imperial: «Lo que el tonto se llevó» y «Flash Groom».  
Cine Goya: «Psicópata» y «La isla virgen».

SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: Jaime Llodrá (Juan Segura)

AUTOCARES

Manacor-Palma: 8'30, 10, 14'45, 18.  
Palma-Manacor: 10, 13'30, 17'15, 19'45.  
Manacor-Porto Cristo: 7'30, 10, 11'15, 14'45, 18'30, 20'45.  
Porto Cristo-Manacor: 8, 9'40, 12'50, 14'15, 17'30, 19'15, 20.  
Manacor-Calas Mallorca: 7, 18'15.  
Calas Mallorca-Manacor: 7'45, 19.



CAJA DE BALEARES  
"SA NOSTRA"



club de  
VACACIONES  
Agencia Mayorista Grupo A Título 4

Presentan a la:

Real Orquesta  
Filarmonica de Londres

(UNICO CONCIERTO) Dirigida por: LUIS COBOS · HARRY

RABINOWITZ

Día 24 Setiembre a las 22'30 h. en el AUDITORIUM

Llucmajor

## Actividades preferiales 1982

### Torneo de tenis, ferias 1982

GARA

Estamos ya en los umbrales de las Ferias de Octubre 1982 (Fira i Mostra-82) y los preparativos, por parte del Ayuntamiento, ya se llevan a cabo con miras a lograr otra edición que, si es posible, supere la de años anteriores.

Muchas fiestas celebra Llucmajor, durante el año, todas revestidas de interés y atractivo, pero ninguna logra superar las grandes diadas de las Ferias, muy especialmente la «Fira i Mostra-82», que lleva a la ciudad a numerosos visitantes que se suman a la diada última, invadiendo plazas, calles, restaurantes, bares y establecimientos comerciales, en general. Para todos hay algo que hacer, que trabajar, que sumar a la colaboración que precisan nuestras Ferias.

Los actos que comprenden las Ferias Llucmajor son muchos y variados, pues no podemos olvidar que las mismas se inician a

últimos de este mes, el 29 de septiembre, festividad de San Miguel, patrón de la ciudad y ya los actos abren el portal que conduce, a través de las ferias semanales, segunda y tercera a la gran manifestación popular de la «Última Feria» con su «firó» del lunes y el «Refiró» del martes y que este año corresponde a las fechas 17-18-19 del próximo mes de octubre.

Se reúnen las distintas comisiones que programan los actos oficiales, culturales, deportivos, visita al Real de la Feria en el Paseo del Rey Jaime III y calles adyacentes y al grupo escolar donde tiene lugar «Sa Mostra-82» en las salas de

dicho centro escolar, y la exposición Provincial de Ganado Ovino.

Todo parece indicar que este año la edición de las ferias octubre 1982 constituye un nuevo éxito de presencia comercial, ganadera, industrial, deportiva, cultural, social y artística, como viene dándose ya tradicionalmente y que el actual consistorio mantiene y estimula.

#### TORNEO DE TENIS, FERIAS 1982

La sección de tenis del club «Cassino La Vila» de la ciudad, complaciendo la petición formulada por el Ayuntamiento, tiene el honor y la satisfacción de participar en la organización del Torneo Tenis Ferias 1982, bajo el patrocinio del Magnífico Ayuntamiento de nuestra ciudad, de acuerdo con las bases que se adjun-

tan y para un mejor cumplimiento y desarrollo de las mismas añade la siguiente propuesta.

Fecha tope inscripción: 18 de septiembre, a las 13 horas, en las oficinas del Ayuntamiento, horas de oficina.

Sorteo de las partidas y orden de juego: día 18 de sepbre., a las 20 horas, en el Salón de Actos del Ayuntamiento.

Pelotas de torneo: marca Penn, en número de diez cajas. Desarrollo del torneo: de día 20 septiembre a día 16 de octubre. Fecha final del torneo: día 16 de octubre, a las 16 horas. Entrega de trofeos y medallas: día 17 de octubre, a las 12 horas, en el Salón de Actos de la Casa Consistorial.

Únicamente podrán participar quienes estén debidamente inscritos en Padrón Municipal de Habitantes de este término.

### El domingo en Llucmajor.

## España-Porreras

### Máxima rivalidad para empezar

J. Quintana

Levantamiento de telón futbolístico, a partir de las 17.30 horas del domingo, en el municipal llucmajorense con el partido de III División entre el España y el Porreras. Interesante encuentro y máxima rivalidad para empezar. Los azulados, que han retornado a la categoría nacional después de un año de ausencia, están velando armas para intentar vencer al equipo que dirige Zubieta y a su vez ofrecer el primer triunfo a sus incondicionales.

Por cierto, estuve el pasado sábado en las tribunas del Luis Sitjar, presenciando el Colerense-España, y no vi tan mal a los visitantes como algunos han querido significar. El cuadro que entrena Miguel Jaume hizo el partido que más le convenía, de campo contrario, y en un terreno de juego nada habitual para ellos. Y aunque se jugó atrás, se tuvieron un par de ocasiones a cargo de Erich que muy bien hubieran podido ser gol. Es verdad, que a los locales se

les anuló un tanto en un dudoso fuera de juego y que tuvieron mayores oportunidades. Pero si estas no se convirtieron en gol fue porque delante se tenía una firme línea defensiva secundada por este buen portero llamado Miguel Huguet. Aprobado pues, para España, para empezar.

Ahora bien, en casa se tendrá que jugar de otra forma, como es natural, y más contra el Porreras. Los Inarejos, Pelegrín, Pardos, Verdes, Torrado, Apari-

cio...etc, tienen la suficiente categoría para dar un disgusto a cualquiera. Pero el España está en forma y lo va a demostrar el próximo domingo.

#### SACARES CEDIDO AL C.F.LLUCMAJOR

Continuando las buenas relaciones que vienen manteniendo los dos equipos

locales Bernardo Sacares ha sido cedido al C.F.Llucmajor, con la condición de poderlo reclamar los españoles en cualquier momento en caso de necesitarlo. Un buen refuerzo para el conjunto bermellón y una buena oportunidad para Sacares de seguir disputando partidos y a su vez mantenerse en forma que es lo que interesa a todos.

### Situado en la calle Dragonera de El Arenal

## El nuevo grupo escolar terminado

Tomeu Sbert

Hemos estado de visita a las obras de lo que tiene que ser nuevo centro estatal de enseñanza general básica en nuestra localidad. Un edificio que está prácticamente terminado en lo que se refiere a la parte del edificio y que se halla ubicado al final de la denominada calle Dragonera, muy cerca del campo de fútbol, en terrenos de Son Verí.

El nuevo centro es de hasta ocho unidades y de unas características muy parecidas al grupo ya existente desde hace unos años y a pleno funcionamiento en la parte derecha del final de la calle San Bartolomé. Todo ello en el término llucmajorense.

A punto de comenzar el curso escolar 1982-83 es de suponer que se vaya pensando a marchas forzadas en dotar al nuevo inmueble de lo necesario como son muebles y material propio para que empiece a funcionar adecuadamente y según exigencias moder-

nas. Con la puesta en funcionamiento de esta nueva escuela se habrá dado, sin duda, un importante paso para conseguir dotar a la amplia nuestra turística zona de los puestos escolares necesarios, lo cual vendría a significar un paso altamente importante en la labor municipal en tal sentido.

#### SORTEO DIA DEL MAR

Nos hacemos eco del recién celebrado «sorteo de Lotería Día del Mar» en nuestro Arenal, en la Plaza

Capdepera

## Un verano para la historia



JATO

creaciones y arreglos de valfa instrumental.

Este caluroso y aprovechado verano que con la llegada del otoño toca a su fin, ha sido de los más movidos e interesantes en cuanto a actividades artísticas se refiere. Primero sería la Banda de Música con sus semanales conciertos populares en Canyamel, Font de Sa Cala y Cala Ratjada, La Rondalla «Aplec de Gaballins» que periódicamente amén del programa fiestas patronales ha ofrecido recitales en diferentes hoteles «Sa Gavella» y el Coro de padres y alumnos del Colegio S'Alzinar que en las distintas parroquias de Capdepera y Cala Ratjada y también en los PP Franciscanos de Artá y las agrupaciones de bailes mallorquines «Castell de Capdepera» y «Aires Gaballins» esta última con salidas al extranjero, Bélgica y Francia, han cosechado halagador palmarés internacional todo ello completado con el conjunto musical «Cobre» y el de reciente creación «Fuego» que por gentileza de Jato Jr. ilustra nuestra información. Ellos son Carlos, Tomeu, Manolo, Miguel Antel Tolo quinteto con mucho porvenir por delante que con su estilizado rok-balear hacen

AGRICOLAS

La villa capdeperina hoy convertida en escaparate turístico, no ha perdido su encanto rural y hoy tenemos candidatura insular con ventaja por delante para que un hijo, labrador de profesión, pueda ver halagado su esfuerzo con el título de «Agricultor ejemplar» distinción promovida por un rotativo matutino balear. Don Miguel Sancho Nebot ha recibido la visita de competentes entrevistadores lo que ha dado interés a la promoción.

La campaña de recogida de cereales, almendra y garrofa ha entrado en la recta final y los precios de mercado, aunque la cosecha ha sido pobre ofrecen buenos ingresos.

Las primeras cebadas forrajeras con las recientes lluvias se caracterizan de cara a pienso para animales.

POLITICAS

Los diferentes partidos políticos con el anuncio de las anticipadas elecciones gubernamentales van movilizándose a sus seguidores cuyo presagio hace prever un otoño caliente para todos los sectores.

de las Maravillas, y que fue televisado en directo a toda España.

El acontecimiento significó un buen alarde promocionista de la zona, no cabe duda. No hubo por otra parte suerte en los premios, ninguno de importancia tocó en la isla siquiera. No nos extendemos más sobre el tema puesto que los medios informativos han dado oportunamente amplios y claros detalles de tal acontecer.

NADAR ES SALUD

En la urbanización Las Palmeras, camino de Cabo Blanco, en el complejo deportivo Montebello ha tenido lugar el desarrollo durante los meses de julio y de agosto de un interesante y muy positivo cursillo de natación titulado «Nadar es Salud», cuya coordinación ha llevado a cabo el joven Tomás Cantallops, un verdadero hombre totalmente enamorado del deporte. La

campaña o cursillo de promoción ha sido llevada a cabo bajo los auspicios del ayuntamiento de Llucmajor y el Consejo Superior de Deportes que preside Bartolomé Miralles Manresa.

La enseñanza promocionista de esta interesante fase de natación ha estado a cargo de las monitoras Herminia Hernáiz y Concha Pérez. Las edades de niños y niñas participantes han oscilado entre los 5 y los 15 años y el número de inscritos ha sido de poco más del centenar.

GANO EL ARENAL

En el primer partido oficial de esta temporada el U.D. Arenal ganó por 1-0 al Cultural. Marcó el gol del triunfo Cano y los arenalenses alinearon a Capellá, Rodríguez, Mayero, Carvajal, Solá, Morillas, Cano, Muntaner, Ballester (Isidro), Salas, Navarro (Calderón). Entrenador, José Dols.



Bernardo Sacares, del C.D. España, cedido al C.F. Llucmajor (Fotos Fermín)

Artá

# Feria de septiembre

Corresponsal

La bella costumbre del ferial de septiembre, se resiste a morir entre nosotros a pesar de los zarandeos a que está sometida nuestra siempre parva agricultura, asentada sobre una tierra más bien escasa, sin ayuda de nadie, y con el fantasma de la sequía persiguiéndola. No obstante, año tras año, el segundo domingo de septiembre brotan en nuestras calles los puestos de herramientas agrícolas.

Los clásicos mantenedores del mercado del martes aumentan el género de sus puestos, acuden feriantes nuevos y la gente que ha reservado para este día un pecunio en franca devaluación, adquiere sus sillas de anea, sus escaleras, los trinxets, y otros aperos. No olvidemos que per la Mare de Deu era el día señalado para hacerse cargo del nuevo prèdio, después de recogidas las cosechas. Este día era asimismo el que daba comienzo a la anualidad de los gañanes o misatges, especie hoy poco menos que desaparecida.

Pocos actos los organizados para este día. El concurso del Ca de Bestiar no puede faltar y para ello Miguel Sarasate está movilizado ya hace un montón de tiempo. Y por la tarde el partido de Liga con el comienzo de la misma en Ses Pesqueres. Pero esto ya es terreno del dominio de nuestro corresponsal deportivo.

ANTONIA VALLESPÍR, EN SA FONÀ.— Una ceramista de prestigio ha sido la escogida para la inauguración de la Galería Sa Fo-

na que en los bajos de la librería Bujosa va a tener su ubicación a partir del día 11 (sábado) en que abrirá las puertas al público. Conociendo la vida cultural y el auge que entre nosotros han adquirido las artes plásticas no dudamos de la aceptación que van a tener las obras de Antonia Vallespir toda vez que a su concepción plástica hay que sumarle las dificultades de su realización en cerámica. Un acto en cierto modo incurso en la feria setembrina.



FALTA UN GUARDIA.— Los días de mercado es tal el maremagnum que se organiza en la esquina de Correos con la Plaza de Conquistador que sería muy necesario que desde el Consistorio se pensara en tomar medidas

para remediar tal situación. Son muchas las quejas que se producen ante los atascos que se organizan. Es cuestión de situar a un guardia que dirija la circulación. O tal vez se prefiera colocar un semáforo. Todo es posible.

## Porreres

# Dos nuevas aulas

T. Barceló

¡Se acabaron las vacaciones! El próximo día 15 serán más de quinientos los niños y niñas que comenzarán otra vez las clases en los dos colegios de nuestra villa. Los colegios de Pre-escolar y Educacindn G. Básica abren otra vez sus puertas y se disponen a iniciar así, con las máximas ilusiones, el nuevo curso escolar 82-83.

Novidad para este curso son las dos nuevas aulas —de reciente construcción— que se estrenarán en el Colegio Público. Diez en total serán las aulas de clase que funcionarán en dicho colegio, dos dedicadas a los alumnos de Pre-escolar y las ocho restantes para alumnos de E.G.B.

### TOMBOLA BENEFICA

Con motivo de las fiestas de San Roque, en el Centro Parroquial se inauguró una gran tombola a beneficio de nuestra parroquia. Fue tal el éxito obtenido que a los dos días de su apertura tuvo que cerrarse por haber agotado ya todos los bille-

tes y los distintos objetos para su adjudicación.

La recaudación neta ascendió a 283.615 ptas. que se dedicarán a cubrir los gastos habidos en la Iglesia Parroquial, Santuario de Montesión y Centro Parroquial.

### «PORRERES, COSES D'ALTRE TEMPS»

Como ya anunciamos en una anterior crónica, durante las pasadas fiestas de San Roque fue presentado el libro «Porreres, coses d'altre temps» de Mn. Juan Juliá Sastre.

Estimamos que es mucho el interés que tiene para los porrerenes y que debería ser leído por jóvenes y mayores. Los mayores para recordar y los jóvenes para conocer las costumbres, normas y otros muchos detalles interesantes sobre la vida en nuestra villa durante la primera mitad del presente siglo.

Para los interesados en adquirir este libro informamos que está a la venta en el Santuario de Montesión, Centro Parroquial, Eléctrica Barceló y «Llibres Barceló».

## Inca

# El PCIB acusa al alcalde de esconder gastos de representación

Joan Ramis

El PCIB convocó a los corresponsales de los distintos diarios a una rueda de prensa en la cual se trató el tema de los gastos de representación de la alcaldía.

En el pleno del día 19 de agosto se presentó un documento referido al punto séptimo: Dación de cuenta de la Alcaldía sobre gastos de representación. A instancia del concejal comunista Ramón Figuerola el depositario elaboró una certificación oficial detallada con fecha de 28 de agosto, certificación que no se nos mostró en esta rueda de prensa, en la que Ramón Figuerola nos manifestaría su opinión ante las diferencias entre las cantidades del documento presentado al pleno y la posterior certificación oficial. Para los comunistas, «de la tardanza en dar los gastos de representación, (desde abril en que lo solicitaron) se desprende una intención de aplazar o ganar tiempo para informar muy «sui generis» de estos gastos». Dicen además que «de la dación de cuenta de la Alcaldía a las certificaciones media una diferencia más que considerable» vertien-

do seguidamente una grave acusación: «de esto último entendemos se desprende el ánimo de esconder ciertos gastos por parte de la Alcaldía». Manifiestan que, mientras en el documento presentado en el pleno de agosto se decía que los gastos de representación de Antoni Pons del 6 de agosto de 1981 al 30 de junio de 1982 habían sido de ciento cincuenta y dos mil pesetas la realidad era que ascendían a trescientas dos mil pesetas.

Por su parte, el alcalde Antoni Pons, manifestaría a este corresponsal que no quería hacer comentarios sobre este tema, que el tema de las cuentas lo llevaban los funcionarios y ellos tomarían las medidas convenientes si los acusaban de falsedad y que si las acusaciones de falsedad iban dirigidas a él directamente también tomaría las medidas que considerara necesarias.

## Como adelanto a la jornada

# Xilvar - Binisalem

Gabriel GENOVART

Hay que reconocer y al mismo tiempo admitir, que el resultado del partido inaugural de la temporada por el Xilvar en el rectángulo rival del Porto-Cristo, sentó como una «bomba» en el ánimo del núcleo entusiasta de afición, y hasta si nos apuran, de la mismísima directiva, algo «enfadada» por la desilvanada actuación, de unos jugadores, que si algo tienen que «justificar», es reconocer a voz en grito, el agradecimiento total a los desvelos de la directiva, en base a la seriedad en todos los conceptos, que no es otra cosa, que respetar hasta el mínimo detalle, cuanto tienen estipulado en el contrato que les une con el club.

Se admite incluso que el encuentro se tenía que perder. Todo normal: Sin embargo, el tanteo bochornoso que al final imperó en el marcador, sonrojó a más de uno, y menos mal que lo palió, la circunstancia de encontrarnos a principios de temporada, ya que de lo contrario, no arrendamos «truenos y relámpagos» para quienes tan bochornosamente, no supieron defender con mas bríos y pundonor, el pabellón futbolístico del equipo de la villa «seu- vetgí».

Mañana sábado, segundo «round» de la temporada, ante el fraternal rival Binisalem, de cuyo equipo procedieron algunas de las altas que esta temporada se han originado, y que solo por eso, rodea de interés, este magnífico encuentro de presentación.

Breve conversación con

el gran BOMBARRIS, quien en contra de como siempre en él, es habitual, no estaba para bromas de ninguna clase.

—¿Hubo rapapolvo tras el primer revoleón?

—Qué conste que por ganas no faltó. Sin embargo, preferimos tener comprensión, y dar un margen de confianza que va a empezar a partir de el encuentro que contra el Binisalem disputaremos mañana por la tarde.

—¿No se notan acaso, ciertas bajas de «veteranos» que tanta tranquilidad impartían en el medio campo?

Ya se por donde van tus tiros, sin embargo, vuelvo a repetirte lo del margen de confianza a la plantilla, ya que soy de los que están más que entusiasmados, por el núcleo de plan-



Bernardo Morro, presidente del Xilvar

tilla, que hemos conseguido aglutinar para realizar el óptimo papel, en la actual temporada.

Repetir que el encuentro como adelanto a la jor-

nada, se iniciará mañana sábado por la tarde, cuyo hora de su comienzo, será a las cinco y media bajo la dirección del «trencilla» Coll Pou.

Foto: MALDONADO

José M. Mateos

El presidente del Consell General Interinsular, Jeroni Albertí, inaugurará hoy a las siete de la tarde la exposición sobre la guerra civil española, muestra que bajo el patrocinio del ente pre-autonómico orga-

niza el Ministerio de Cultura a través de su organismo de la Dirección de Bellas Artes, Bibliotecas y Archivos.

Dicha exposición, instalada en La Lonja, permanecerá abierta al público desde

mañana sábado hasta el día tres de octubre, domingo, pudiéndose visitar desde las 11 a las 13,30 y de 16 a 20 horas, salvo los días festivos, en que el horario será de once de la mañana a dos de la tarde.

La muestra, de cuyo contenido ya informábamos someramente en nuestra anterior edición, consta de 86 paneles que, en desarrollo lineal, vienen a ocupar setenta metros.

Hoy se inaugura la exposición que se ha montado en la Lonja

# La guerra civil española, en ochenta y seis paneles

- Contiene 342 fotografías de época y 149 primeras páginas de prensa
- La completan materiales de archivos, museos y colecciones privadas de Baleares



Carteles y fotografías son los materiales más numerosos de la exposición.

Los paneles se distinguen espacialmente en función de su contenido temático. Introducción (2 paneles), anteguerra (8), enfrentamiento (6), construcción de los Estados (4), una campaña larga (19), dimensión internacional (6), guerra económica (6), guerra psicológica (8), retaguardia (23) y desenlace (4).

De este conjunto de materiales, reproducciones de originales, siete están ocupados por gráficos y mapas que no figuraban, sin embargo, en la primera muestra, y en su mayor parte, cluyen copias de fotografías bidimensionales tales como carteles, mapas, emblemas, revistas, tarjetas postales, láminas, recortables, fotografías y primeras páginas de prensa de ambas zonas.

### DESARROLLO TEMÁTICO

Los epígrafes argumentales ya citados contemplan la siguiente temática.

La anteguerra bosqueja los meses comprendidos entre enero y julio de 1936, con sus principales movilizaciones y anhelos. El enfrentamiento repasa las situaciones de descontento, conspiración y movilización a favor de los sublevados, de la República y de la revolución social. La construcción de los dos Estados considera el desigual proceso de construcción de dos Estados fuertes desde la espontaneidad y utopía iniciales. Una campaña larga recuerda, primordialmente, el mundo cotidiano de los combatientes, los hechos de armas y sus dirigentes. La dimensión internacional tiene en cuenta la atención y el apoyo extranjero con decisiones políticas interesadas o decisiones humanas sinceramente generosas. La guerra económica revisa las condiciones de la organización económica que se adapta a los tiempos bélicos. La guerra psicológica explora los múltiples medios de comunicación de la producción propagandística.



Cada fotografía lleva un lexlo explicativo

Continuará instalándose en otras ciudades, no es más que facilitar una explicación de las crispaciones del entorno y el resultado del «convencimiento» de que la historia de España no se construye con lagunas ni olvidos», según una nota del Ministerio de Cultura y más concretamente del equipo que diseñó la exposición y determinó su contenido.

Con la muestra se busca «la razón del por qué de tantos interrogantes sobre el origen, desarrollo y desenlace del hecho bélico y sus consecuencias que siguen pidiendo respuesta».

No se trata de sustituir la tarea de los historiadores, sino de animarla, «contrastando puntos de vista en circunstancias políticas más favorables para tal tarea que en un pasado aún reciente». Aspira, en suma, «a evitar que la distorsión, no siempre consciente de unos y otros, haga perder lo que de positivo tiene el repaso de la historia reciente como conjunto heterogéneo de esperanzas honestas, de ideologías entusiastas, de errores costosos y realizaciones truncadas». En definitiva, la exposición está estructurada en un sentido integrador y constituye una visión que intenta ser superadora del conflicto civil.

### EL INTERES DE LA EXPOSICION

Los motivos y objetivos de la exposición, que ya ha sido visitada por setecientas mil personas y que con-

La retaguardia sondea entre las mil y una facetas de la supervivencia cotidiana de ambas zonas enfrentadas y el desenlace contempla la euforia victoriosa y la incertidumbre del vencido.

### MATERIAL AUDIOVISUAL

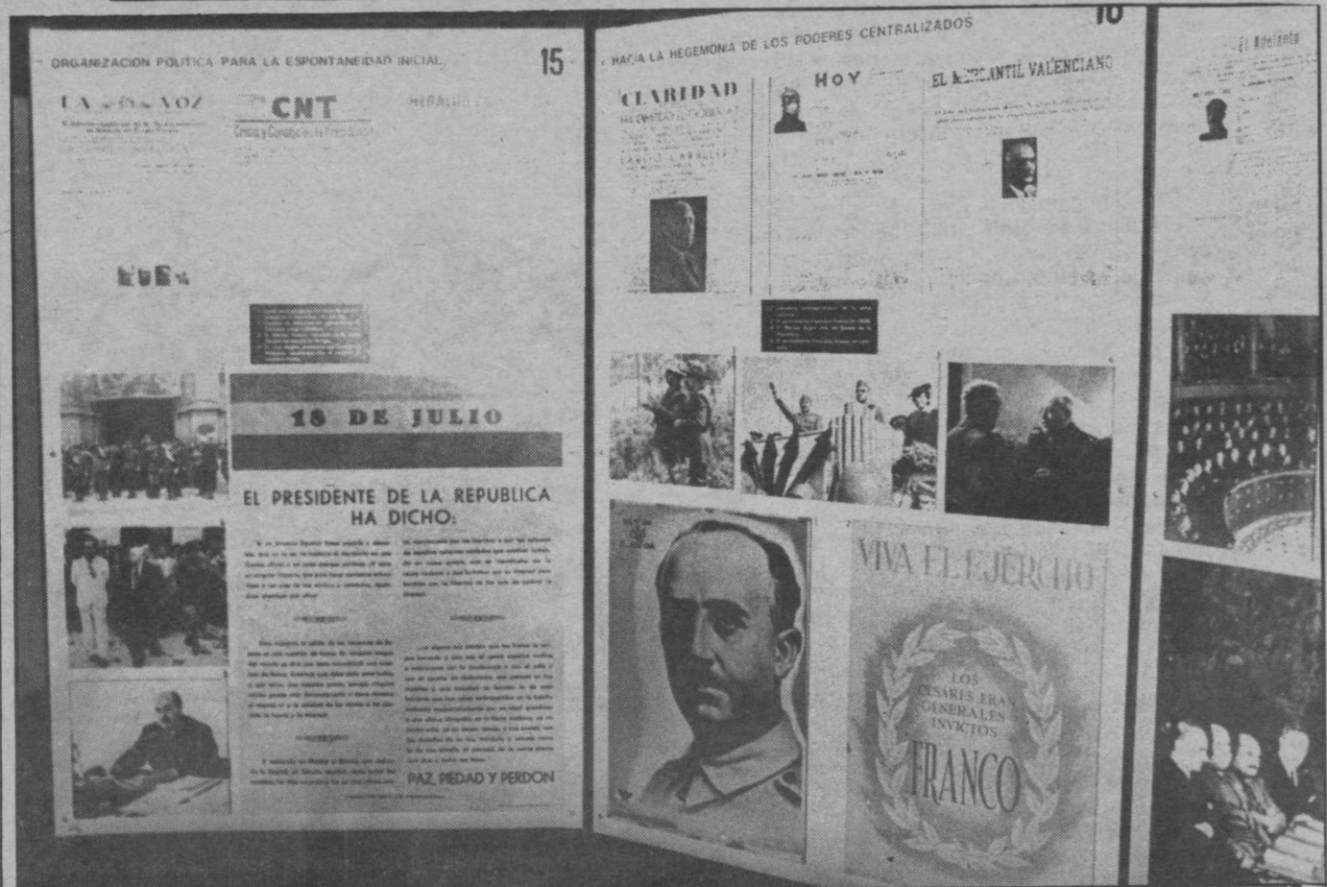
La exposición se complementa con veinte vídeos que sumados duran aproximadamente dos horas y quince minutos, películas

que ha realizado Basilio Martín Patiño, y cuyos títulos que nos aproximan a su contenido, son los siguientes:

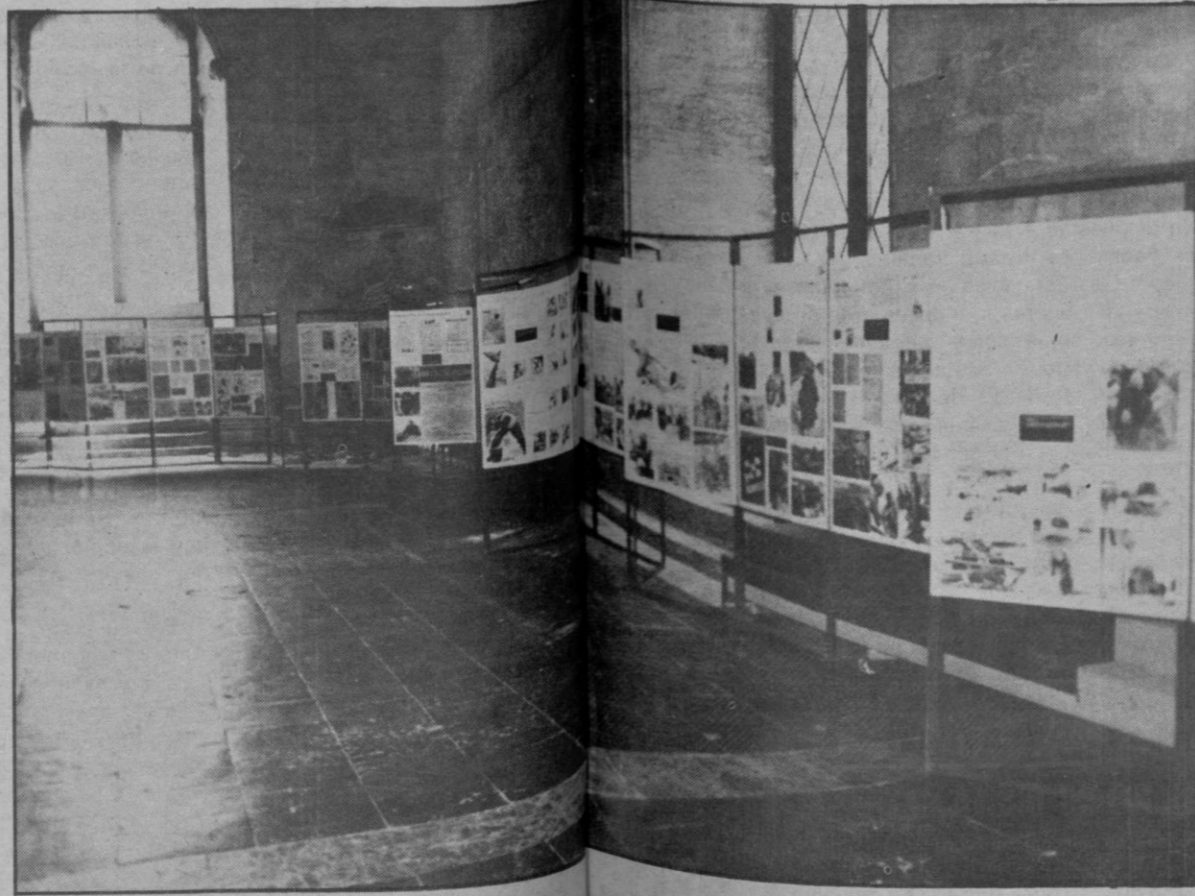
- «Antecedentes», «Alzamiento», «Alzamiento en Barcelona», «Partidos y sindicatos», «Milicias populares», «Alfereces provisionales», «Caudillaje», «En el frente», «Dinamiteros», «Batalla», «Respaldo internacional al Estado nacional», «Solidaridad internacional

con el Gobierno de la República», «Industria y Agricultura», «Propaganda», «Valencia», «Madrid», «Mujeres», «Bombardeos», «Niños en guerra» y «Victoria y éxodo».

Fotos: Juanet



Las reproducciones de las páginas de los periódicos no podían faltar, lógicamente, en la muestra, que ayer presentó a los medios informativos el conseller de educación y Cultura, Josep F. Conrado de Villalonga.



La muestra está organizada por 86 paneles.



Además de las reproducciones de páginas de prensa, cartelera y fotografías, habrá veinte películas grabadas en vídeo.





## Empate en el Mundial-82

Según Luiz Cazorla, representante del Ministerio de Hacienda en el R.C.O.E., el Mundial-82 arrojará equilibrio en las cuentas correspondientes al balance final. Al parecer ingresos y gastos andan parejos (cinco mil millones).



## Juan Seguí otra vez campeón

Juan Seguí, el campeón mallorquín pistola en ristre, se proclamó vencedor de la Copa S. M. el Rey en competición celebrada en Sevilla. A su vuelta a la isla Seguí manifestó que «aún aspiro a conquistar muchos títulos más».



## Euforia en Sa Pobla

El debut del Poblense en Segunda División «B» no ha podido ser mejor. La victoria que logró ante el Hospitalet en el primer partido de Liga ha hecho que la euforia sea la nota predominante en La Puebla.

## Ante el Sabadell

# El Mallorca introducirá cambios

Jorge Moisés

Con absoluta normalidad se desarrolló en la mañana de ayer, jueves, el entreno que consistió, como ya es normal en ese día de la semana, en un partido de entre namiento y unos suaves ejercicios, pero sin apretar el acelerador.

¿La plantilla?... bien gracias, respondería el entrenador mallorquinista Lucien Müller. Tirapu un sólo partido ¡uf que susto!, Orellana sigue en su esforzado periplo de recuperación que durará hasta el mes de diciembre. En los demás la actualidad mallorquinista no ofrece ninguna variación importante.

Müller sigue sin soltar prenda sobre los cambios probables que llevará a efecto el próximo domingo ante el Centro de Deportes Sabadell. Lo que es induda-

ble es que Ramón Reus será el portero titular, ¡ya era hora!. Pero el resto de información debe ser conjeturando sobre la marcha.

Por ejemplo: Melchor no

cuajó en los cuarenta y cinco minutos que jugó en «Fabra i Coast». Es normal ya que el bético no se ha rodado en partidos y además es nuevo en la plantilla del Mallorca. Son suficientes argumentos como para inclinarse hacia una variación en el equipo inicial en lo que a la delantera se refiere: Morey en el once inicial en lugar del Melchor. Claro que también hay que contar con el concurso del ex-burgalés Dacosta.

Ante lo dicho y adelantándonos a lo que pueda suceder cabe pensar que el equipo que jugará lo formarán: Reus, Zuviría, Juanito, Sabido, Gallardo, López, Delgado, Barrachina, Kustudic, Morey y Barrera.

Habrán podido echar en falta a Damián Amer quien, quizá, podría ocupar plaza de centrocampista. No les extraña nada.

VILCHES Y GOROSPE

Volvamos por enésima vez a tratar los fichajes de Vilches o Gorospe, siempre con el calificativo de «posibles». El mutismo por parte de la directiva sigue siendo la nota predominante. Nadie quiere decir nada y lo único que recibimos como respuesta es una sonrisa: la chispa de la vida.

Ayer mismo el gerente del club, Antonio Caldentey nos decía al respecto:

«Esto es un sueño que alguien ha querido sacar a la luz pública. No hay nada, ya existe una amplia plantilla como para pensar en más fichajes. ¿No bastan...?».

Pues lo que tú digas Antonio. Nosotros insistimos, hemos recogido opiniones de Barcelona y allí dicen que de lo dicho nada. En Burgos tres cuartos de lo mismo. Todo esto empieza a oler a cuerno quemado.



Zuviría

PREMIO A KUSTUDIC

El próximo domingo, como prólogo del partido, le será entregado a Kustudic el trofeo como máximo goleador de la pasada temporada, premio instituido por las peñas del Real Mallorca y patrocinado por el restaurante «C'an Miquelet».

Digamos que el Mallorca-Sabadell dará comienzo a las 18 horas y será dirigido por el colegiado valenciano Gramaje Ferrando que en la pasada temporada arbitró varios encuentros a los mallorquinistas siendo su actuación regular.

Esperemos que lo haga bien el trencilla levantino.

## Resumido

PETERMANN SE ADJUDICÓ LA PRIMERA ETAPA

El alemán del este, Andreas Petermann, se adjudicó al sprint la primera etapa del tour del porvenir, disputada entre Divonne-Les-Bains y Bourg-En-Bresse.

El maillot amarillo de líder sigue en posesión de VWE Raab de Alemania.

GUSANOS DEVORAN CESPED

Cuando los jugadores de un equipo de fútbol en Benicarló salieron al terreno de juego, advirtieron que el césped que cubría el firme había desaparecido, devorado por una plaga de gusanos.

La plaga de feroces gusanos se abatió sobre el campo de deportes de la Unión Deportiva Caligense, de la regional preferente, devorando en pocas horas todo el césped que cubría el terreno de juego.

Se daba la circunstancia que el césped había sido objeto de un especial tratamiento por los conservadores del campo, con el fin de tenerlo en buenas condiciones para el inicio de la temporada ligera.

ABASCAL GANO SU SERIE DE 1.500

El español Jose Abascal, ganó su serie —la segunda— de la prueba de 1.500 metros, con un tiempo de 3:40.29, en los europeos de atletismo de Atenas.

NERI FIRMO POR EL ELCHE

Cuando parecía que las gestiones del Elche con el paraguayo Felipe Neri iban a romperse, la situación cambió radicalmente y el jugador, procedente del Ferro Porteño, estampó su firma en el contrato que le liga a la disciplina del club ilicitano.

CRITICAS AL BARCELONA

La prensa deportiva italiana critica al F.C. Barcelona, que empató sin goles con la Fiorentina, por haber desplazado a Florencia un equipo con demasiadas reservas.

Vinieron solo a embolsarse un dinero y mostrar un fútbol pobre, escribe un comentarista.

Casi nada de este partido se salva de las críticas para los periodistas transalpinos. El diario deportivo de mayor circulación, «La Gazzetta dello Sport» dice de Maradona que «no es que jugase mal, es que no jugó en absoluto», y señala que no tuvo ninguna acción reseñable y confirmó su baja forma.

## Poblense juega en Alcalá de Henares

SA POBLA. — (A. Serra).

A pocos días para su próximo encuentro, hay todavía mucha gente que piensa en la pasada victoria del Poblense sobre el Hospitalet, y quien más piensa en ella es el entrenador del equipo catalán, quien piensa introducir cambios en el equipo de cara al encuentro que tiene que disputar el «Hospi» en su campo frente al Albacete.

Efectivamente, la prensa catalana de estos días pasados, comentaba la derrota del Hospitalet en Sa Pobla. Según ella, el Hospitalet realizó un mal encuentro, pero según nosotros fue el Poblense quien realizó el mejor fútbol y fruto de él consiguió de forma tan contundente como justa ganar el encuentro. Parece que los catalanes pensaban ganar en Sa Pobla, pero se encontraron con una sorpresa al tener delante a unos auténticos profesionales que se dejaron la piel en el campo y que en algunas fases del encuentro maravi-

llaron a los espectadores que dicho sea de paso tendrían que acudir en más número, pues en Sa Pobla y con el Poblense se verá buen fútbol.

Ahora, los pensamientos de todos están ya camino de Alcalá donde el equipo de Serra jugará su primer partido lejos de su feudo. Veremos que puede hacer el Poblense en éste su primer desplazamiento. A modo de información podemos decir que el Alcalá perdió el domingo en el campo del Badajoz por un solitario gol a cero. Quedamos con la duda de lo que puede dar de sí el equipo fuera de su campo. En la fase de ascenso el Poblense demostró que contaba con un contragolpe que podía ser lo peligroso que resultó para el Langreo y Catarroja y que en esta liga también puede hacer mucho daño. Pero lo mejor será que esperemos a ver lo que ocurre en este encuentro que será dirigido por el señor Cayetano Bueno.

## Sexo...

Lorenzo Ripoll



¡Sexo y deporte!

¡Que desmadre!

Ayer insertábamos la noticia fechada en Perú. En el mundial de voleibol femenino que comenzará el próximo día 12, es obligatorio que las jugadoras pasen el «examen de saliva» para determinar el verdadero sexo...

Muchas de las jugadoras han manifestado que no están dispuestas a tolerar esta vejación.

La Federación Internacional de Voleibol basa la medida en las denuncias de algunos países señalando que varias figuras mundiales eran antes varones, que han sido sometidos a operaciones de cambio de sexo. Por lo visto, no basta con mirar el bajoventre. Es necesario el análisis de saliva.

Ello puede dar lugar a la retirada de alguna selección si se mantiene la negativa de algunas campeonas.

En España, tenemos el caso, en baloncesto, de Marisol Payno, a la que se considera mujer con facultades físicas masculinas. Se escribió demasiado sobre el tema, puesto que no tiene fundamento que se discuta nada menos que el sexo de una dama deportista porque en las competiciones se desenvuelve con facultades masculinas. Ello puede verse en grandes certámenes, comenzando por los Juegos Olímpicos. Nadadoras alemanas que no sobresalen por su feminidad, pero sí por sus plusmarcas mundiales; lanzadoras de peso soviéticas de las que no quisiera recibir una bofetada, etc. etc.

Si estas medidas se adoptan dentro del deporte femenino, ¿por qué no extenderlo al masculino? No negarán que, en buen número de modalidades, la virilidad no siempre predomina en el hombre...

Sexo y deporte: deporte y sexo.

Un tema apasionante.

# RUN-RUN

Lorenzo Ripoll

El ambiente dentro del F.C. Barcelona, se está enrareciendo, aunque no quieran aceptarlo los directivos portavoces del club. El fichaje de Maradona se considera desca-bellado, por el elevado desembolso de millones. Esto no es nuevo; lo nuevo es que tampoco lo ven acertado muchos socios del club, máxime cuando el argentino, hasta el momento, no ha demostrado absolutamente nada: ni en el mundial con el seleccionado argentino ni en los partidos de pretemporada ni ahora en el comienzo de la liga, aun teniendo presente el gol marcado al Valencia que, para mayor infortunio, no ha servido para sumar ningún punto.

Se está notando, dentro de la plantilla profesional, cierta animadversión entre más de tres figuras. No es fácil aceptar de buena gana que un compañero que no rinde más, cobre quince veces más. Sucedió algo similar cuando el fichaje de Cruyff —con menos diferencias de dinero— pero el holandés enseguida dominó la situación, gracias a su gran clase, demostrada desde el primer minuto que pisó el Nou Camp y a su inteligencia que le hizo convertir en el auténtico líder de la plantilla.

Maradona es un jugador de clase, malabarista, con clara visión de gol, que ya ha extrañado el fútbol europeo, donde el malabarismo no tiene entrada, muy distinto de Sudamérica. Deberá cambiar algo y esto puede resultarle peligroso teniendo en cuenta que sigue estando en edad de superación.

Si los socios se conforman con tres jugadas por partido y con un gol cada dos o tres jornadas, habrá sido un fichaje acertado. En cuanto a eficacia es toda una incógnita; demasiado aventurado con un costo de mil doscientos millones de pesetas (siempre uno menos en Canarias).

\*\*\*

Pero todavía existe otro punto de conflicto. Los buenos aficionados, que son mayoría en el Barça, lamentan que Simonsen tenga que ser jugador de banquillo en el fútbol español y titular en el fútbol europeo, por su condición de tercer extranjero.

El «danés de oro» se ganó el favor del público del Nou Camp por su rendimiento, por su ejemplo constante de profesionalidad. Exige jugar o que le traspasen. Quería negociar una nueva cláusula, según la cual si permanecía seis jornadas sin ser alineado en el primer equipo —excepto en casos de lesión o expulsiones— debe conceder-sele la carta de libertad.

La contrapartida de la directiva azulgrana, ha sido mejorarle su contrato en seis millones de pesetas, lo cual ha alegrado enormemente a Alan, el cual también ha puntualizado que si es para comprarle su silencio, éste no tiene precio.

\*\*\*

Ahora, a esperar acontecimientos.

Se perdió 2-1 en Valencia. Entra dentro de la lógica, aunque se diga que, ganando en el segundo tiempo por 0-1, algo falló.

Debe ganarse con comodidad, mañana, al Valladolid. Pensar otra cosa es ridículo.

Nota: En el amistoso jugado en Florencia, que terminó sin goles, Maradona también pasó sin pena ni gloria. Se limitó a entrenarse. Puede interpretarse como medida inteligente.

\*\*\*

Sigue comentándose que el gol marcado por Stielike en Valladolid y que significó el empate para el Real Madrid, no era legal.

El alemán, ha puntualizado:

—No entiendo las protestas. El gol fue válido y justo. Ocurrió que fuimos más listos que ellos porque estaban despistados. No pedimos barrera y Juanito me pasó el balón sin perder tiempo. Fue un gol legal, pese a lo que digan.

Apostilla: realmente no dice el Reglamento que el árbitro no pueda estar anotando algo, mientras se desarrolla el juego. Pero si este árbitro concede gol, debe ser sanciona-

## Campeonato balear de Full contact

En el polideportivo San Fernando se celebrará este sábado próximo día 11 a las 4'30 de la tarde el III Campeonato de Baleares de Full Contact.

Esta nueva modalidad denominada full contact nació en los Estados Unidos y ya es conocida por una gran mayoría en nuestro continente, fue introducido en Europa por Dominique Valera 7º dan de karate y el asesor técnico en España es Mariano Morante.

Los movimientos circulares y golpes de puño son a su vez una innovación particular con lo que se consiguen ataques difíciles de bloquear.

El arbitraje estará estructurado según las normas de la W.U.C.O. Los combates serán a dos asaltos de dos minutos y medio de duración con descanso de 30 segundos entre cada uno de ellos.

En el transcurso de los combates se realizará una exhibición de katas.

Dicho campeonato esta organizado por la F.B.K. (Federación Balear de Karate), colabora K.C.N. (Karate Club Nanbu) y patrocina Soni 2.

Esperamos gran asistencia de público, pero igualmente les mantendremos informados del desarrollo y resultado del campeonato en próximas ediciones.

## Bibi-humor

### BALANCE ECONÓMICO



### EMPATE.

### ¿HABRÁ PRORROGA?



do por incumplir sus obligaciones, puesto que, en la jugada clave, daba la espalda al juego, desentendiéndose del mismo. Se ha generalizado demasiado la creencia de que, para lanzar un libre, no se precisa la señal del árbitro.

Pero desde junio de 1933, la Internacional Board dispuso:

«El golpe franco, saque de esquina, córner o un penalti no pueden realizarse hasta tanto que el árbitro no haya dado señal para ello. No es preciso que dicha señal sea dada con el silbato.

Se da por bueno que, tras colocarse la pelota en el sitio de la falta, se saque rápidamente, sin señal alguna, pero se sobreentiende que el árbitro está conforme con la posición del esférico.

No ocurrió así en «Zorrilla». Insisto: concedido gol, debe sancionarse el director de la contienda por incumplimiento de su obligaciones.

\*\*\*

El Sabadell viene acompañado por un buen número de forofos.

Fútbol y turismo en un atrayente fin de semana. Es de esperar que no se vea nada de turismo en el terreno de juego.

\*\*\*

Un vaticinio:

El día 10 de octubre, Ramón Mendoza será nuevo presidente del Real Madrid.

Luis de Carlos, a sus 75 años, tiene bien ganado el retiro.

José Mº Dieguez no tiene el respaldo necesario.

Ramón Mendoza es conocido ya como antiguo directivo del club, su posición en la vida le permite dedicar las 24 horas del día al Real Madrid y le sobra inteligencia.

## Balón insular

GABRIEL GENOVART

ACUERDO FELIZ ENTRE  
Porreras-Mallorca

En su día se celebró el sorteo a nivel nacional, de los encuentros correspondientes a la primera eliminatoria de Copa del Rey. El bombo, quiso mostrarse benigno con el Porreras, ya que lo emparejó nada menos que con el Real Mallorca, con la única contrariedad de que el encuentro de ida, correspondía disputarse en el Luis Sitjar. De inmediato, los responsables del cuadro «porrerí», entablaron conversaciones con sus homónimos del club decano, y ante la comprensión de estos últimos, se llegó a mutuo acuerdo (contando con las bendiciones de la Federación Nacional) para trastocar el orden de partidos. O sea, que el de ida, corresponderá organizarlo al Porreras y el de vuelta, tendrá por escenario el Luis Sitjar.

Dado que la fecha para el primer envite, es laboral, y careciendo de luz eléctrica el municipal «porrerí», solo quedaba una decisión, mirar la forma de poderlo disputar bajo los focos eléctricos, única forma de poder «recaudar» sustanciosa recaudación, que al fin y al cabo, es el «objetivo» que persiguen todos los equipos inferiores que la «suerte» les enfrenta a equipos de categoría superior, y que conste que esto no ocurre solamente en Mallorca, sino a nivel nacional.

Tras la comprensión repetimos, de la directiva mallorquinista, el encuentro de ida tendrá por escenario el rectángulo federativo del Miguel Nadal, el próximo miércoles a partir de las nueve y cuarto de la noche, y para que todo ello no acarree ningún perjuicio al núcleo de afición «porrerí», la directiva presidida por don Pep, se ha comprometido a «fletar» suficiente número de cómodos autocares, con el fin de que se encarguen del traslado (ida y vuelta) desde Porreras a Palma, de forma totalmente gratuita, para cuantos tengan el propósito de asistir, que es de esperar formarán legión, ilusionados a lo mejor, en que vuelva a repetirse el 5 a 2, que no hace muchas semanas, se originó.

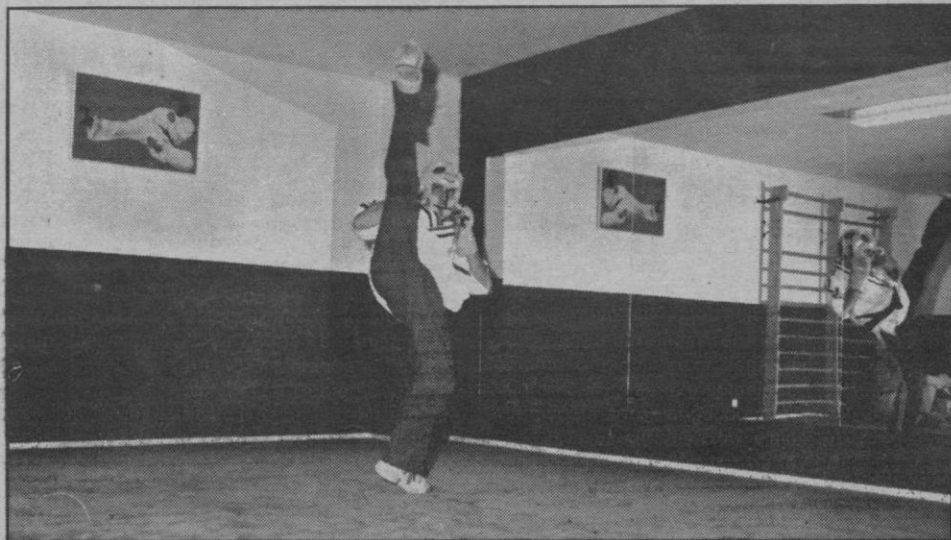
### MALESTAR EN EL ALAYOR

Y por cierto a bastantes niveles futbolísticos del titular alayorense, donde en la actual temporada, la plantilla está dirigida por el exjugador Galdona, por cierto sancionado por dos partidos por el Comité de Competición nacional a resultados de su mal comportamiento para con el árbitro en el encuentro disputado contra el Porreras.

Varios jugadores, base del equipo de la pasada temporada, se niegan en redondo a prestar su colaboración con el equipo tercerdivisionario (medida que no se les puede criticar y menos censurar, al ser totalmente amateurs, y no percibir el mínimo «maravedí» en cuanto a contratación), se niegan repetimos, mientras esté responsabilizado de la parte técnica, el mencionado Galdona. No seremos nosotros quienes intentemos ahondar en tan escabroso «contencioso» aunque sí podemos añadir, que otro «aire» refrescaría a los colores ya añejos del Alayor, caso imperaran los criterios del vice, Tony Quintana, y los no menos «positivos», del incondicional de «pro», Juan Carreras, auténtico «animador» de cualquier faceta que sea canalizada en bien del equipo de su predilección, como es el C. D. Alayor.

### ILUSION A TOPE EN LA SALLE

Sin haberse apagado aún, el eco, del extraordinario triunfo logrado por el conjunto lasaliano, el pasado domingo en Barcelona, frente al Europa, la plantilla de Quico Moré, intranquila se encuentra a la espera del inminente envite que contra el DAMM, le corresponderá disputar el próximo domingo como base de la matinal que tendrá por escenario el ya famoso Polideportivo lasaliano. Todos los jugadores andan imbuidos de moral a rabiar, y rumores no faltan de que se quiere mantener el liderazgo hasta la jornada final, aunque para los efectos, lo vemos un poco problemático. Va de broma. Manolo.



Ha llegado la hora de la verdad para los equipos infantiles de I Regional. El comienzo del Campeonato de Liga 1.982/83 será mañana, sábado. Con bastante anticipación a los demás grupos infantiles de I Regional y a los alevines por mor del convocado Campeonato de España por clubs toda vez que la inscripción del representante balear ha de formalizarse a finales del mes de marzo. En menor grado influye también el V Torneo de Selecciones Regionales puesto que la fase eliminatoria previa está señalada para la segunda quincena del mes de abril.

Merece recordar la composición de los dos grupos de catorce equipos que integran el bloque de I Regional.

En el A, constituido con conjuntos palmesanos, junto a los «veteranísimos» La Salle, Cide, San Cayetano, Patronato, Atlético Vivero, Mallorca, Relojería Calvo, Virgen de Lluc, Atlético Cide, La Victoria, Independiente y el muy vecino Marratxi, los debutantes San Francisco y Ramón Llull recién ascendidos.

El grupo B está compuesto por clubs del interior de la isla. Tres estrenan categoría. San Jaime de Binisalem y La Salle de Manacor por ascenso directo y Cardessar, ante la renuncia de Pollensa a cubrir la vacante que, por abandono, dejó Búger.

Los partidos a jugar mañana son los siguientes:

Grupo A.— A las cuatro de la tarde San Cayetano-Independiente y en el Seminario, Atlético Vivero-Cide: a las cuatro y media, en el Rafael Puelles, Mallorca-Patronato y en Son Rapinya Atlético Cide-Marratxi. A las cinco, en San Fer-



## Mañana inician el Campeonato de Liga los infantiles de I



**BME, MAS MARTI**

# BRICOBOSCH

**Calidad profesional Bosch para el bricolage.**

nando, San Francisco-Relojería Calvo y en La Salle el equipo del colegio con Ramón Llull. El último, a las seis de la tarde, en el José Sempere entre Virgen de Lluc y Recreativo La Victoria. Grupo B.— A las tres de la tarde, ¡toma castaña!, jugarán Atlético Manacor-Escolar y media hora después, que también tiene lo suyo, Avance-Sollerense. A las cuatro y media Badia C.M.— La Salle Manacor y Olimpic-España. A las cinco y media San Jaime-Juventud Deportiva de Inca y Sallista-Cardessar. A las seis, Poblense-Llosetense.

¡Que Dios reparta suerte, chavales!

El resto de los equipos in-

fantiles de II y los alevines de I y II Regional no saltarán a las palestras «ligueras» hasta el próximo mes de octubre.

### «TROFEO VIAJES

#### A. FERRER»

Entre mañana y pasado, domingo, se jugará en el campo de San Cayetano el cuadrangular para equipos infantiles de II Regional denominado «I Trofeo Viajes Agustí Ferrer». El calendario de partidos es así: A las cinco de la tarde del sábado, Porreras-La Salle Atlético y a las seis y media Atlético San Cayetano-Son Sardina. El domingo, a las cinco y media

el partido de consolación para el tercer y cuarto puesto entre los equipos que pierdan en la primera eliminatoria y a las siete la finalísima entre los vencedores.

#### «TORNEO

#### T. DEN PAU»

En el campo Ca Na Paulina se jugaron el pasado sábado y domingo las eliminatorias correspondientes al también cuadrangular «I Torneo Torre den Pau» que por partida doble disputan equipos infantiles y alevines. Los resultados habidos fueron los siguientes.

Alevines.— Sant Jordi ganó

a Torre den Pau 5-4 y Colerense a Juventud de Inca por 4-1.

Infantiles.— Colerense ganó a Atlético Baleares 6-1 y Torre den Pau a Pla de Na Tesa 8-1.

Pasado mañana, domingo, a las cinco de la tarde los alevines Torre d'en Pau y Juventud de Inca dirimirán el tercer y cuarto puesto. El lunes, a las diez menos cuarto de la mañana la misma clasificación entre los infantiles Colerense y Pla de Na Tesa. Las finalísimas en ambas categorías a continuación. A las once de la mañana entre los alevines San Jordi y Colerense y a las cinco de la tarde los infantiles Torre d'en

Pau-Atlético Baleares. Ni que decir tiene que también todos estos partidos se jugarán en «Ca Na Paulina».

### EN SON SARDINA

Conforme a lo previsto y anunciado, el pasado domingo tuvo lugar en el campo «Son Sureda» la presentación a los estuistas seguidores de la barriada las plantillas de los equipos de fútbol de la Unión Deportiva Son Sardina, acto al que asistió numeroso público.

Todos y cada uno de los cuadros formaron en el terreno de juego debidamente uniformados junto a sus respectivos entrenadores y delegados, dando un paso al frente al ser nominados. La directiva, que preside José Mir Alemany, hizo los honores a los invitados y en medio de una cerrada ovación le fue entregada una placa conmemorativa al socio de más edad, el nonagenario don Antonio Pocolí, animador entusiasta pues no deja de asistir a ningún encuentro que jueguen «sus» equipos así como a los entrenamientos. Mis encendidos aplausos a tan singular «jugador número doce».

Anteayer, a las cinco y media, el equipo infantil disputó un encuentro amistoso con el Recreativo Mallorca venciendo por 4-0.

Mañana, a las seis y media, jugarán en Son Sureda los alevines con el Mallorca A. A las cinco, en la pista del colegio, el equipo de fútbol-sala benjamín se las verá con los chavales del Mallorca A.

Y ésto es todo lo que en el transcurso de la semana ha dado el fútbol de los peques en nuestros pagos. Hasta el próximo viernes.

## Calendario para la liga alevín, de II Regional

GRUPO A		GRUPO B	
<b>30 OCTUBRE</b>	<b>19 FEBRERO</b>	<b>30 OCTUBRE</b>	<b>12 FEBRERO</b>
At. Inca—Poblense Campos—P.N. Tesa Ses Salines—Porreras Petra—Alaró P. Cristo—At. Manacor Consell—La Salle M. Llubí—Marratxi	At. Inca—Poblense Campos—P.N. Tesa Ses Salines—Porreras Petra—Alaró P. Cristo—At. Manacor Consell—La Salle M. Llubí—Marratxi	Patronato—Estudiantes Collerense—Genovés La Salle M.—At. Rafal Sagrados Corazones—Sant Bernat Son Sardina—T.D. Pau At. Cide—At. S. Cayetano San Francisco—Rtvo. Mallorca	Estudiantes—At. San Cayetano Patronato—Rtvo. Mallorca Collerense—At. Cide La Salle At.—Son Sardina San Francisco—Sagrados Corazones
<b>6 NOBRE</b>	<b>26 FEBRO</b>	<b>6 NOVIEMBRE</b>	<b>26 FEBRERO</b>
Poblense—Llubí P.N. Tesa—At. Inca Porreras—Campos Alaró—Salines At. Manacor—Petra La Salle M.—P. Cristo Marratxi—Consell	Poblense—Llubí P.N. Tesa—At. Inca Porreras—Campos Alaró—Salines At. Manacor—Petra La Salle M.—P. Cristo Marratxi—Consell	Estudiantes—San Francisco Genovés—Patronato At. Rafal—Collerense del R.M. Sant Bernat—La Salle At. T.D. Pau del R.—Sagrados Corazones At. San Cayetano—Son Sardina Rtvo. Mallorca—At. Cide	Sant Bernat—San Francisco Torre Den Pau del R.—At. Rafal At. San Cayetano—Genovés Rtvo. Mallorca—Estudiantes At. Cide—Patronato Son Sardina—Collerense del R.M. Sagrados Corazones—La Salle At.
<b>13 NOBRE</b>	<b>5 MARZO</b>	<b>13 NOVIEMBRE</b>	<b>5 MARZO</b>
Poblense—P.N. Tesa At. Inca—Porreras Campos—Alaró Salines—At. Manacor Petra—La Salle M. P. Cristo—Marratxi At. Alaró—Consell	Poblense—P.N. Tesa At. Inca—Porreras Campos—Alaró Salines—At. Manacor Petra—La Salle M. P. Cristo—Marratxi At. Alaró—Consell	Estudiantes—Genovés Patronato—At. Rafal Collerense—Sant Bernat La Salle At.—Torre Den Pau del R. Sagrados Corazones—At. S. Cayetano Son Sardina—Rtvo. Mallorca San Francisco—At. Cide	Sant Bernat—Torre Den Pau del R. At. Rafal—At. San Cayetano Genovés—Rtvo. Mallorca Estudiantes—At. Cide Patronato—Son Sardina Collerense del R.M.—S. Corazones San Francisco—La Salle At.
<b>20 NOBRE</b>	<b>12 MARZO</b>	<b>20 NOVIEMBRE</b>	<b>12 MARZO</b>
P.N. Tesa—Llubí Porreras—Poblense At. Alaró—At. Inca At. Manacor—Campos La Salle M.—Ses Salines Marratxi—Petra Consell—Porto Cristo	P.N. Tesa—Llubí Porreras—Poblense At. Alaró—At. Inca At. Manacor—Campos La Salle M.—Ses Salines Marratxi—Petra Consell—Porto Cristo	Genovés—San Francisco At. Rafal—Estudiantes Sant Bernat—Patronato T.D. Pau del R.—Collerense At. San Cayetano—La Salle At. Rtvo. Mallorca—S. Corazones At. Cide—Son Sardina	T.D. Pau del R.—San Francisco At. San Cayetano—Sant Bernat Rtvo. Mallorca—At. Rafal At. Cide—Genovés Son Sardina—Estudiantes S. Corazones—Patronato La Salle At.—Collerense del R.M.
<b>27 NOBRE.</b>	<b>19 MARZO</b>	<b>27 NOVIEMBRE</b>	<b>19 MARZO</b>
P.N. Tesa—Porreras Poblense—At. Alaró At. Inca—At. Manacor Campos—La Salle M. Ses Salines—Marratxi Petra—Consell Llubí—Porto Cristo	P.N. Tesa—Porreras Poblense—At. Alaró At. Inca—At. Manacor Campos—La Salle M. Ses Salines—Marratxi Petra—Consell Llubí—Porto Cristo	Genovés—At. Rafal Estudiantes—San Bernat Patronato—Torre Den Pau del R. Collerense—At. S. Cayetano La Salle At.—Rtvo. Mallorca S. Corazones—At. Cide San Francisco—Son Sardina	T.D. Pau del R.—At. S. Cayetano Sant Bernat—Rtvo. Mallorca At. Rafal—At. Cide Genovés—Son Sardina Estudiantes—S. Corazones Patronato—La Salle At. San Francisco—Collerense del R.M.
<b>4 DICBRE.</b>	<b>26 MARZO</b>	<b>4 DICIEMBRE</b>	<b>26 MARZO</b>
Porreras—Llubí Alaró—P.N. Tesa At. Manacor—Poblense La Salle M.—At. Inca Marratxi—Campos Consell—Salines P. Cristo—Petra	Porreras—Llubí Alaró—P.N. Tesa At. Manacor—Poblense La Salle M.—At. Inca Marratxi—Campos Consell—Salines P. Cristo—Petra	At. Rafal—San Francisco Sant Bernat—Genovés T.D. Pau del R.—Estudiantes At. San Cayetano—Patronato Rtvo. Mallorca—Collerense del R.M. At. Cide—La Salle At. Son Sardina—S. Corazones	San Francisco—At. San Cayetano Rtvo. Mallorca—T.D. Pau del R. At. Cide—Sant Bernat Son Sardina—At. Rafal S. Corazones—Genovés La Salle At.—Estudiantes Collerense del R.M.—Patronato
<b>11 DICIEMBRE</b>	<b>16 ABRIL</b>	<b>11 DICIEMBRE</b>	<b>16 ABRIL</b>
Porreras—At. Alaró P.D.N. Tesa—At. Manacor	Porreras—At. Alaró P.D.N. Tesa—At. Manacor	At. Rafal—Sant Bernat Genovés—T.D. Pau del R.	At. San Cayetano—Rtvo. Mallorca T.D. Pau del R.—At. Cide Sant Bernat—Son Sardina At. Rafal—S. Corazones Genovés—La Salle At. Estudiantes—Collerense del R.M. Patronato—San Francisco.

# XVII CINTURON CICLISTA INTERNACIONAL A MALLORCA AFICIONADOS DEL 15 AL 19 SEPT.

Organiza: CLUB CICLISTA PALMA

Patrocina: diario *Baleares*

GRAN PREMIO CONSELL INSULAR  
DE MALLORCA

## Casa Bernardo Capó-Derbi



Bernardo Capó, 62 años, casado y con un hijo y una hija, dos nietos y dos nietas. Hombre dedicado por completo al comercio. Creador de Casa Bernardo Capó tres décadas vendiendo motos y bicicletas, y sus correspondientes accesorios. El hombre que más ha abastecido, juntamente con sus colaboradores, de las prestigiosas motos Derbi.

Como Casa Bernardo Capó-Derbi ha patrocinado varios equipos ciclistas y de motociclismo. Colaborador siempre en la mayoría de pruebas ciclistas así como también en el mundo del motociclismo en su resurgimiento.

Conocidos son los «Diablos rojos» de aquellos tiempos en que Mallorca era escenario de pruebas ciclistas de profesionales y los motoristas de Derbi desempeñaban la labor de enlaces, que en esta edición del Cinturón las motos derbis cubrirán los servicios de enlace. En esta ronda los motoristas vestirán de blanco, así se crean «Los palomitas blancas de Derbi».

### PATROCINAN LOS SERVICIOS DE ENLACE

En breve charla con Pedro Capó, el junior de la familia, director actual de Casa Bernardo Capó nos dice que «uno de los motivos de este patrocinio no es otro del de seguir apoyando a un deporte en el que el nombre de mi padre estuvo vinculado en los años de oro del ciclismo mallorquín y es deseo de Casa Bernardo Capó dentro de sus modestas posibilidades dar una mano al ciclismo para que, con el apoyo de todos se coloque en el lugar que por su historial se merece».

En la actualidad tienen instalados sus grandes locales comerciales en los que se exponen todos los modelos de motocicletas Derbi y bicicletas tanto deportivas como de paseo, en calle Honderos, 33.

El Cinturón a Mallorca lo consideramos como una de las mejores pruebas del calendario internacional amateur.

## Recorridos de la 4ª y 5ª etapas

La tercera etapa del cinturón, se disputará el día 18, con el siguiente recorrido:

### HORARIO PREVISTO

Palma Mca., 14,30  
Algaida, 15,00  
Llucmajor, 15,17  
Campos Pto., 15,37  
Porreras (M.V.), 15,57  
Montuiri, 16,01  
Algaida, 16,15  
Llucmajor, 16,32  
Campos Pto., 16,52  
Porreras (M.V.), 17,12  
Llucmajor, 17,30  
Campos Pto., 17,50  
Porreras, 18,10  
TOTAL KMS. 3ª ETAPA 138

### GRAN PREMIO DE LA MONTAÑA

Coll de Xorrigo 3ª categoría Kms. 10 de carrera.

### METAS VOLANTES

Porreras Kms. 54 carrera  
Porreras Kms. 104 carrera

### HORARIO

CALCULADO A UN PROMEDIO DE 35 Kms. HORA

### AVITUALLAMIENTO

Del Kms. 70 carrera  
Algaida al Kms. 80 carrera Llucmajor

La última etapa se desarrollará en Palma, en un circuito urbano al que se darán 70 vueltas, con un total de 84 kms.

## Colaboraciones

Gran Premio: Consell Insular de Mallorca  
Jersey líder: Ford - Motor Balear, S.A.

- 1.ª etapa: Comercios Ca'n Pastilla
- 2.ª etapa: Restaurante Sa Talayeta (Algaida)
- 3.ª etapa: Grúas Llaneras Mora
- 4.ª etapa: Entidades bancarias

Premio de la Montaña: Quinelsa  
Premio Metas Volantes: Seguros Velázquez  
Premio Regularidad (puntos): Ricard  
Premio por Equipos: Forjat Pla S.A.  
Cronometraje: Potens

Avituallamiento: Agama  
Servicio de enlace: Derbi-Casa Capó  
Patrocinio equipo Kelme: Forteza Tobajas S.A.

Patrocinio equipo Flower: Prefama  
Patrocinio C. C. Palma: Club de Vacaciones  
Patrocinio primer equipo mallorquín: Cafés Molí

Premio a la combatividad: Cristalería Oliver  
Premio primer mallorquín clasificado: Escalas Sport

Premio a la elegancia: Chapas y Charanga  
Servicio ambulancia: Federación Balear de Ciclismo

### OTRAS COLABORACIONES

Imprenta Rigo  
Discoteca Clumba (Ca'n Picafort)  
Excavaciones Jaime Gelabert  
Casa Femenías  
Terrazos Picornell  
Trinaranjus  
Carpintería Armelba  
Carpintería Juan Ral  
Jasa  
Talleres Manera



Ayer, se rindió visita al presidente del C.G.I., Jerónimo Albertí, para informarle de todo lo relacionado con el Cinturón. Estaban presentes: el presidente de la Federación Balear de Ciclismo, Juan Serra, el director general de la prueba, José Soria; los federativos Juan Perelló y Bernardo Capó y Miguel Oliver.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.  
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

**Guía de Secciones**

bolsa inmobiliaria  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- SOLARES Y TERRENOS
- LOCALES Y DESPACHOS
- FINCAS
- ALQUILERES
- CHALETES
- APARTAMENTOS
- CASAS Y PISOS
- TRASPASOS

bolsa inmobiliaria  
PARTICULARES

- SOLARES Y TERRENOS
- LOCALES Y DESPACHOS
- FINCAS
- ALQUILERES
- CHALETES
- APARTAMENTOS
- CASAS Y PISOS
- TRASPASOS

bolsa del motor

- MOTOS
- AUTOMOVILES
- CAMIONES

bolsa del trabajo

- DESEAN TRABAJO
- OFRECEN TRABAJO

otras secciones

- HOSPEDAJES
- ENSEÑANZAS
- MUSICA
- RADIO Y TELEVISION
- NAUTICA
- COMPRAS
- VENTAS
- PERDIDAS
- TRANSPORTES
- DIVERSOS
- PERSONALES
- MASAJES
- PRESTAMOS
- NEGOCIOS
- PROFESIONALES
- ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

**1 SOLARES Y TERRENOS**

SON FERRER 700 m2. buena situación, entrada 250.000. Resto facilidades M-214344 T-288469. (10).

A 6 KM. PALMA solar con agua, luz, y permiso de construcción. 2.500 m2. a 2.500 Ptas. m2. MONTIS 212117. (19).

EL AMANECER vendo solar bien situado 28 m2. fachada por 22 m2. fondo todo cercado de pared, agua, luz, teléfono, construido garaje, vivienda dos dormitorios, baño, salón, cocina americana, precio 6.500.000. MONTIS 226725. (33).

ZONA INDIOTERIA vendo parcela 1.000 m2. todo cercado pared, casa de aperos terminada de 35 m2. estanque, garaje, agua, luz, arbolado variado, plena producción. 3.600.000. Facilidades MONTIS 212117. (27).

ATENCION CONSTRUCTORES y comunidades calle Aragón. Estructura 1.600 m2. solar esquina, licencia vigente. MASSIP 211247. (15).

DISPONEMOS de terrenos y solares en varias zonas de Palma. Teléfono 227262. (12).

SON ROQUETA solar cerrado 504 m2. agua, luz. Ptas 3.000.000 FINCAS S. MAS Tel. 216946. (15).

GENOVA solar 600 m2., maravillosa vista, bien situado, planos aprobados 4 dormitorios. 4.200.000. MASSIP 211247. (10).

URGE vender solar 1ª línea El Toro, vistas maravillosas, facilidades. TEL 235629. (12).

ZONA GARROVES parcelas 2.000 m2. agua, luz. 800 Ptas. m2. Facilidades MEDITERRANEA 223918. (13).

ZONA SON FERRIOL parcelas 2.000 m2. agua, luz, calle asfaltada. 800 Ptas. m2. Facilidades. MEDITERRANEA. 223918. (16).

SANTA MARIA parcelas 2.000 m2. agua, luz. 40 narrajos, 500 Ptas. m2. Facilidades. MEDITERRANEA. 223918. (14).

**VALLDEMOSSA**  
Urbanización S'arxiduc, solares edificables, agua, luz, teléfono, junto al pueblo, fabulosas vistas, más información MONTIS 212117-226725.

**2 LOCALES Y DESPACHOS**

VIA ALEMANIA magnífico despacho 160 m2. Informes 212402. (10).

SE VENDE negocio céntrico (Centro Comercial Los Geranos). instalación completa, muy rentable, cajas comprobables. FACILIDADES MASSIP 211247. (17).

DESPACHOS CENTRICOS alquilo zona Correos. Superficie 100 m2. 3 dependencias. Precio 40.000 Ptas. mes. DE LA MATA Tel. 212406. 213260. (20).

ALQUILO LOCAL 180 m2. zona Fortí, mucha luz, barres metálicas. 35.000 Ptas. MIGUEL COSTA 211600. (15).

VENDO O ALQUILO LOCAL 100 m2 con terraza. Precio venta 10.000.000, alquiler 150.000. FINCAS S. MAS Tel. 216946. (18).

ALQUILO LOCAL zona Fortí. Son Cotoner, 100 m2 esquina. 4 puertas metálicas. 30.000 Ptas. MIGUEL COSTA. 211600. (17).

**SE VENDE NAVE INDUSTRIAL**  
400 m2., en C/ 16 de Julio Polígono la Victoria.  
Trato directo. Facilidades de pago.  
**Tel. 210844.**

**3 FINCAS**

ANTES DE ADQUIRIR su finca rústica caseta de campo o chalet, infórmese en fincas Bestard. Tel. 243808. (17).

LLUCHMAYOR fincas 3.500 m2. permiso para hacer caseta 550.000. Tel. 267213. (11).

**MAGNIFICAS PARCELAS A LA VENTA.**  
**Su inversión exige seguridad y calidad.**

Seguridad y calidad que encontrará en la Urbanización Santa Ponsa por su incomparable red viaria con aceras empedradas y todos los servicios (agua, luz, alcantarillado) subterráneos y a pie de parcela y otros grandes atractivos como: Club Náutico, Golf, playas y centros comerciales y deportivos.  
NO ECHE POR LA BORDA ESTA OPORTUNIDAD Y VENGA A VERNOS.

URBANIZACION

**SANTA PONSA**  
Plan Parcial y Proyecto aprobados  
PROMOTOR: I.M.I.S.A.  
Plaza España, 4 (Banco de Crédito Balear.)  
Palma de Mallorca, Teléfono: 22.65.40

C.P. Urbanismo 8-9.75 y 21-6.76  
Y en la misma Urbanización,  
Plaza Rey Jaime I, s/n.  
Santa Ponsa, Teléfono: 68.17.41

ESPORLAS rústica 120.000 m2., casa medio reformar, pozos, árboles frutales, camino asfaltado, mucha caza. Precio 6.500.000 pesetas. López Redondo. Teléfono 227262. (21).

ZONA CONSELL 7.400 m2. chalet 3 dormitorios, cuadras para caballos. 5.000.000. FACILIDADES convenir. MASSIP 211247. (15).

A 10 MINUTOS PALMA cinco cuarteradas, lindando carretera Inca y carretera Sancellas. MASSIP 211247. (14).

RUSTICA 5.300 m2. agua canalizada, estanque, hortalizas, frutales varios, casita, chimenea, aseo, trastero, terraza cubierta. 3.500.000. FACILIDADES MASSIP 211247. (19).

PARCELA RUSTICA Binisalem 2.000 m2. vallada, agua, electricidad, cimientos casa 80 m2., frutales; 2.100.000. FACILIDADES MASSIP 211796. (17).

CERCA PALMA (8 kilómetros) 15.000 m2., zona regadio, posibilidad agua, 15.000.000. FACILIDADES MASSIP 211247. (14).

RUSTICAS desde 400.000 Ptas. en Algaida. Bestard. Tel. 243808. (10).

ALGAIDA seis cuarteradas, a cincuenta metros carretera. Bestard. Tel. 243808. (10).

SANTA EUGENIA caseta nueva, salón comedor chimenea, aseo y algibe. Con un cuartón higuera y almendros. Bestard. Tel. 243808. (21).

ALGAIDA 13.000 m2. casa con carácter y varias dependencias. Cercado pared. Entrada 1.000.000. Resto 2.500.000. en 9 años. Bestard. Tel. 243808. (21).

ALGAIDA La Comuna, una cuarterada, tierra buena con almendros. Camino asfaltado. Precio 900.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (17).

ALGAIDA chalet, con Las Maiolas. 3 habitaciones, baño, cocina, salón con chimenea y garaje. Cercado pared. Precio 3.750.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (22).

ALGAIDA nueve cuarterones pinar y cultivo, cercado pared, con caseta de aperos. Bestard. Tel. 243808. (15).

ALGAIDA zona Las Maiolas, coto de caza de dos cuarteradas, electricidad al borde. Bestard. Tel. 243808. (16).

ANTES DE COMPRAR su finca rústica, casa de campo o chalet, visite en Sancellas Bar Can Papa. Tel. 511448. (19).

SINEU vendo terreno bien situado, buena vista, caserón bien conservado. Ptas. 8.500.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (17).

**OPORTUNIDAD. HUERTO 2.000 m2., 300 frutales, plena producción, riego por goteo, casa 2 dormitorios, cocina, baño, comedor, porche, estanque, embalsado, agua abundante y electricidad, precio: 3.750.000.- entrada 750.000.- y resto a convenir. RUSTIC. C/ Velázquez, 6. pral. 225600**

**4 ALQUILERES**

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680

BELTRAN INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15. 2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

ALQUILER TELEVISORES. Tele-Hogar. Nicolás de Pax. 16

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

BONANOVA vistas mar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, terrazas, lavadora, lavavajillas, bien amueblado, etc. Alquiler 40.000 mensual. SOLER 450400. (20).

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confíenos su alquiler y administración, Mateo Jaime, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18).

COSTA D'EN BLANES junto Delfinarium, amueblado. 2 dormitorios dobles, gran salón, baño, tec. Precio 20.000. Tel. 297388-602194. (20).

AGENCIA JOSMAR alquileres todas clases, necesitamos pisos y apartamentos. Tel 216458. (12).

VIA ROMA amueblado 3 dormitorios, 20.000 Olmos. 43 (10).

PORTALS NOUS estudio amueblado Terraza y jardín 13.000 Olmos. 43 (10).

MARIVENT estudio amueblado, terraza con vistas. 12.000 Olmos. 43 (10).

ARENAL primera línea, estudio amueblado, terraza con vistas 15.000. 221202. (10).

HONDEROS amueblado 3 dormitorios, 20.000 Olmos. 43 (10).

CRUZ ROJA ático sin muebles, nuevo, 3 dormitorios, Olmos. 43 (10).

ZONA PLAZA TOROS alquiler magnífico piso amueblado 3 dormitorios, baño, cocina con offis Ptas. 30.000 Tel. 221688. (16).

SON RAPIÑA frente Caja Ahorros, alquiler local nuevo a estrenar 80 m2. Tel. 221688. (12).

TERRENO apartamento un dormitorio amueblado, teléfono a estrenar 20.000 M-214344-T-288469. (10).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Junto Avenidas, ático a estrenar con terraza, 80 m2. 1 dormitorio y calefacción. (19).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Avda. Argentina piso amueblado, 3 dormitorios, baño y aseo. (15).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Estudio amueblado en Son Matet. 11.000 Ptas. (13).

**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Zona C/ Manacor, ático amueblado, 2 dormitorios. (13).

ARENAL piso 5 habitaciones, 2 baños, sala, comedor, baño, aseo. Precio 23.000 Ptas. mes. DE LA MATA Tel. 212406 y 213260. (20).

SANTA PONSA piso 3 habitaciones, 2 baños, sala, comedor, bien amueblado. Ptas 25.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (17).

SANTA PONSA junto playa, apartamento 1 dormitorio doble, cocina, sala comedor, terraza, vista mar. COMAMALA 298558. (16)

CARRETERA SOLLER piso estrenar. 4 dormitorios, calefacción, garaje, con o sin muebles. 35.000 ptas. COMAMALA 298558. (16)

APARTAMENTO se alquila por semanas y meses Playa de Palma. Tel. 254047. Srta. Mary ó 263547 Srta. Pons. (17).

PISO SIN MUEBLES zona Blanquerna. 4 dormitorios, baño, aseo. Precio 23.000 Ptas. mes. DE LA MATA Tel. 212406 y 213260. (20).

SAN MAGIN alquilo piso con muebles, dos dormitorios, amplia sala-comedor, baño y cocina nuevos. 25.000 Ptas. MIGUEL COSTA 211600. (19).

ALQUILO ESTUDIO Cala Mayor, piscina, calefacción, teléfono. 18.000 Ptas. MIGUEL COSTA 211600. (11).

ALQUILO EL TERRENO casa 2 dormitorios, terraza, jardín, teléfono. 27.000 Ptas. MIGUEL COSTA 211600. (14).

**5 URGENTE NECESITO ALQUILAR**

APARTAMENTO de lujo, 2 dormitorios y gran salón. Bien amueblado con teléfono, céntrico. Para alto ejecutivo. Contrato larga temporada.

CHALET amueblado, zonas Cala Mayor, San Agustín. 3 dormitorios, contrato larga temporada.

CASA en Valldemossa, exclusivamente de octubre a mayo. Amueblada.

Ofertas: SENEN DE LA MATA, Agente Inmobiliario. Avda. A. Rosselló, 27, entlo. Palma. Tel. 212406 y 213260.

**5 CHALETES**

DEYA altos chalet duplex, 3 habitaciones, baño, aseo, vista al mar, terraza, materiales 1ª calidad Ptas. 7.000.000, facilidades FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (23).

COSTA D'EN BLANES chalet 2 plantas, 240 m2. garage, 2 plazas, 5 dormitorios sala y comedor, terraza, vistas al mar. Ptas 15.000.000 a convenir. FINCAS S. MAS. 216946. (28).

LA RAPITA chalet 3 dormitorios, 2 baños, buenos acabados. 4.600.000 Ptas. Facilidades. MATEO JAUME Tel. 460750. (16).

SANTA PONSA chalets adosados, tres, cuatro y cinco dormitorios más estudio, dos baños, barbacoa, jardín, buenos acabados. Desde 7.428.000. Facilidades M-214344-T-288469. (21)

OCASION chalet en el Arenal 2 viviendas en planta baja, una en 1er. piso con una torre, jardín, terrazas y garaje. Tel. 464050. (23).

CHALET AMUEBLADO Urbanización Es Figueral (Marratxí), pequeña piscina, 3 dormitorios, baño, aseo, ducha, salón (chimenea), cocina amueblada, comedor, 6.500.000. FACILIDADES MASSIP 211247. (22).

PALMAÑOLA chalet estrenar, muy bonito, sala-comedor, biblioteca, chimenea, garage, barbacoa, solar 670 m2. 9.500.000. Convenir. FACILIDADES MASSIP 211247. (19).

CHALET BUÑOLA solar 8.000 m2., 3 dormitorios, baño, sala-comedor, chimenea, terrazas, muy buena vista, pozo propio, piscina, barbacoa, garages, frutales. 12.000.000 ptas. MARQUES 210771. (25)

CHALET CA'N PASTILLA solar 400 m2., recibidor, sala-comedor cocina equipada, 3 dormitorios dobles, 2 baños, lavandería terrazas, suelo mármol, garage, 15.000.000 ptas. 2 años. MARQUES 210771. (27)

**COMPRAMOS CHALETES**

ZONA		PRECIO
SANTA MARIA	máximo	4.500.000 con.
CONSELL	máximo	3.500.000 con.
ALGAIDA	máximo	4.000.000 con.
OTRAS ZONAS	máximo	6.000.000 fac.
Alrededores de PALMA	máximo	8.500.000 fac.

**OFERTAS: CANET**  
Teléfonos 226156-78-58

## 5 CHALETS

SI DESEA COMPRAR piso, casa, apartamento o chalet con una idea definida de lo que desea, déjenos ayudarle. Podemos ofrecerle muchas oportunidades y si no tenemos lo que desea, se lo buscaremos. Llámennos, Inmobiliaria Europea 453311, estamos a su servicio. (40).

**BUÑOLA** vendo casa estilo mallorquín con 1.000 m<sup>2</sup>. terreno, dos plantas, 2 salas, chimenea, 2 dormitorios dobles, baño, agua, electricidad, terraza con barbacoa, maravillosa vista a la bahía, zona muy tranquila. Ptas. 5.500.000 Tel. 221688.

## 6 APARTAMENTOS

LA BONANOVA apartamento a estrenar, tres dormitorios, baño, cocina completamente amueblada, calefacción, piscina, jardín, 4.400.000, facilidades. 212402 (18)

**SAN AGUSTIN 1ª** línea, dos dormitorios, baño, amplias terrazas, bien amueblado, excelente conservación, 4.500.000, facilidades. SOLER 450400 (18)

SI DESEA comprar piso, casa, apartamento o chalet con una idea definida de lo que desea, déjenos ayudarle, podemos ofrecerle muchas oportunidades y si no tenemos lo que desea, se lo buscaremos. Llámennos, inmobiliaria EUROPEA, 453311, estamos a su servicio (40)

**PORTALS NOUS** estrenar, 1 y 3 dormitorios, madera Oregon, garage opcional, desde 2.500.000, facilidades. SOLER 450400 (16)

**SAN AGUSTIN** zona tranquila, dormitorio doble, baño completo, estrenar, vista panorámica desde 2.840.000. Facilidades SOLER 450400 (16)

**ESTUDIOS** amueblados 1.300.000 (Cala Mayor) 100.000 Ptas. entrada mínima, resto 20.000 mensuales. Tel. 216458 (14)

**CALA MAYOR** ático 2 dormitorios, trastero, sala-comedor, chimenea, amplia terraza, magnífica panorámica, 4.000.000 Ptas. COMAMALA 298558 (17)

**EL TERRENO** 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, sala-comedor, terraza, 3.150.000 Ptas. entrada 1.000.000 Ptas. resto facilidades. COMAMALA 298558 (19)

**CALA BLAVA** apartamento 2 dormitorios, baño, cocina, terraza amplia, buena orientación, 3.500.000 Ptas. Facilidades COMAMALA 298558 (16)

**SANTA PONSA** un dormitorio, céntrico, magnífica vista al mar 1.475.000, M-214344 T-288469 (12)

**SANTA PONSA** apartamento dormitorio, completamente amueblado, primera línea, 2.750.000 M-214344 T-288469 (12)

**SAN AGUSTIN** apartamentos dos y tres dormitorios, zona tranquila, comunidad reducida, 3.300.000, facilidades. M-214344 T-288469 (14)

**COSTA D'EN BLANES** ocasión apartamentos, 3 dormitorios dobles, armarios empotrados, piscina, etc. (promoción oficial) MONTIS 226725 (16)

## 7 CASAS Y PISOS

**GRANDIOSO PISO HEROES DE MANACOR** directamente del constructor, terminado a estrenar, precio 4.150.000, entrada 2.000.000, resto 12 años 297388-298098 (20)

**ZONA BLANQUERNA** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, precio 3.150.000, entrada 700.000, resto 15 años. SOLER 450400 (17)

**FORTI 3 y 4** dormitorios, baño, ase, etc, garage opcional, desde 3.100.000, entrada 500.000, resto 12 años a 24.000 mensuales. SOLER 450400 (22)

**ZONA PASEO MALLORCA** 4 dormitorios, 2 baños, estrenar, garage opcional, precio 3.800.000, entrada 800.000, resto 12 años. SOLER 450400 (19)

**ATICO zona Avenidas**, 2 dormitorios, armarios, cocina amueblada, estrenar, precio 2.900.000, SOLER 450400 (13)

**ZONA TENIS** 3 dormitorios, baño, ase, amplia terraza, cocina amueblada, precio 3.500.000, entrada 1.000.000, resto convenir. SOLER 450400 (18)

**GENERAL RIERA** ático, 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, sur, despejado, armarios, etc. precio 3.150.000, facilidades convenir. SOLER 450400

**OCASION** Zona General Riera, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, etc. Precio. 2.900.000. Entrada 900.000 resto convenir. 450400 (19)

**SAN ARMADANS** Planta baja con jardín, 2 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, piscina, etc. PRECIO 5.000.000 facilidades a convenir. SOLER 450400 (22)

**ZONA PLAZA MADRID** ático 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 5 armarios, baño, ase, sala-comedor con terraza, vista al mar, cocina amueblada, 30 m<sup>2</sup>, terraza, teléfono, precio 6.600.000 pesetas. López Redondo. Tel. 227262 (32)

**ZONA LUIS VIVES** piso estrenar, 4 dormitorios con armarios, 2 baños, sala-comedor con terraza, cocina amueblada, despensa, hilo musical, maderas Oregon, precio 6.150.000 pesetas. López Redondo. Tel. 227262 (29)

**ZONA FORTI** terminados, a estrenar, 5 dormitorios, 2 baños, magníficos acabados, terrazas, precio desde 6.250.000, condiciones a convenir. 297388-298098 (20)

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR** Zona Forti, 3 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.400.000, contrato 500.000, resto a convenir 297388-298098 (19)

**HEROES DE MANACOR** junto Avenidas, trato directo, 3 y 4 dormitorios, desde 3.500.000, contrato 500.000, resto a convenir. 297388-298098 (20)

**CALLE MANOS** orientación sur, 4 dormitorios, 2 baños, magníficos acabados, precio 5.000.000, entrada 500.000, resto a convenir. 297388-298098 (19)

**PRIMERA LINEA** entre Molinar y Ciudad Jardín, 2-3 y 4 dormitorios, desde 2.800.000, entrada 500.000, resto a convenir. 297388-298098 (21)

**JUNTO PASEO MALLORCA** 4 dormitorios, baño y ase, precio 3.800.000, condiciones a convenir. 297388-298098 (15)

**ZONA METROPOL** piso amueblado, tres dormitorios, salón comedor, salita estar, cocina, baño, ase, 3.200.000, facilidades 212402 (16)

**OCASION** piso Arquitecto Bernassar, completamente amueblado, tres dormitorios, baño, cocina, muy buena situación. 3.250.000, facilidades 212402 (17)

**SON DAMETO** sobreático, lujo 250 m<sup>2</sup>, cinco dormitorios, dos baños, ase, cocina amueblada, calefacción, chimenea, garage, piscina, 6.750.000, facilidades 212402 (20)

**SON RAPIÑA** piso 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, ase, sala-comedor, con terraza, cocina amueblada, despensa, teléfono, precio 3.900.000 pesetas. López Redondo. Tel. 227262 (24)

**ZONA METROPOLITAN** piso 80 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, precio 2.900.000 pesetas. López Redondo. Tel. 227262 (19)

**ZONA AVENIDAS** piso 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, armarios, baño, ase, sala comedor, cocina amueblada, precio 4.725.000 pesetas. López Redondo. Tel. 227262 (21)

**A 25 KM.** de Palma vendo casa estilo mallorquín altos y bajos nueva a estrenar amueblada, 2 terrazas, baño, jardín. Tel. 221688 muchas facilidades de pago. (25)

**C/ BALMES** vendo piso 3 dormitorios, baño, sala comedor Ptas. 2.200.000. Tel. 221688 (13)

**C/ SAN FELIO** vendo piso antiguo, 3 dormitorios, baño, sala comedor. Ptas. 1.450.000. Entrada 550.000. Tel. 221688 (17)

**ZONA PLAZA MADRID** vendo piso primero a estrenar finca solo 4 alturas piso por planta, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, cocina amueblada, sueltos mármol, terraza 40 m<sup>2</sup>. Ptas. 5.500.000. Facilidades. Tel. 221688

**SOBREÁTICO JUAN ALCOVER** 3 dormitorios, cocina amueblada, terraza 30 m<sup>2</sup>. Ptas. 2.850.000. Facilidades. Tel. 221688 (41)

**ATICO EUSEBIO ESTADA** vendo ático 3 dormitorios posibilidad de uno más cocina de 18 m<sup>2</sup>, baño, terraza 40 m<sup>2</sup>. Ptas. 3.500.000. Facilidades. Tel. 221688 (22)

**SON RAPIÑA** vendo piso primero finca solo una altura nuevo a estrenar 3 dormitorios dobles, sala con chimenea, salón comedor, cocina amueblada con despensa, baño, ase, terraza, cuarto coladuria. Ptas. 5.000.000 muchas facilidades. Tel. 221688 (35)

**SON RAPIÑA** vendo piso segundo como nuevo 4 dormitorios, 2 baños, cocina, sueltos parquet, teléfono, Ptas. 2.900.000 Facilidades. Tel. 221688 (20)

**PRINCIPIO GENERAL RIERA** vendo piso segundo 2 dormitorios, cocina, baño, sala comedor. Ptas. 2.600.000. Entrada 700.000 resto a convenir. Tel. 221688 (21)

**ZONA CALATRAVA** vendo piso antiguo 2ª de 2 dormitorios posibilidad de más, sala comedor, cocina, water, altílo de toda la planta Ptas. 600.000. Tel. 221688 (25)

**PONT D'INCA** vendo piso segundo finca sólo 2 alturas 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada con despensa, galería, sala comedor, cuarto trastero, suelos cerámica. Ptas. 3.200.000 entrada 850.000. Tel. 221688 (30)

**SON ARMADANS** vendo duplex, 2 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, sala comedor, terraza, cocina, aparcamiento. Ptas. 4.600.000. Tel. 221688 (19)

**ZONA SERRALTA** cuatro dormitorios, baño, ase, armarios empotrados, cocina amueblada, 3.200.000. M. 214344 T. 288469. (14)

**ZONA PZA MADRID** piso 4 dormitorios, 2 baños, gran cocina, aparcamiento 5.000.000 Ptas. MATEO JAUME Tel. 460750 (17)

**ATICO excelente vista** mar en Avenidas, 4 dormitorios y aparcamiento. 8.500.000 Ptas. MATEO JAUME. Tel. 460750 (16)

**MOLINAR**, 4 dormitorios, baño, ase, techos decorados, vistas al mar. 3.750.000, muchas facilidades. MONTIS 212117 (15)

**ARAGON**, 3 dormitorios, comedor, cocina, 2 baños, terraza. 4.700.000, facilidades. MONTIS 226725 (12)

**ARAGON**, piso semiamueblado 3 dormitorios, comedor, baño, 2.400.000, facilidades. MONTIS 212117 (11)

**Z. TENIS**, piso de lujo 5 dormitorios, 2 baños, ase, gran cocina amueblada con office, comedor de 40 m<sup>2</sup>, calefacción. 8.500.000. MONTIS 226725 (22)

**4 KMS. PALMA**, planta baja y piso, patio trastero con cisterna, solar con garage, fachadas a dos calles. 3.300.000 contado. MONTIS 212117 (22)

**ESTABLIMENTS**, vendo planta baja 3 dormitorios, comedor, cocina, jardín, patio trastero. 3.750.000. MONTIS 212117 (14)

**HEROES DE MANACOR**, fabuloso piso 4 dormitorios, baño, ase, cocina con galería, sala comedor, terraza 20 m<sup>2</sup>, buena orientación, precio 3.900.000. MONTIS. 226725 (22)

**RAFAL** piso 130 m<sup>2</sup>, a estrenar, 4 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, baño y ase, cocina, galería, entrada única, 900.000. Resto: 350.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. Tel. 221242 (28)

**PRINCIPIO ARAGON** pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería; pre. cio. 4.250.000, entrada 900.000, resto 25.000 mensuales. Giménez. Tel. 221248 (26)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** piso, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, galería, baño y ase, precio, 3.250.000, entrada única, 900.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221250 (29)

**ZONA HIPER** ático, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, baño, precio: 3.500.000, entrada única: 750.000, resto: 30.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez 221248 (27)

**SAN AGUSTIN** completamente amueblado y equipado, buena distribución, bonita terraza, recibidor, sala comedor, baño, cocina, galería, 4.300.000, facilidades. MASSIP 211247 (20)

**PORTO CRISTO** pisos estrenar, frente mar, junto club náutico, 3 dormitorios, baño, ase, ducha, sala comedor, cocina, recibidor, desde 5.500.000, facilidades. MASSIP 211796 (23)

**ARENAL** piso buena vista al mar, orientación sur, 3 dormitorios, gran sala comedor, cocina amueblada, office, 2 baños, galería, posibilidad garage, 6.500.000, MASSIP 211247 (24)

**SI DESEA** comprar piso, casa, apartamento o chalet con una idea definida de lo que desea, déjenos ayudarle, podemos ofrecerle muchas oportunidades y si no tenemos lo que desea, se lo buscaremos. Llámennos, inmobiliaria EUROPEA, 453311, estamos a su servicio (40)

**SON ARMADANS** duplex 100 m<sup>2</sup>, con terraza, 2 habitaciones, 2 baños, garage, piscina, cocina amueblada, Ptas. 4.600.000 facilidades a convenir FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (25)

**ZONA PLAZA TOROS** piso 140 m<sup>2</sup>, 4 habitaciones, baño, ase, sala, comedor, Ptas. 3.200.000, facilidades. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (26)

**AVDA. ARGENTINA** piso llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, terraza 25 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, galería, trastero, baño, garage opcional, precio 4.000.000, entrada única 850.000 y resto 30.000, mensuales, intereses incluidos. Giménez. Tel. 221235 (33)

**ZONA ARAGON** ático, 3 dormitorios, baño, cocina, sala comedor, terraza, 28 m<sup>2</sup>, 2.980.000 Ptas. facilidades. COMAMALA 298558 (17)

**PUENTE DEL TREN** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, sala comedor, galería, mucco sol, 2.850.000 Ptas. entrada 1.000.000 Ptas. resto grandes facilidades. COMAMALA 298558 (23)

**JUNTO CRUZ ROJA** protección oficial, a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, aparcamiento, 5.000.000 Ptas. facilidades 13 años. COMAMALA 298558 (19)

**SON RAPIÑA** 4 dormitorios, 2 baños, aparcamiento, calefacción individual, vistas mar montaña, 3.950.000 Ptas. facilidades. COMAMALA 298558 (17)

**ZONA AMANECER** pisos 3/4 dormitorios en construcción, 2 baños, próxima entrega, desde 3.500.000 Ptas. facilidades 12 años. COMAMALA 298558 (20)

**GENERAL RIERA** piso 156 m<sup>2</sup> más 70 m<sup>2</sup> terraza, 4 dormitorios, 2 baños, 1 ase, cocina amplia, salón comedor grande, calefacción individual gas, aparcamiento opcional, 9.000.000 Ptas. Facilidades MIGUEL COSTA. 211600 (30)

**ZONA CALLE REYES CATALICOS** entresuelo, piso 3 dormitorios, baño, ase, sala comedor, cocina, patio 3.800.000 Ptas. Facilidades MEDITERRANEA. 223918

**SANTA CATALINA** pisos 2 y 3 dormitorios, baño y ase, armarios empotrados desde 3.800.000. Entrada 600.000. Resto 25.000. FINCAS VAQUER. 235629 (20)

**CARRETERA VIEJA SINEU** vendo casa antigua, de campo todo carácter, 3.000 m<sup>2</sup>, buena situación. Tel. 212109 (16)

**LUJCHMAYOR** finca plana, arbolada, cerca pueblo 245.000, facilidades. Tel. 263691 (10)

**SANCELLAS** 8.000 m<sup>2</sup> casa con algarbe y chimenea de 100 mts. árboles frutales, 2.600.000 Ptas. Tel. 246481 (16)

**SE VENDEN** unos 1.000 metros de tierra a 20 kms de Palma, 900.000 Ptas., facilidades. Tel. 274943 (17)

## ZONA TENIS

Atico de 4 dormitorios, recibidor, cocina amueblada, sala comedor con chimenea y salón muy grande, 2 baños, completos, terraza grande, precio 6.000.000, facilidades. ALBERTI Tel. 222292

## 8 TRASPASOS

**ARENAL** traspaso bar-pub, completamente amueblado y equipado, magnifico rendimiento, traspaso 3.500.000, alquiler 29.000. Facilidades convenir. MASSIP 211247 (18)

**BAR** zona Barbarela, totalmente equipado y funcionando. Ptas. 3.200.000, buenas facilidades. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (16)

**MAGALLUF** vendo y traspaso bares, pub y cafeterías. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (13)

**KIOSCO-PAPELERIA** fotocopiadora, género incluido, funcionando. Ptas. 1.600.000, FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (13)

**TIENDA COMIDAS** preparadas totalmente equipado, rentabilidad asegurada, condiciones a convenir. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (14)

**MAGALLUF supermercado** 10 m<sup>2</sup>, zona inmejorable, sin género. Ptas. 5.000.000, alquiler 20.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (17)

**TRASPASO TIENDA** situación muy céntrica, alquiler muy bajo, 6.500.000 Ptas. MIGUEL COSTA. 211600 (13)

## bolsa inmobiliaria PARTICULARES

### 9 SOLARES Y TERRENOS

**CEDO DERECHOS** de edificación 500 m<sup>2</sup>, en calle Olmos y Obispo Berenguer de Palou. Tel. 215348 (15)

**PONT D'INCA** urbanización Sa Cabana, solar 1ª línea, 452 m<sup>2</sup>, cercado, caseta con chimenea, agua y luz, 3.200.000. Tel. 600369 (19)

**EN LUGAR PRIVILEGIADO** de la Costa D'en Blanes, C/ San Rafael, se vende magnifico solar de 1975 m<sup>2</sup>, totalmente vallado, precio 10.000 pesetas m<sup>2</sup>, luz, agua y teléfono a pie de solar, inmejorables vistas Sr. Reus. Tel. 600700, sólo mañanas (40)

**PARTICULAR** vende solar en Cala Pi, 1ª línea, informes Tel. 215890 (11)

**SE VENDE** solar de 1.000 y 1.500 m<sup>2</sup>, en Bendinat, 2ª línea del mar, buenas vistas. Tel. 223322 (18)

**PARTICULAR** vende solar Bahía Azul. Teléfono 245546 (10)

**ZONA ALTA** de "El Terreno", particular vende solar 1.500 m<sup>2</sup>, en fachada de 24 metros, con dos casas edificadas, precio 16.000.000 Ptas. Informes Teléfono 256376, horas comercio (27)

### 10 LOCALES Y DESPACHOS

## EMPRESA CONSTRUCTORA

Solvente necesita solar céntrico para construir viviendas de protección oficial por cambio de edificación. Tel.: 252364. De 9 a 11 y de 6 a 8 tarde.

**CAMBIO O VENDO** tres locales comerciales, sin estrenar, bien situados, en Magalluf, por terreno con casa al rededores Palma, teléfono oficina 230943, particular, 285970, excepto sábados y domingos (27)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** local 130 m<sup>2</sup>, completamente terminado 4.200.000, facilidades 210322 (12)

**VENDO** local en Son Cotner, 185 m<sup>2</sup>, precio 4.500.000 Ptas. Tel. 237966 (12)

**MAGALLUF** junto hotel D Manolo, locales, grandes terrazas. Precio ventajoso, facilidades. Tel. 201111 (13)

**ZONA JAIME III** detrás Galerías Preciados, se alquila o se vende, local de 365 m<sup>2</sup> semisótano, en Autogar, en el mismo edificio, hay 1.000 aparcamientos, informes Sr. Reus. 600700, sólo mañanas (30)

**OCASION** particular vendo local semi esquina 31 diciembre 2 puertas, decorado, Instalación 125-220 V. Planta 150 m<sup>2</sup>, semisótano 350 m<sup>2</sup> preparado para montacargas y despachos, aceptaría cambio por chalet, apartamento o piso. Tel. 256774 (36)

**PARTICULAR** vende aparcamiento grande en Escultor Galmés junto ferrocarril de Sóller. Tel. 273906 (13)

**OCASION** particular vendo local semi esquina 31 diciembre 2 puertas, decorado, Instalación 125-220 V. Planta 150 m<sup>2</sup>, semisótano 350 m<sup>2</sup> preparado para montacargas y despachos, aceptaría cambio por chalet, apartamento o piso. Tel. 256774 (36)

**LOCAL** en Juan Alcover en venta, óptimo cualquier negocio. Tel. 201200 (12)

**BLANQUERNA** local ideal gran negocio 340 x 5. Precio ocasión. Tel. 450595. (Tardes 4-6). (14)

**PROPIETARIO** alquila 1ª línea, bisutería-boutique pleno rendimiento. 80 m<sup>2</sup> y terraza. Arenal. Bañeroiro 5. 265658 (15)

**ALQUILO** piso amueblado, Porto Pi, junto torre Peraires, teléfono 400133 (10)

**BUSCO** garage 350 m<sup>2</sup>, cerca autopista vía de cintura, llamar Marisa, 461700, de 8 a 2 h. (16)

**ALQUILO** chalet amueblado, en Playa Alcudia, tres dormitorios, 30.000 Ptas. mensuales, hasta el mes de abril. Tel. 540715, de 6 a 8 tarde. (23)

**AVENIDAS** piso amueblado, 4 dormitorios, comedor, baño, teléfono, 25.000 MONTIS 212117 (11)

**CAN PICAFORT** alquilo apartamento nuevo, amueblado, hasta el mes de abril. Tel. 540715, de 6 a 8 tarde (18)

**BONANOVA** estudio amueblado para 2 personas, terraza y piscina. 14.000. MONTIS 226725 (12)

**ALQUILO PISO** amueblado en Playa Palma dos dormitorios dobles (pueden dormir seis personas) dos terrazas, lavadora automática, calefacción, primera línea del mar, 22.000 mensuales Informes 292942-266918 (27)

**CALLE JUAN CRESPI** estudio bien situado, soleado, terraza, 212945 (10)

**DESEO</**

12 ALQUILERES

**PASEO MARITIMO** frente Club de Mar, estudio nuevo amueblado 22.000 pesetas. 67566-462814. (13).

**TERRENO** alquiler apartamento 1 dormitorio amueblado 20.000 Ptas. Tel. 230365. (10).

**TERRENO** estudio amueblado una pieza. 15.000 Ptas. Tel. 230365. (10).

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, zona Terrano 20.000 Ptas. Tel. 252084-265203. (11).

**ALQUILO** piso sin muebles y otro junto Avenidas, posible aparcamiento, 34.000. ptas. Tel. 262717. (14).

**ALQUILO** piso amueblado, Porto Pi, junto torre orre Pa-iraies, teléfono 400133. (10).

**EN PASEO MARITIMO** alquiler piso amueblado, con terraza, 34 mil. Tel. 465166. (12).

**ILLETAS** particular alquiler apartamento un dormitorio, vista mar y estudio vista mar. Tel. 226008. (14).

**SE ALQUILA** estudio amueblado, zona Cala Mayor, 12.000 Ptas. Teléfono 215971. (11).

**PEQUEÑO BAR** semi montado, alquiler o traspaso, Aragón, 106. Tel. 227220 (tardes) (12).

**LOCAL PROPIO** frutos secos, pollos asados, peluquería, alquiler, Aragón, 106, Tel. 227220 (tardes) (13).

**ALQUILARIA** huerto de una a cinco cuarteradas, con vivienda y dependencias, para animales, cerca de Palma, llamar al teléfono 292816. (20).

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado, equipado, con teléfono, entrada, sala comedor, 3 habitaciones, 2 baños, trastero, cocina, 2 galerías, calle Angel Guimerá, Nº 11, preciso referencias. Información Tel. 202453. (28).

**CALA MAYOR** particular alquiler apartamento. Tel. 403497. (10).

**PARTICULAR** alquiler piso en las Avenidas, amueblado, teléfono, televisión, 2 habitaciones, 23.000 ptas. Llamar al 232827 (16).

**CASCO ANTIGUO** iglesia Montesión, pisito semiamueblado 1 persona, 13.500, de-seo informes. Llamar 4'30-283888 (14).

**ALQUILO** local, teléfono Tel. 465596. (10).

**ZONA PZA. TOROS** alquiler piso completamente amueblado, 3 dormitorios, baño completo, cocina y salón comedor, todos los gastos incluidos, 28.000, informes 243808, mañanas. (23).

**SE ALQUILA** Despacho céntrico, con teléfono, Avda. Alejandro Rosselló, informes 460250, mañanas. (12).

**AVENIDA CONDE SALIENT** alquiler piso sin muebles, 4 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, aseo, 26.000 ptas. 213165. (17).

**VIA ALEMANIA** alquiler piso lujo, 3 dormitorios, dobles, sala comedor, cocina, baño, aseo, con teléfono, lavadora automática, 50.000, 213165. (19).

**PASEO MARITIMO** alquiler piso lujo, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, aseo, con teléfono y lavadora automática, 50.000. 213165. (14).

**VALLEDOSA** alquiler piso, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, amplia terraza, 22.000 ptas. 213165. (14).

**RAFAL NOU** alquiler piso, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, 22.000 213165. (11).

**ZONA TENIS C/ Juan Crespí**, alquiler piso, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, 22.000, 213165. (15).

**PLAZA ESPAÑA** alquiler piso 4 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, aseo, con teléfono y lavadora, 30.000, 213165. (17).

**CA'N PASTILLA** alquiler varios pisos sin muebles a estrenar, terminados de construir, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, aseo, terrazas, con garage, 33.000 ptas. 213165. (25).

**ALQUILO** apartamento de 1, 2 y 3 dormitorios, sin muebles y con aparcamiento, zona Son Armadans, Tel. 295318. (17).

**PARTICULAR** alquiler casa de campo amueblada, con jardín, a 17 kms. de Palma, Teléfono 279515. (15).

**COLONIA SANT JORDI** alquiler apartamentos mínimo una semana, o vengo 10 años pago. Teléfonos 655342-649006. (16).

**OCASION BAHIA GRANDE** se vende chalet 110 m2., solar de 600 m2., 3 dormitorios, salón comedor, baño, cocina, lavadero, terrazas, 4.900.000, entrada 1.900.000, resto a convenir. Tel. 264736. (29).

**PRECISO CHALET** en alquiler cerca de playa, con comodidades. Ofertas a BILBAO, (94) 4691695. (14).

**VENDO CHALET** en Cala Gamba, 3 viviendas, 2 garajes, grandes terrazas, jardín primera línea, fuerte construcción 17 años. Informes 236645. (20).

**PLAYA ALCUDIA (Muro)** vendo chalet nuevo adosado, tres dormitorios dobles, cochería, junto al mar, 6.000.000 facilidades. Tel. 540715 de 6 a 8 tarde. (23).

**PRINCIPIO ARAGON** 6 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción, 6.000.000, facilidades. 216415. (12).

**ARQUITECTO BENNASAR** piso estrenar 150 m2, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza, calefacción. 210322. (16).

**PISO ESTRENAR** 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente amueblada, con pavimento cerámica, sin gastos comunidad. 3.500.000, entrega llaves 500.000, resto 10 años. Directamente constructor. 216415. (25).

**OCASION** piso nuevo cuatro dormitorios dobles, dos baños, dos terrazas, todo exterior, magnífica orientación, decorado, teléfono, garaje en finca, 3.500.000, Tel. 620350, noches. 273471 (24).

**PARTICULAR** vende piso 5 habitaciones, 2 cuartos baño, salón cocina, dos terrazas, precio a convenir. Tel. 277904. (17).

**EN BARRIADA** donde la población aumentará en 40.000 personas, ya más de 20.000, vengo plata baja haciendo esquina casi 300 metros, además de estar en perfecto estado para habitarla, idónea para montar un gran bar, cursual bancaria, una farmacia, etcétera, sólo son sugerencias. Informes 681583. (46).

**ZONA AVENIDAS** 3 dormitorios, salón, terraza, soleado, convenientes, precio, 224132. (10).

**ZONA NUEVOS JUZGADOS** particular vende piso 125 m2, 4 habitaciones con armarios, gran salón comedor con chimenea, aire acondicionado, cocina completamente equipada, lavadero, baño y aseo, orientación sur, 4 terrazas muy soleado, precio a convenir. Tel. 222651 6 217317. (10).

**ZONA HORNABEQUE** 3º piso, tres dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, baño, 775.000, entrada, resto 25.000 mensuales. 217538. (17).

**SOBREÁTICO GENERAL RIERA** estufas vistas, gran terraza, cuatro dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, pocos gastos, 5.500.000, forma de pago convenir. 217574. (22).

**AVDA. ARGENTINA** ático, tres dormitorios, baño, cocina amueblada, sol, terraza 25 m2, salita, 4.700.000, facilidades 217574.

**SOBREÁTICO Antillón**, cerca plaza Coronel Franco, cuatro dormitorios, dos baños, aseo, cocina grande, amueblada, terraza 75 m2, sol 5.500.000, facilidades, convenir. 217574. (22).

**SOBREÁTICO SON GARRIT** fabulosas vistas bahía y norte, nuevo, tres dormitorios, 2 baños completos, fabulosa cocina amueblada, salón, chimenea, tres dormitorios, dos terrazas, desván, 8.750.000 ptas. facilidades. 217538. (30).

**PLANTA BAJA** La Vileta (techo libre) reformado particular 4.200.000 contado. Tel. 283519. (12).

**PARTICULAR** vende ático, 4 dormitorios, zona Arturo Rizeri. Tel. 231012. (10).

**VENDO** directamente del constructor piso a estrenar en C/ Patronato Obrero, buena orientación, 4 dormitorios dobles con armarios, dos salones, recibidor, baño y aseo, cocina con despensa, terraza y galería, facilidades hasta 10 años. Tel. 240197. (36).

**POR AUSENTRAME** vendo ático 5º sin ascensor, 3 habitaciones, cerámica, escayola, galería y terraza de 40 m2. Teléfono, 2.400.000, convenir. Tel. 298850. (22).

**PARTICULAR** vende por 2.900.000 ptas en Héroes Manacor piso 3 habitaciones, sala comedor, recibidor, baño, cocina y galería. TEL. 218023. (20).

**ATICO EN VENTA** junto Luis Vives, 4 dormitorios, 2 baños, y aseo, 200 m2., de terraza buenas vistas, sol, etc. Tel. 201111. (21).

**VENDO PISO** calle Aragón, 4 dormitorios, 2 baños, facilidades. Tel. 201200 (11).

**VENDO PISO** cerca Pza. París, 4 dormitorios, facilidades. Tel. 201111. (10).

**PARTICULAR** piso calle Aragón, próximo Avenidas, 140 m2., orientación sur, 4 habitaciones, 2 baños, gran sala comedor, calefacción, armarios empotrados, 5.950.000, Tel. 600065. (23).

**ATICO DUPLEX** Pl. Columas, 4.000.000, acepto como parte del pago apartamento o estudio. Tel. 612027-463189. (16).

**VENDO** piso zona Hiper, 250, amplia terraza, 8.500.000 pts. Tel. 212438, mañanas. (13).

**PARTICULAR** vende piso primero, terraza, facilidades, Arzobispo Asparago. Tel. 278698. (10).

**ARAGON 48** ático tres habitaciones, de particular a particular, 207000 (10).

**ARENAL** se vende piso 1º, amueblado, sin ascensor, ni gastos comunidad, cerca mercado, 281391. (15).

**3 ULTIMOS PISOS EN AVENIDAS** (lado Pza España). Operación remate finca, vengo pisos de 230 m2 por el precio de 170 m2 (desde 8.000.000 ptas.), con muchas facilidades y pagos progresivos. Razón Sr Troyano. Tel. 227995. (36).

**OPORTUNIDAD** ático General Riera, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón-comedor, recibidor, armarios, mejor que nuevo, gran terraza, vistas, 4.750.000 contado. 211530-401258. (24).

**VENDO** piso 3º, General Ricardo Ortega, grande, contado, teléfono 467333. (10).

**PARTICULAR** vendo 1er. piso 4 habitaciones en C/ Teniente Torres (zona tenis) 3.850.000. Inf. Tel. 238476. (14).

**VENDO PISO** en Avenidas, 5 dormitorios, y dos baños, y 9 roperos. Teléfono 216941, de 10 a 1. (18).

**SE VENDE** piso zona Rivoli, por marcharse, precio interesante sin comunidad. Tel. 255797. (13).

**COMPRARIA** planta baja, techo libre o apartamento, en San Agustín. Tel. 291460 (12).

**PARTICULAR** vende primer piso gran terraza, zona Héroes de Manacor, General Riera y Arenal, facilidades. Tel. 463571, de 130 a 330. (27).

**JUAN ALCOVER** particular, vengo 6º piso, 4 dormitorios, gran cocina, despensa, comedor, baño, 2.750.000, facilidades. 467088 (16).

**MEDICO JOSE DARDER** particular, vengo directamente primer piso, estrenar, 4 dormitorios, gran sala comedor, 2 baños, completos, gran cocina, terraza, 5.900.000, facilidades. 467088. (23).

14 APARTAMENTOS

**APARTAMENTOS** en Colonia San Jordi, 3 dormitorios, 2 baños, terrazas con vistas al mar, comedor y sala estar, aparcamiento en la propia finca. Información Tel. 201111. (27).

**PARTICULAR** vende apartamento en San Telmo, a estrenar, informes Tel. 215890 (11).

**CAMBIO** estudio en Costa de la Calma por solar zona Calviá Paguera, Aptos. Es Castellot, 11-A. (16).

**CAMBIO** apto dos dormitorios por casa antigua con terraza, zona Paguera, Magaluf, Calviá, Aptos. Es Castellot, nº 11-A Costa de la Calma, de 18 h. 23 h. (28).

**CALA ESTANCIA 1ª** línea, 3 dormitorios, dos baños, garaje, varios pisos con jardín propio. 299142 y 213324, facilidades (18).

**EL DORADO** vengo bungalow dos habitaciones, dos aseos, cocina, terraza, vista mar. 1.375.000 ptas. 241244. (15).

**APARTAMENTOS EN VENTA** Juan Maragall, 2 dormitorios, baño, acabados de calidad, Tel. 201111. (13).

**PLAYA ALCUDIA** vengo apartamento amueblado un dormitorio doble, baño, comedor, cocina, terraza, vista al mar, precio 2.000.000, Tel. 540715 de 5 a 8 tarde. (24).

**PUERTO ALCUDIA** vengo apartamento amueblado dos dormitorios grandes, baño, comedor, cocina dos terrazas, jardín, precio 4.500.000, Tel. 540715 de 6 a 8 tarde. (23).

**VENDO** apartamento de dos habitaciones exteriores, Paseo Marítimo, vistas bahía, amueblado, sin comisión, teléfono 287426. (15).

**SANTA PONSA** zona tranquila, maravillosas vistas, apartamento, 2 dormitorios, etc. amueblado, y equipado, jardín y parking comunitarios, pequeña comunidad, 3.200.000 ptas. 2 de entrada, resto convenir. Tel. 680900, José López (29).

**VENDO** apartamento en Vallgornera (Cala Pi), terraza cubierta, baño, completo, dormitorios dobles, sala comedor con chimenea, cocina, todo completamente equipado, precio 2 millones Tel. 286500 281601. (26).

**VENDO APARTAMENTO** enfrente Jardines del Rey, 2 habitaciones dobles, armarios empotrados, sala comedor, cocina y baño, totalmente nuevos, TV, teléfono e hilo musical, en todas las dependencias, mucha madera, y amueblado, 2.300.000, Tel. 222874 (34).

**COLONIA SANT JORDI** vengo apartamentos completamente amueblados, 2.500.000, a 2.900.000 pta 10 años pago. Teléfonos 655342-649006. (16).

**POR ENFERMEDAD** traspaso peluquería y instituto de belleza, totalmente equipado y totalmente nuevo. Tel. 462199 de 9 a 7 horas. (20).

**TRASPASO** hamburguesería, tapas variadas, bien equipada, 2.300.000 ptas. pleno rendimiento, caja demostrable, 1.200.000 ptas de entrada, resto a convenir. Tel. 248450 de 11 a 2 mañanas. (16).

**TRASPASO RESTAURANTE PLAZA GOMILA**, Tel.: 230053, De 12 a 4 y de 7 a 12 noche. (15).

**SE TRASPASA** magnífico local 150 m2., céntrico, zona comercial, apto para cualquier clase de negocio, llamar de 9 a 11 mañanas, a los Tels. 451273 y 260522. (27).

**EN EL ARENAL** traspaso tienda, 80 m2., C/ Joaquín Verdager, Nº 15. Tel. 660841. (14).

**CALA MAYOR** traspaso músico bar, buen precio, alquiler bajo, Brasil Tropical, tardes. (12).

**TRASPASO BAR** en el Terrano, teléfono 286218. (10).

**POR NO PODER ATENDER** urge traspaso boutique, con vivienda, zona Arenal, máximo rendimiento. Informes Tel. 274629-276888-281560-286097. (18).

**TRASPASO AMPLISIMO** local con sótano, apto para cualquier negocio, oficina o almacén, precio razonable, razón Plaza Cuartera, 5 (18).

**SE TRASPASA CA'N PASTILLA** local grande apto cualquier negocio, con almacén y terraza propia, 950.000 ptas. Tel. 461907. (18).

**SE TRASPASA** local fabuloso para almacén o negocio ferreteria o droguería, alquiler bajo, A 50 m. de las Avenidas, Grandes ventajitas. Tel. 264407, De 10 a 14 horas. (28).

**ARENAL** traspaso bar con clientela, comidas económicas, alquiler bajo. 210322. (10).

**LLUCHMAYOR** traspaso panadería con vivienda pleno rendimiento, alquiler bajo. 210322. (11).

**PARTICULAR** traspasa tienda pequeña céntrica, alquiler bajo. Tel. 224618. (10).

**TRASPASO** papelería por no poder atenderla. Tel. 465765. (10).

**TRASPASO** cafetería, El Arenal, libre de personal, en la mejor zona comercial. Oportunidad, por imposibilidad de atender. Tel. 286384. (19).

**TOMARIA** bar en alquiler, Tel. 289996, Sra. Montero, horas comercio. (10).

**TRASPASO** local o peluquería Sras. zona Vivero alquiler máximo 3.800 ptas. Tel. 410394 tardes. (14).

**TRASPASO LOCAL** en C/ Jaime Ferrer, con cámara frigorífica, apto para pescadería, carnicería, heladería, o cualquier otro tipo de negocio, alquiler bajo, informes mañanas. Tel. 201312-201251. (27).

**GRAN OPORTUNIDAD** por no poder atender traspaso en pleno rendimiento, pescadería única en la zona «Cala Millor» totalmente equipada, con cámaras congelación y conservación, arcones, báscula, balanza, etc. magnífica clientela, informes mañanas. Tel. 201312-567648. (35).

15 CASAS Y PISOS

**PISOS DE PROTECCION OFICIAL** situados en calle Capitán Salom, junto Cruz Roja, tres y cuatro dormitorios dobles, dos baños completos en color, cocina espaciosa, Coladuría Recibidor y distribuidor, amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, antena colectiva TV y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámica en toda la vivienda, aparcamiento opcional, ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños, y cocina, azulejos serigrafados hasta el techo, agua caliente por termo a gas. 15 años. Facilidades. Promotor y constructor. J.A.M. GIBERT, RUIS-FUNES. Via Alemania 15 entlo. Teléfono: 2112705-211946. (107).

**VENDO O CAMBIO** piso a estrenar zona H. Manacor 3 dorm., baño completo, aseo, salón, cocina, dos terrazas por otro, similares características. Zona Sta. Catalina o alrededores. Tel. 287221-286030.

**VENDO 5º** piso Son Forteza, 3 dormitorios, salón comedor, 1.600.000, 500.000 contado, resto convenir. Tel. 231147-226029, (15).

**PARTICULAR** vende piso en San Vicente de Paul frente Iper, tres habitaciones, salón comedor cocina, baño, entrada muy soleado, ptas. 2.000.000 entrada un millón, resto a convenir. Tel. 686696. (30).

**CAMBIO** piso 3 habitaciones, 2 baños, a estrenar, por embarcación de 85 a 10 metros. Tel. 212338-212256. (19).

**POR TRASLADO** se vende cocina, lavadora, y algunos muebles más. Tel. 287567. (12).

**VENDO** piso 1º a estrenar en zona S'Aigo Dolça, cinco habitaciones, tres baños, un aseo, calefacción a gas, cocina amueblada, parking individual de 40 m2. 10.500.000 ptas. 252043. (28).

**VENDO** piso por planta en zona Pedro Garau, a estrenar, cuatro dormitorios, dos baños, carpintería norte, suelos de cerámica, 170 m2, 6.500.000 ptas. 252043. (24).

**PARTICULAR** vende piso zona Forti, salón comedor con chimenea, estantería empotrada lujo, 4 habitaciones dobles, 2 baños, 1 aseo, cocina completamente equipada, despensa, galería, calefacción, informes 233805, de 8 a 10 noche. (32).

**PARTICULAR** vende piso bien conservado, Son Gotleu, 1.300.000. Tel. 410162. (10).

**VENDO** piso 1º en C'an Barbará a estrenar, tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada calefacción a gas, etc. 4.000.000 ptas. 252043. (21).

**ZONA PROGRESO** piso primera calidad, 4 dormitorios, baño, aseo, 4.600.000, facilidades. 210322. (12).

**VENDO** piso en Son Español, a estrenar, cuatro dormitorios, baño y aseo, 140 m2, dos parking, cerámica, norte, 5.500.000 ptas. 252043. (21).

**ARENAL** piso estrenar 3 dormitorios, vistas mar, 3.750.000 entrada 850.000, resto 30.000 mensuales 210322 (14).

**ARENAL** piso amueblado, 4 dormitorios, baño, aseo, 2 terrazas, 3.500.000, facilidades. 210322. (12).

**ARENAL** lujo 4 dormitorios, 2 baños, amueblado, terraza, vistas mar, 4.300.000. 210322. (10).

**SOMETIMES** apartamento amueblado 2 dormitorios dobles, terraza, 2.700.000, facilidades 210322. (10).

**SANTA PONSA** cerca playa piso primera calidad 3 dormitorios, 2 baños, 4.420.000, facilidades 210322. (14).

**CRUZ ROJA** 4 dormitorios, cocina amueblada, 2.300.000, entrada 800.000 resto 25.000, incluido intereses. 216415. (14).

**RAFAL** 3 dormitorios, cocina amueblada, 2.100.000, entrada 800.000, resto 30.000 mensuales. 216415. (12).

**PEDRO GARAU** sobreático nuevo 3 dormitorios, baño, aseo, terrazas, 3.400.000, entrada 1.000.000, resto 5 años. 216415. (16).

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** pisos lujo, protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseo. 210322. (12).

**POR ENFERMEDAD** traspaso peluquería y instituto de belleza, totalmente equipado y totalmente nuevo. Tel. 462199 de 9 a 7 horas. (20).

**TRASPASO** hamburguesería, tapas variadas, bien equipada, 2.300.000 ptas. pleno rendimiento, caja demostrable, 1.200.000 ptas de entrada, resto a convenir. Tel. 248450 de 11 a 2 mañanas. (16).

**TRASPASO RESTAURANTE PLAZA GOMILA**, Tel.: 230053, De 12 a 4 y de 7 a 12 noche. (15).

**SE TRASPASA** magnífico local 150 m2., céntrico, zona comercial, apto para cualquier clase de negocio, llamar de 9 a 11 mañanas, a los Tels. 451273 y 260522. (27).

**EN EL ARENAL** traspaso tienda, 80 m2., C/ Joaquín Verdager, Nº 15. Tel. 660841. (14).

**CALA MAYOR** traspaso músico bar, buen precio, alquiler bajo, Brasil Tropical, tardes. (12).

**TRASPASO BAR** en el Terrano, teléfono 286218. (10).

**POR NO PODER ATENDER** urge traspaso boutique, con vivienda, zona Arenal, máximo rendimiento. Informes Tel. 274629-276888-281560-286097. (18).

**TRASPASO AMPLISIMO** local con sótano, apto para cualquier negocio, oficina o almacén, precio razonable, razón Plaza Cuartera, 5 (18).

**SE TRASPASA CA'N PASTILLA** local grande apto cualquier negocio, con almacén y terraza propia, 950.000 ptas. Tel. 461907. (18).

**SE TRASPASA** local fabuloso para almacén o negocio ferreteria o droguería, alquiler bajo, A 50 m. de las Avenidas, Grandes ventajitas. Tel. 264407, De 10 a 14 horas. (28).

**ARENAL** traspaso bar con clientela, comidas económicas, alquiler bajo. 210322. (10).

**LLUCHMAYOR** traspaso panadería con vivienda pleno rendimiento, alquiler bajo. 210322. (11).

**PARTICULAR** traspasa tienda pequeña céntrica, alquiler bajo. Tel. 224618. (10).

**TRASPASO** papelería por no poder atenderla. Tel. 465765. (10).

**TRASPASO** cafetería, El Arenal, libre de personal, en la mejor zona comercial. Oportunidad, por imposibilidad de atender. Tel. 286384. (19).

**TOMARIA** bar en alquiler, Tel. 289996, Sra. Montero, horas comercio. (10).

**TRASPASO** local o peluquería Sras. zona Vivero alquiler máximo 3.800 ptas. Tel. 410394 tardes. (14).

**TRASPASO LOCAL** en C/ Jaime Ferrer, con cámara frigorífica, apto para pescadería, carnicería, heladería, o cualquier otro tipo de negocio, alquiler bajo, informes mañanas. Tel. 201312-201251. (27).

**GRAN OPORTUNIDAD** por no poder atender traspaso en pleno rendimiento, pescadería única en la zona «Cala Millor» totalmente equipada, con cámaras congelación y conservación, arcones, báscula, balanza, etc. magnífica clientela, informes mañanas. Tel. 201312-567648. (35).

16 TRASPASOS

**TRES ULTIMOS PISOS**  
De protección oficial junto C/ Aragón acabados de 1º. Entrada convenir resto 15 años. Tel. 252364. De 9 a 11 y de 6 a 8 tarde.

**VENDO PISO MARAVILLOSO**  
Al borde del mar, doscientos m2., seis dormitorios, tres cuartos de baño. El edificio tiene 4.000 m2. de jardines, dos piscinas, 2.000 m2. de solarium, y playa propia. Edificio Gaviota, Complejo Es Puchet. Calle Alférez González Moro, San Agustín. Tfn. 401095.

**SANTA PONSA**  
Particular alquiler apartamento  
2 dormitorios. Sr. Gomila.  
Tel. 211346-280444

13 CHALETES

**COMPRARIA** chalet zona Santa Ponsa, Costa de la Calma, mínimo tres habitaciones, ofertas teléfono 461611 de 4 a 7, laborables. (20).

**LA RAPITA** chalet tranquilo, estrenar, 150 m2, fabulosas vistas, 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, garaje, solar 400 m2, 4 millones 800.000. Teléfono 650012, horas laborables. (27).

**CHALET 10 KM PALMA** 5 dormitorios, 2 baños, dormitorio-baño, servicio, cocina amueblada, piscina, frutas, precio interesante 210322. (18).

**VENDO** chalet Ca'n Picafort, urbanización, Son Bauló, Tel. 501065. (10).

**VENDO CHALET** en Palmafiola, solar 500 m, 3 dormitorios dobles, 2 baños, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, lavandería, facilidades. Tel. 567313. (21).

**EL TORO** constructor vende acabado chalet, tres dormitorios, baño, aseo, salón comedor chimenea, cocina, terraza solar 1.000 m2, 6.850.000. Facilidades convenir. 217574. (22).

**OCASION UNICA!** particular por ausentarse vende chalet, 4 habitaciones dobles, sala comedor 50 m2 con chimenea, baño cerámica, grandes terrazas, todo cercano y completamente amueblado a punto para habitarlo. Precio al contado. Abstenerse curiosos. 454294. (35).

**CONOZCA EL NUEVO CONCEPTO DE VIVIENDA CASAS - JARDIN**  
**SIDESOL**  
**SON BUIT - LA BONANOVA**  
INFORMACION Y VENTAS  
Prosideco, S. A.  
Paseo Marítimo, 16  
Tfno.: 236241.

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**  
MAGNIFICOS PISOS EN CIUDAD JARDIN JUNTO AL MAR

- 3 dormitorios
- 2 baños
- Cocina amueblada
- Calefacción central individual
- Contadores de agua y gas individuales
- Aparcamiento
- Facilidades

Informes C/ Trafalgar nº. 22 (Fábrica de Inca). Tel. 266701-260567.

**VENDO O TRASPASO RESTAURANTE**  
En zona de Magaluf, perfectamente acreditado, libre de personal. Tel. 401227 sólo citas.

**TRASPASO**  
droguería y perfumería  
con o sin género  
Tel. 275743

# bolsa del motor

## 17 MOTOS

VENDO BMW Y BULTACO. Buen estado, Héroe de Manacor, 89. (10)

VENDO Bultaco Lobito 74 MK 7 recién renovada, 40.000. Tel. 287832. (10)

MOTOS LAVERDA 750 Y DUCATI 500 impecables, 500 MILLAS. Héroe de Manacor, 43. Tel.: 464883. (14)

VENDO Triumph 750 Bonneville, perfecto estado. Tel. 212364. (10)

SE VENDE Ossa turismo 160 cc matrícula PM-85224 en perfecto estado. Tel. 469130. (14)

PARTICULAR vende Triumph 750. Tel. 243095.

SANGLAS 500 S2 PM-P con carenados, maletero (BMW) bolsa sobre depósito 2 pisos. Tel. 451551, Ramiro. (17)

PUCH COBRA PM-K, muchos extras, perfecto estado. Tel. 602127 (10)

SE VENDE moto Peugeot 125 CC, la más antigua de Mallorca, a toda prueba, 20 mil ptas. Tel. 254282. (19)

VENDO Bultaco Pursang, MK 11, PM-M. Tel. 253936. (10)

VENDO Benelli 500 LS, 8.000 km. Tel. 260184, 280.000 ptas. De 8 a 10 noche. (15)

SE VENDE Derbi Cross, tipo Jumbo, Tel. 285459. (10)

PARTICULAR vende Sanglas 500-S en buen estado precio 110.000 ptas. Tel. 296107, solo tardes de 3 a 5. (18)

VENDO Ossa Desert 250 cc, como nueva. Tel. 235221, A partir de las 21 horas. (15)

PUCH REPLICA PM-4935-U en perfecto estado, precio a convenir. Tel. 294521. (12)

VENDO Vespa 160 nueva PM-F, 60.000 ptas. Tel. 284874. (10)

BENELLI 504-5, Solo estrenada, Sanglas C, Yamaha novísima, Sanglas 500-S, Montesa Sherpa, Bultaco Ducati Twin, Forza, etc. facilidades y cambios por coches. Morey Automóviles, Cap. Vila, 38 y C. Manacor, 77. (30)

CEDO taxi completo Palma. Tel. 465596. (10)

VENDO R-14 GTL PM-U 525 mil. facilidades. Tel. 278603. (10)

VENDO Parida gasolina normal PM-T, 325 ptas. Tel. 278603. (10)

VENDO Ford Fiesta PM-T, 380 mil, traspaso incluido y seguro todo riesgo. Tel. 278603. (15)

VENDO R-18 PM-T, 5 velocidades, 690 mil. Tel. 278603. (10)

RENAULT-5 GTL PM-K seminueva, R-5 T.S. muy bueno, facilidades y cambios. Morey Automóviles, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77. (19)

COMPRO R-18 familiar gasoil pago al contado. 215573. (10)

PEUGEOT 505 SR. Solo estreno, Ford Mustang Ghia II, Alfa Romeo GTV-2000, Morey Capitán Vila, 38 y Manacor, 77. (20)

SEAT 600 E. PM-E, perfectas condiciones, Furgoneta Citroen AK-400 PM-K, muy cuidada, Furgoneta 4 F. PM-E, Revisada totalmente, Simca 100 PM-B, Bueno, Jeep Bravo-S. Solo estreno, Seat 124 familiar, impecable, Seat 1430 motor nuevo, Solo 75.000, Renault-4 Velocidades, desde 75.000 ptas. R-4 PM-H Seat 127 varios 3 puertas y dos. Garantizados, Mercedes Diesel novísimo, Citroen GS 150.000 ptas. bien. Facilidades hasta 4 años sin entrada. Morey Automóviles, Capitán Vila, 38 y C. Manacor, 77. (74)

## AUTOMOVILES AVENIDA

Facilidades 36 meses al 15% COCHES GARANTIZADOS MERCEDES

300 D blanco, aire acondicionado.  
300 D azul, aire, automático, etc.  
240 D moderno, aire acondicionado, etc.  
280 S PM, todos los extras.  
350 SE PM, todos los extras.  
PORSCHE TURBO 911 T PM metálico.  
TRIUMPH-STAG, perfecto estado.

NACIONALES  
124-1.800, 850 Spider, CX 2.400.  
Avenida Gral. Primo de Rivera, 22

## CENRO AUTO

COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES  
PALMA Francisco Sancho, 26  
INCA Avenida de Alcudia, 38

R-5 TS.....PM-M  
Dyanne-6.....PM-E  
2 CV.....PM-C  
131 familiar.....PM-K  
131-1.600.....PM-H  
128 Sport 1.430.....PM-O  
124 Pegasin.....PM-C  
Horizón LS.....PM-S  
Simca 1.200 LS.....PM-J

## COMPRO AUTOMOVILES

Pago al contado máxima valoración. Gara je la Isla, C/ Aragón 67

## AUTOS LEVANTE

Tte. Sánchez Bilbao, 22  
Tel. 465261  
FACILIDADES DE PAGO

## LANCIA GAMMA COUPE

2.500 cc. Aire acondicionado. PM. Ocasión.  
GARAU AUTOMOVILES  
C/. Eusebio Estada, 46

## A. MARTINEZ Automóviles

C/. Manacor, 71  
Tel.: 244144  
Palma

## COMPRA VENTA AUTOMOVILES

Ritmo diesel - 127 PM-P - Samba PM-N - 131-1.600 PM-M R-5 varios - Ford Fiesta varios - R-14 GTL PM-P - R-18 PM-P - Talbot Horizon B-EJ - 132-2.000 - Chrysler 150 PM-M - 124 diesel - Mercedes 280 S PM-W - R-12 TS.

## COMPRO AL CONTADO

Coches usados. AUTOMOVILES PONS  
C/ Guillermo Massot, 43. Tel. 290760

## AUTOCASION

PERMANECERA CERRADO POR VACACIONES HASTA EL 13 DE SEPTIEMBRE

## 18 AUTOMOVILES

COMPRAMOS COCHES valoramos bien y pagamos contado, 500 MILLAS. Héroe de Manacor, 43. (13)

GARAJE LA ISLA vende Ford Fiesta PM-S. Seat 127 PM-P Seat 132 gasoil. Seat 850 PM-G. económico y GS Palas. Tel. 240197. C/ Aragón, 67. (28)

APROVECHESE de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122, teléfono 290897.

RENAULT R-8 PM-H, 4 faros, 135.000 ptas. AUTOCA- SION Eusebio Estada, 111 (11)

COMPRO toda clase de coches accidentados para desguace Tel. 290897.

PARTICULAR vende Mini Cuper 1.300 PM-C, impecable. Muchos extras. Tel.: 276950. (11)

PARTICULAR vende Ford Fiesta 1.100 super PM-L pocos kilómetros, extras, doy facilidades. Tel.: 276950. (14)

PARTICULAR vende Ford Fiesta L. PM-K, pocos kilómetros, extras, doy facilidades. Tel.: 276950. (13)

SEAT 1200 SPORT PM-H. 250.000 ptas. AUTOCA- SION. Eusebio Estada, 111. (10)

PARTICULAR vende Ford Fiesta PM-P, 350.000 pts. Tel. 613255. (10)

COMPRO coche accidentado o en mal uso, 256820 (10)

PARTICULAR vende Renault 18 PM-P. informes Tel. 468335. (10)

VENDO Seat 124, motor diesel Pegasin, 170.000, Tel. 660387 (10)

OCASION se vende Peugeot 504, con radio cassette, en perfecto estado, 275.000, Tel. 201708. (13)

PARTICULAR vende Dyane 6, PM-K, en perfecto estado, Tel. 290684. (10)

PARTICULAR vende R-5 Rector Petro-24. (10)

PARTICULAR VENDE R-8 PM-D recién pintado. Radio caset. A toda prueba. Precio 80 mil. Tel.: 204467. (17)

PARTICULAR VENDE SEAT 131-1600. PM-K buen estado, 350.000 al contado. Tel.: 288497. Noches. (15)

VENDO SEAT 128-1430 PM-K Muy deportivo, 225.000 ptas. Tel.: 600154. (12)

TURBO-AUTO. Antes de comprar un coche compruebe precio y estado. Avda. S. Fernando 51. (15)

TURBO-AUTO. R 12 S, blanco 250.000 ptas. PM-D, perfecto estado, radio. Tel. 454311 (15)

TURBO-AUTO. SPORT 1800 Precioso PM-D metalizado, aire acondicionado, muy bien cuidado 275.000 ptas. Tel.: 454311. (15)

TURBO-AUTO. Seat 127 moderno, PM-K, amarillo, seminueva 250.000 ptas. Tel. 454315. (13)

VENDO R-8 PM-D impecable. Tel.: 277314. Arzobispo Aspargo 14. Taller. (10)

VENDO PEUGEOT 504 PM-L muy buen estado. Tel.: 241947. (10)

TURBO-AUTO. Pase por aquí, pregunte por coches de ocasión. Avda. S. Fernando 51. (14)

VENDO RITMO 65 CL. Tel.: 241947. (10)

DE PARTICULAR Vendo R-5 TL, PM-I prenosco. Tel.: 241947. (11)

VENDO FORD FIESTA PM-L Gasolina normal. Tel.: 241947. (10)

VENDO CITROEN MEHARI. PM-L Tel. 241947. (10)

VENDO SEAT 124 PM-N. Facilidades. Tel. 241947 (10)

VENDO SEAT 124 PM-N Facilidades. Tel.: 241947. (10)

VENDO SEAT 127 PM-J de particular. Tel.: 241947. (10)

VENDO SEAT 127 PM-E. 3 Puertas. Tel. 241947. (10)

VENDO CITROEN DYANE-6 PM-F. Tel.: 241947. (10)

VENDO SEAT 133 PM-J. 60.000 ptas. Tel. 241947. (10)

OCASION vende diane 6 toda prueba, 100.000 contado, razón, 263340. (10)

VENDO 2 cv. 40.000 ptas. llamar unicamente de 3 a 4 tarde. 661896. (14)

PARTICULAR vende «Caravelle» rojo PM, muy bien cuidado, impecable. Tel. 275685. preguntar Joaquín. (14)

SERVICIO AUTOBELISCO Julián Alvarez, 5 (Junto Plaza Obelisco). Renault R-18 GTS PM-P aire acondicionado, R-12 super PM-F, R-5 PM-D amarillo. R-6 PM-B. cambios, facilidades 48 meses sin entrada. (36)

SEAT 131 PM-I con radiocasette buen estado, 385.000 ptas. Tel. 227838 (mañanas). (12)

PARTICULAR vende Citroen-8, Familiar, o cambio por motocicleta. Tel. 211184. (11)

RENAULT 4-L urge por mili. PM-H. Tel. 602127. (10)

PARTICULAR Seat 600 E. PM-C. muy buen estado, 80.000 contado Tel. 278185. (12)

VENDO o cambio por coche, inferior GS Palas. PM-I. Tel. 237556. (12)

PARTICULAR vende Simca 900, buen estado. Tel. 452293. (10)

PARTICULAR vende 850 especial, muy buen estado, a toda prueba. 221027. (11)

PARTICULAR vende 127 azul buen estado, por solo 90.000 pts. matrícula Madrid-O 221027. (12)

PARTICULAR vende Seat 133 PM-F, en perfecto estado, muy económico, 299474 (11)

PARTICULAR vende R-7 PM-H, pocos kilómetros radio cassette, teléfono. 299474(10)

## mercado nacional de ocasión

- Seat 131 Super
- Mirafiori.....PM-M
- R-18 GTS.....PM-M
- R-12 TS.....PM-K
- Citroen 2
- CV-M.....B-E
- R-7 TL.....PM-I
- R-12 SLE.....PM-E
- R-14 GTS.....PM-P
- Seat 124.....PM-M
- Seat 1430
- Dyanne-6.....PM-K
- Simca 1.200.....PM-I
- Talbot 150.....PM-O
- Talbot 150.....PM-L
- Seat Ritmo.....PM-O
- Seat
- Supermirafiori.....PM-O
- Seat 127.....PM-B
- R-6.....PM-J
- R-6.....PM-G
- R-5.....PM-M
- R-5 GTL.....PM-J
- R-18 GTS A.A.....PM-M
- R-12 TS.....PM-M
- R-12 S.....PM-E
- Citroen furgoneta.....PM-N
- Peugeot 504.....PM-L

C. Pérez Galdós, 18  
Teléfono: 464814



Polígono La Victoria  
Cno. de los Reyes, s/n.  
Teléfono 292200

## Antes de comprar UN COCHE USADO

PIENSE EN LAS VENTAJAS QUE LE OFRECE EL DEPARTAMENTO DE OCASION DE MOSA

- 1.- La variedad más extensa de marcas y modelos.
- 2.- Automóviles totalmente revisados y puestos a punto en nuestros propios talleres de mecánica, electricidad y plancha, controlados por la técnica TALBOT.
- 3.- Cómodos sistemas de financiación adaptados a su presupuesto individual. Mínima entrada y máximos plazos.
- 4.- La garantía de TALBOT de 3 meses sobre el grupo motopropulsor, motor, caja de cambio y diferencial.

CALIDAD Y MINIMO PRECIO



MOSA  
Aragón, 191 - PALMA  
Telf. 274700-04.

## COMPRAMOS R-5, 12 TS

Ford Fiesta. Pago al contado. Máxima valoración. NOU AUTO. Eusebio Estada, 123

## 500 MILLAS

HEROES DE MANACOR, 43  
Tel. 664883 - 664273. Eusebio y Comis. S. Almacén y Taller, Aragón, 178. Tel. 241185

COCHES GARANTIZADOS (talleres propios) LA MAYOR EXPOSICION DE MALLORCA (300 coches variados)

Venga con su nomina de trabajo a escoger uno de los 300 mejores coches del mercado. Páguelo en 5 años, sin letras, sin entrada, bajísimo interés y garantizado.

RENAULT: R-18 GTS (PM-O) y (PM-M) R-14 GTL (PM-P) R-5 Copa (PM-O) R-5 TL (PM-N)  
SEAT: Ritmo 75 (PM-O) y (PM-P) 131 - 1600 (PM-H) 1430 Familiar (PM-C) 127 y 133 varios, muy económicos. 131 1600 Familiar, aire acond. (PM-N) 131 - 1400 Supermirafiori, año 80-Samba (PM-P)  
FORD FIESTA: Lujo y Normales varios (PM-K, L, M, P)  
TALBOT: 150 GT (PM-M) 150 LS, año 80  
CITROEN: CX Palas, 5 marchas (PM-M) GS Palas (PM-N) Diane 6, varios.

IMPORTACION  
MERCEDES 300 D, año 79, novísimo  
MERCEDES 350 SL (descapotable), año 78, extras  
MERCEDES 350 SE, año 78, extras  
MERCEDES 280 automático, año 77, extras  
BMW 633 CSi, año 78, todos los extras, varios.  
BMW 323-I, varios, novísimos.  
VOLKSWAGEN Golf Diesel Turbo, año 81  
VOLKSWAGEN ESCARABAJO 1302  
MOTOS. Laverda 750 y Ducati 500

## 19 CAMIONES

PARTICULAR vendo camión Ebro PM-F, reparto butano todo el año. 410697. (12)

COMPRO camión de 13 a 20 toneladas. Tel. 413220-231599. Jaime. (11)

## VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES

COMPRA VENTA CAMBIO

VELICO Duquesa de la Victoria, 16  
Tels. 245319 - 271940  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

DKW (PM-M)	EBRO CAP. (PM-B)
DKW (PM-F)	
EBRO 260	RENAULT 4 F (varias)
Combi (PM-M)	CITROEN AK (varias)
SAVA (PM-M)	SIATA (varias)
SAVA (PM-I)	

También disponemos de toda clase de automóviles

## bolsa del trabajo

## 20 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE chofer 1º C con bastante experiencia. Tel. 216288-277289. (11)

CABALLERO 49 años para portería chalet, garaje, jardinería etc. Tel. 285730. (11)

PUERICULTORA titulo oficial desea trabajo en guardería. Tel. 210937. (10)

JORNALERA cuarentona, intachable, trabajadora, remirada de confianza absoluta, con referencias, se ofrece en tardes por horas a señoras solas o matrimonios mayores. Tel. 221701 (solo mañanas). (26)

SE OFRECE para oficina secretaria con experiencia, competente. Tel. 255294. (10)

SE OFRECEN Sras. de compañía con elegancia y discrección. Tel. 253684. (11)

SEÑORA responsable con informes, cuidaría niños en mi casa por las tardes, sábados todo el día. 295525. (17)

SEÑORA española, habla francés, tiene carnet de conducir, cuidaría personas ancianas o enfermos o les haría compañía. Tel. 236272. (19)

Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.

en los económicos





## 21 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECEN cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 222890-225081. (15).

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. C/ Unión, 15 pral.

SE NECESITAN Srts. mallorquinas para azafatas de compañía, horas de 11 a 21 o a convenir. Tel. 200325. (18).

AGENCIA DE VIAJES precisa persona plenamente capacitada para controlar todas las actividades de la Agencia con varias sucursales. Se requieren conocimientos adecuados y experiencia en puesto similar. Concertar entrevista al 265603. (30)

NECESITAMOS empleada del hogar interna con referencias, sabiendo cocinar. Llamar de 3 a 5, Sr. Rodríguez, Tel. 401095.

SALON CYNTHIA Srta. para masajes urgente presentarse en C/ Juan Maragall, nº 17 Pr. Palma o llamar al 464394 Ref. 23794. (22)

SEÑORITAS para barra americana, 2.000 diarias, mas comisiones, llamar de 11 a 21 hrs. 464548, Ref. 21502. (15)

SE NECESITAN señoritas para barra americana de 12 a 18 horas. Tel. 276492. Ref. 9415. (15)

SALON VERDE peluquería de señoras, necesita media oficial adelantada. Tel. 282380. (11)

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

SE NECESITA: matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

AGENCIA inmobiliaria necesita vendedor-a a comisión e incentivos informes Soler. 450400.

PRECISO EMPLEADA HOGAR. Interna, mayor y con referencias Teléfono: 464548. (10)

SE NECESITAN señoritas liberales mayores de edad para nuevo salón. Interesadas llamar. Tel. 237024 de 3 a 12 noche. (19)

SE NECESITAN señoritas para masajes. Mayor de edad, llamar al Tel. 202542. (12)

AUTONOMO con furgoneta SP propia, busca trabajo. Tel. 460619. (10)

PROPONEMOS trabajo casero, manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publicar. Alboraya (Valencia). (10)

PELUQUERIA SANS necesita oficial peluquería caballeros y aprendices. C/ 31 Diciembre, 10 Tel. 254847. (14)

PELUQUERIA SANS necesita aprendiz para peluquería de señoras. C/ 31 Diciembre, 10, Tel. 254847. (20)

SE NECESITA empleada de hogar, buena referencia, sueldo a convenir, trato familiar. Jerónimo Rosselló, 21-10-1ª. (18)

SE NECESITA señora de unos cuarenta años, interna para niño y llevar casa. Sueldo a convenir. Pasar mañanas. Tomás Aguiló Forteza, N. 1-5ª B. (25)

CASA PARTICULAR precisa señora servicio jornada completa, preferentemente mallorquina con conocimientos cocina. Tel. 215883. (14)

PARA PRODUCTO sin competencia busco 2 jefes/as equipo, experiencia domiciliar, seguros, libros, etc. quieren ser distribuidores. 256519 tardes. (19)

EMPRESA EN EXPANSION por apertura en Palma necesita jóvenes ambos sexos de 18 a 35 años para sus departamentos. Presentarse en Pº del Borne, 15-2ª C horas de oficina. (19)

SE NECESITAN señoritas para Top-Less «Don Pablo» Joan Miró, 11 (frente Barba-rela), de 8 a 3. Ref. 26564. (18)

SE NECESITAN señoritas para barra americana, sueldo más comisión Club Ovni. C/ Torrente, nº 1. Tel. 280091, a partir de 8 tarde. (21)

SE NECESITA matrimonio para cantina se ofrece sueldo base comida y habitación. Interesados presentarse Club Náutico Sta. Ponsa. Ref. 26588. (20)

SIENTA LA SATISFACCION de realizar una obra de gran prestigio, relacionada con la educación de los niños. Si es Vd. hombre o mujer, persona amante de los niños y preocupada por su futuro, llámenos, tenemos una oferta muy interesante que hacerle. Para concertar entrevista llamar al Tel. 239848 de 10 a 13 y de 16 a 19. (58)

ATENCIÓN PUEBLOS precisamos delegado rama inmobiliaria en los siguientes pueblos: Esporlas, Algaida, Andraitx, Valldemosa, Santa María, Puigpuñent. Consideraremos otros pueblos. Informes. 226156. (22)

SE NECESITA personal de ambos sexos mayor de 25 años, que hayan tenido experiencia en ventas, o relaciones públicas, a comisión, aproximadamente 3.000 ptas. diarias. No son ventas. Presentarse de 10 a 13 horas en C/ Espartero, 13. (38)

## SE NECESITA

ADMINISTRATIVO-TECNICO  
EN AUTOMOCION  
EMPRESA CONCESIONARIA DE  
VEHICULOS INDUSTRIALES

## SE REQUIERE:

- Amplios conocimientos en mecánica Diesel
- Cualidades en organización
- Libre de servicio militar
- Se valorará Título de Perito Técnico Industrial

## SE OFRECE:

- Seguridad Social cubierta
- Horario de 8 a 13 y de 15 a 19
- Sábados libres
- Remuneración según aptitudes.

INTERESADOS ESCRIBIR A: Apartado de Correos nº 232 de Palma de Mallorca, adjuntando datos personales y curriculum vitae.

## CIRCULO DE LECTORES, S. A.

Precisa personas con tiempo libre para cubrir puestos de agentes distribuidores en:

## ANDRAITX

- Asignamos cartera de suscriptores en zona concentrada.
- Trabajo sencillo consistente en reparto de pedidos y cobro.
- Retribución a comisión más otros incentivos.
- Abstenerse menores o estudiantes.

Interesados escribir indicando datos personales, teléfono y tiempo libre al Apartado 1059 de Palma.

## ENTRETENEDOR

(RELACIONES PUBLICAS)  
Precisa cadena hotelera para uno de sus hoteles en Ibiza.

RAZON: MIGUEL FONT

De 12 a 15 horas y de 19 en adelante  
Teléfono: 681150. Rfe: 26431

SE NECESITAN  
DISTRIBUIDORES

Para distintas zonas de Mallorca en régimen libre

SE REQUIERE: Experiencia en ventas, honradez, ganas de trabajar y vehículo propio tipo DKW.

SE OFRECE: Cartera de clientes, productos de 1ª línea, ingresos mensuales del orden de las 100.000 ptas.

Interesados concertar entrevistas,  
Sr. Fernández. Tel.: 203912

## ATENCIÓN

Oportunidad excepcional, para amas de casa o personas con tiempo libre. Trabajo fácil, excelente remuneración. Interesados llamar hoy mismo de 10 a 13 y de 16 a 19 el Tel. 239848 preguntar por la Srta. Esperanza.

## Otras secciones

## 22 HOSPEDAJES

CASA PARTICULAR alquila habitación doble y otra individual, solo dormir o pensión completa, trato familiar. Informarán de 9 a 10 mañanas. Preguntar por Fernando. Teléfono 212373. (26)

ALQUILO habitación. Teléfono: 203910. (10)

PARTICULAR alquila habitación a señorita o señora. Tel.: 243095. (10)

ALQUILO habitaciones, pensión completa, arreglo ropas, tratóesfés no270014 (10)

HABITACION doble cama 200 ptas. Tel. 224582. (10)

## 23 ENSEÑANZAS

INGLÉS IDIOMAS. Inglés, francés, alemán, ruso, sueco, español para extranjeros, mallorquín, clases particulares y grupos reducidos, cursos para niños, cursos para empresas, preparación exámenes, abierto desde las 8 mañana hasta las 10 noche, calle 31 de Diciembre, 7, Palma. Tel. 293422. (39)

POLICIA oposiciones a la Nacional y Municipal, funcionarios Consell y Ayuntamiento, Pablo Piferrer, 19, teléfonos 237330. (15)

FRANCÉS. Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.

ALEMÁN, INGLÉS clases, profesor alemán, traducciones. Tel. 295087. (10)

GRADUADO ESCOLAR centro oficial con exámenes a cargo de nuestros profesores. Plazas limitadas. CEPA «CISNEROS» Pablo Piferrer, 19. Tel.: 237330. (19)

IDIOMAS PROGRESO curso 1982-1983, inglés, francés, sueco, niños a partir de 6 años, estudiantes, adultos, grupos reducidos, profesores nativos-titulados, preparación exámenes oficiales. Matrícula abierta. Plaza Progreso, 12-B. teléfono 238036. (31)

PROFESORA NATIVA de clases de francés, cualquier nivel. Teléfono 227115. (10)

EMPEZAMOS curso graduado escolar a partir 15 septiembre, matrícula abierta hasta el 10 septiembre. Centre D'Ensenyaça Ciutat. Tel. 236723. (19)

PUERICULTORA azafata auxiliar de clínica. DEBSA, Unión, 2 (Plaza Pio XII). Tel. 216742. (13)

E.G.B. (REPASO) cursillo primera evaluación. S'Ameter Florit, Pablo Piferrer, 19, teléfono 237330 (11)

SE DAN CLASES DE SOLFEO y piano económicas. Teléfono 294310 tardes o calle Reina Violante N. 6. 2ª letra-D. Mañanas. (21)

ESCARLATA guardería y preescolar, nueva dirección. Personal titulado. Horario flexible. Tel. 297835. (12)

PROFESORA nativa de clases particulares de inglés. Precio económico. Tel. 402347. (11)

INGLES, alemán, español, clases particulares, grupos reducidos. Enseñanza garantizada. 224132. (10)

CLASES PARTICULARES matemáticas, física, BUP, COU, graduado escolar, repaso EGB. Teléfono: 253126. (12)

ACADEMIA Geminis Corte y Confección sistema Martí, C/ Dr. Andrés Feliu, nº 12, 4ª B. Esc. Izq. Tel. 201334. (19)

IDIOMAS inglés, francés, alemán, árabe, ruso, sueco, enseñanza garantizada, para auténticos interesados. C/ Font y Monteros, 9, segundo. (18)

NATIVA de clases de francés, económicas a domicilio. Tel. 211184. (10)

MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA cursos acelerados. Sistema audio-visuales. CENTRO UNO Via Portugal, 1 A (Palma) Obispo Llompart, 5 (Inca) (19)

CENTRO UNO delegación de la Federación Española de Mecanografía y Taquigrafía. Preparación para la obtención del título oficial. Via Portugal, 1 A-2ª Palma. (23)

EMPEZAMOS todas las clases el 15 de septiembre. Academia San Antonio, esquina Avenidas (frente carretera Manacor). (16)

GRADUADO ESCOLAR. Clases intensivas. Academia San Antonio. (10)

SECRETARIADO polivalente, en un solo curso. Academia San Antonio. (10)

INGRESO Universidad, mayores 25 años. Cursos especializados. Academia San Antonio. (10)

MECANOGRAFIA audiovisual 200 Pulsaciones en solo 12 horas. Academia San Antonio. (11)

ACADEMIA San Antonio. Informes de 16 a 20 horas. (10)

ACADEMIA San Antonio. Plaza San Antonio, 13 (esquina Carretera Manacor). (10)

INGLES clases particulares con profesor nativo, en El Arenal. Tel. 266361. (11)

INGLES para niños y adultos, práctica y teoría. Tel. 450595. (4-6 tarde). (14)

PROFESORA EGB se ofrece colegios o trabajo similar despacho. Tel. 450595 (4-6 tarde). (14)

ESTA DISPUESTO a trabajar? Clases particulares: Oposiciones banca; auxiliar ministerios, ayuntamientos, agentes judiciales (últimos ingresados Srta. Canet y Sr. Bejarano). Tel. 227220 (tardes). (24)

## AUXILIARES AYUNTAMIENTO

DE 18 a 55 AÑOS

ACADEMIA HUERTOS  
C/ Huertos, 1. Tel. 210327

AGENTES DE LA ADMINISTRACION  
DE JUSTICIA (BOE 2-9-82)

- Desde 18 años
- Certificado de estudios.
- 19 plazas.

ACADEMIA HUERTOS  
C/ Huertos, 1. Tel. 210327

## POLICIA MUNICIPAL

AMBOS SEXOS

Entre 18 y 30 años  
ACADEMIA HUERTOS  
C/ Huertos, 1. Tel. 210327

## GRADUADO ESCOLAR

● Exámenes en el mismo centro  
ACADEMIA MISTRAL  
C/ Huertos, 4 Tel. 213797

OPOSICIONES  
POLICIA MUNICIPAL

● Prueba selección  
ACADEMIA MISTRAL  
C/ Huertos, 4. Tel. 213797

OPOSICIONES AGENTES  
DE LA ADMINISTRACION  
DE JUSTICIA

B.O.E. día 2-septiembre-1982

- Ambos sexos
- Certificado de estudios
- 18 años cumplidos
- Plazo matrícula hasta el 5 de octubre de 1982

ACADEMIA MISTRAL  
C./ Huertos, 4. Tel.: 213797

## 24 MUSICA

TROMPETAS y boquillas SCHILKE 1ª marca mundial, instrumentos de viento Conn, Olds, Selmer, etc. pianos Dietmann, Ofberg, Horugel. Cuerdas de guitarra y bajo Rotosound y todo tipo de instrumentos Musical Torres C/ Angel Guimera, 24, Palma. Tel. 291759. (38)

MUSICAL CHAPLIN primeras marcas mundiales: Peavey, J.B.L. Ovation Feder, Gibson, Korg, Di Marzio, Roland Martin, etc. descuentos en cuerdas, baquetas, ofertas especiales en pianos. Precios al contado sin competencia. Facilidades de pago, taller de reparaciones, nuestro lema es buen servicio. C/ Bartolomé Torres, 47-A. (Palma), muy cerca de Múltiples Chaplin). Tel. 277025. (53)

AFINACIONES y reparaciones piano, recados y avisos Tel. 283991 y 410260. (10)

VENDO bajo Peavy, a estrenar, con estuche. Tel. 213770-463618. (10)

TECLISTA busca grupo con trabajo. Tel. 410657. (10)

OPORTUNIDAD! vendo equipo completo de música (JVC) 100 watos por canal (cuadrifónico), plato cuarzo digital, platina K-12, hidráulica (doble sistema) sintonizador, amplificador, equalizador, (incorporados en una pieza), en perfectas condiciones, 200.000 ptas. (pago a convenir). interesados llamar al 660871, de 6 a 8 tarde. (37)

COMPRARIA piano de 2ª mano, Pleyel o Similar. Tel. 402547. (10)

VENDO amplificador vieta dos y dos cajas acústicas 3 vías, 30.000. Tel. 244503 de (20 a 21 h). (18)

GRUPO INTERNACIONAL con trabajo todo el año, necesita organista. Telfs. 279904-296328. (12)

PROFESOR titulado. Clases de piano y solfeo. Tel. 251724. (10)

## 25 RADIO Y TELEVISION

ATENCIÓN para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

VIDEO-SERVICIO PALMA reparaciones y venta radio, TV color, instalaciones antenas. Despuig 9. 288230. (14)

REPARACIONES RADIO-TELEVISION blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono 288859. (21)

FERBAS reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel.: 285284. (13)

## ROADSTAR-VOXSON

(SERVICIO OFICIAL)

REPARACIONES AUTORRADIOS  
Equipos Hi-Fi-Radio Cassettes-Ecualizadores  
RAPIDEZ Y GARANTIA EN  
LAS REPARACIONES  
AUTO-RADIO LLOMPART

C./ Manacor 75 B  
PALMA DE MALLORCA

## 26 NAUTICA

NUEVO LLAUT CAPEADOR de 4'99 metros, con cabina y bañera, el más bonito y barato del mercado, véalo en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36 Tel. 468014 (26).

VENDO LLAUT MAJONI 30 palmas con bañera, motor Peugeot 52 HP. Muy nuevo. Informes NAUTICA BALTASAR. Honderos, 36, Tel. 468014. (20)

OCASION KAYTERET 7'70 y 6'80 mts. para terminar Vd. a su gusto. En diversas clases de Kit. ASTILLEROS BAHIA. Tel.: 204852. (21)

EN VENTA Veleros KAYTERET 7'70 tres velas y SPY muchos extras. Motor 8 HP Mercury. Tel.: 252244. (17)

VENDO PUMA 29. Año 80. Perfecto estado. Extras. Matriculado. Tel.: 502162. Horas oficina. (13)

VENDO PUMA 34. Perfecto estado. Muchos extras. Tel.: 502162. Horas oficina. Otras Tel.: 531269. (14)

CLASES PATRON 1ª, 2ª y vela, los cursos empezarán día 10 de setiembre, profesor D. Mariano Más. Náutica MUS. El Molinar. (22)

NAUTICA PALMA. Preparación para obtención títulos patrones Embarcaciones deportivas. Seguros embarcaciones. C/ Cordelería, 9. Tel.: 213815. (18)

VENDO lancha arcoa 8'30 dos motores Volvo gas-oil. Tel. 501065. (10)

VENDO velero 7'50 m. equipado, piloto automático, varias velas, razón Tel. 250041. (12)

LLAUT 21 palmas fibra como nuevo Sole 9 HP, velas equipadísimo. 213841. (12)

PARTICULAR vendo lancha 17 palmas, motor 23 HP, y otro 3'30 HP, buen estado. 200.000. Tel. 224340 horas comida. (19)

ARESA 16 Gallart 1350. Gallart 1050, Striker 44, Guy Couch 1400, Motorsailer 1750, Motorsailer 8 mts. Borrás 850, Borrás 840, Llaud Majoni 45 palmas, Marabyc-960, Arcoa Sherriff, Glaston V-144 (solo casco) Duarry 4.30, con volante, Tiburón 470 con solé, Barracuda Copino y toda clase de embarcaciones a vela y motor. Tel. 213202-214506, de 10 a 15 horas.

COMPANIA DE SEGUROS  
PRECISA  
AGENTES PARA LA ZONA DE PALMA

## SE OFRECE:

- Curso de formación teórico-práctico
- 50.000 Ptas. Mensuales garantizadas a cta. de comisiones.
- Con dedicación de jornada entera los ingresos pueden ser del orden de 1.500.000.- Ptas./anuales.
- Extenso campo para poder vender el producto.
- Posibilidad de incorporación en plantilla, según resultados.
- Gran apoyo por parte de la empresa para obtener producción.

## SE REQUIERE:

- Buena presencia
- Dedicación mínima de 1/2 Jornada
- Estudios a nivel medio
- Edad de 20 a 40 años
- Residencia en Palma o proximidades.
- Clara vocación comercial.

INTERESADOS: Llamar al Telf. 212402. Preguntar Sr. Albons. Ref.: 24626

## SE PRECISA

Mujer para servicio doméstico, interna, de 25 a 40 años, con conocimientos de cocina. Inútil sin referencias, sueldo a convenir. Informes Teléfono 238742

26 NAUTICA

FRANCES, VENDE VELERO "Yeanneau" 8'50 m. Informes Tel.: 215890. (10)

BOTE MAJONI-PESCADOR 4 mts. vendo contado, 95.000 ptas motor 4 HP, opcional, verlo Avda. Bellavista, 450, urbanización El Toro, Calviá. (21)

OCASION vendo velero Jeanneau 32, nuevo, muchos extras, 3.500.000. Tel. 221710 (11)

ALQUILO amarre 3 metros, club cerca Palma, Tel. 256664. (10)

ZODIAC 3'25, 55.000 pts. Tel. 278686. (10)

VENDO PUMA 34 equipadísimo. Tel. 298653.

OCASION por ausentarme de Palma, vendo fuera borda. Penta 25 HP, seminuevo, 75.000 contado, razón Tel. 263340. (18)

COMERCIAL COSTO-CAMPOS ocasiones en lanchas: Minicruceiro diesel 5'25 mts, lancha Copino 4'60 motor 1.500 gasolina, lancha 3'80 motor Volvo 30, botes a remo, planchas de vela, desde 18.000, 470 y Snipe muy económicos, motores fuera-borda Tel. 650796. (38)

MOTOR FUERA BORDA Tohatsu 12 HP, a estrenar, vendo a precio interesante, Tel. 215345, Srta Bárbara. (15)

GALEON POLIESTER aparejo de aluminio perfecto estado, Tel. 214506.

CALA BLAVA con motor Mariner 8 H.P. Precio especial 185.000 pts. NAUTICA MUS. El Molinar (16)

PATRONES EMBARCACION deportivas-a motor de 2ª clase y a vela, las clases empiezan el 1-9-82. Informes e inscripciones NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 568014. (27)

CLASES DE PATRON 1ª, 2ª, y vela, empezamos el día 12. Inscripciones Náutica Ximelis. Tel. 276448.

PESCADORES lleven en su embarcación el gusano blanco del Norte, que se mantiene vivo con agua del mar. Tomás Forteza, 63 junto EMA-YA 460040. (24)

GUY GOUACH Yates de prestigio y precios sin competencia. De 5 a 14 metros. NAUTICA MUS. El Molinar.

DRACO lanchas diesel y gasolina NAUTICA MUS. El Molinar.

LLAUT CORCHO con Solé 12 ó 18 CV, descubierta o cabinado con bañera, con sus 25 palmos, no tiene rival en acabado, resistente y gran capacidad. NAUTICA MUS. El Molinar. (29)

SUPERPESCADOU el buen barco de siempre a menos de un millón y facilidades. NAUTICA MUS. El Molinar. (17)

MARINER el fueraborda moderno, seguro, con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida. NAUTICA MUS. El Molinar. (21)

NAUTICA MUS ofrecemos facilidades hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos. Si Ud. es solvente no lo dude, le saldrá barato. (23)

PREPARACION COMPLETA de todos los títulos náuticos deportivos, a cargo de titulados superior de la marina mercante. Abierta matrícula, Academia MISTRAL Huertos, 4 Tel. 213797. (25)

PARTICULAR vendo fuera borda Inpo 3'80 mts. Mercury 50 HP, arranque eléctrico, remolque, esquis, etc. 400.000 pts. Tel. 602686-602229. (20)

LLAUT MAJONI CABINADO motor Peugeot 52 HP, sonda gráfica, todos extras, 1.200.000 ptas. Tel. 282540, mañanas. (16)

VENDO parcelas rústicas con agua, electricidad, zona Colonia Sant Jordi. Teléfonos 655342-649006. (13)

COMPRARIA SURF usados completos, Tel. 291460 (10)

OFERTA ESPECIAL VELEROS SOMO Somo 28, solé 18 HP, 2.815.000, Somo 31 Solé 28 HP, 4.120.000, Somo 970 Volvo 25 HP, 3.895.000, situados en Palma. NAUTICA BALEAR, Facilidades de pago. Tel. 227468. Varadero la Lona, Pº Sagrera s/n. Palma (40)

EMBARCACIONES A MOTOR de OCASION de NAUTICA BALEAR COPINO CALA PI con Sole 6 HP., Barracuda con Sole 6 HP., Raya V-194 sea rider con mercruiser 228 HP., Raya aventura V-214 con Volvo 170, Raya glamrom V-162 con avinrude 115 HP., Arcca 4,50 congrescent 14 HP., Copino 6 con barreiros 125 HP., Garin 7,30 con Perkins 50 HP., Ancoa artaban con Perkin 72 HP., Alaskam 49 les mares con dos Ford 120 HP., diesel, motomar 43 con dos Fiat Turbo 240 HP., gran baneks 36 con dos Ford 120 HP., Seastream Mod. guernica con Volvo 106 diesel, Cris craft con dos Perkins 175 HP., Orozco super constelación con dos Perkins 120 HP., Marabyk 9,60 con dos Perkins 85 HP., Cris craft mod futura con dos Perkins 85 HP., Coronet 9,40 con dos Volvo 86 Hp., Madesa 9,70 con dos Volvo 130 HP., Bertran 25 con dos dos mercury 165 HP., Garin 9,30 con dos Perkins 120 HP., turbo. NAUTICA BALEAR, Varadero La Lonja, Paseo Sagrera S/N. Tel. 227468. (187)

COMPRO ORO

Pagamos hasta 700 Pts. gramo, según tasación. Papeletas de empeño el doble o el triple según tasación. C/ Viñaza, 4 (18 antiguo) segunda travesía C/ Aragón. De 8 a 2 y de 16,30 a 20 h.

COMPRAMOS ORO

Objetos y joyas oro y plata  
También papeletas  
Máximos precios  
C/. Sindicato, 42

COMPRO

Objetos de ORO Y PLATA usados y rotos  
c/ Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

CALLE SAN BARTOLOME, 4

COMPRA objetos ORO Y PLATA usados o rotos  
SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA  
COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

28 VENTAS

BALANZAS USADAS, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92.

REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional, S.A. Fco. Suau, 15-A, (Ctra. Valldemosa) Tel. 296779-92 y 203661-04. Palma. (24)

VENDO TIENDA, 1ª línea Arenal, Edificio Pitlari, Informes Tel. 263692, Preguntar por Santandreu. (13)

SALA DE SUBASTA «VITO» le vende lo que le sobre al precio más alto y paga de contado. Teléfono: 252394. (20)

IVENDO MAQUINARIAI cortadora fiambres, diámetro 25, vitrina, 4 mts, registradora electrónica, báscula electrónica, báscula normal todo nuevo, soló estrenado, informes Tel. 275330 (22)

POR CIERRE DE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, trétilos, etc. precios muy económicos, facilidades calle Curtixó, 19. (Frente viviendas Virgen Lluc). Tel.: 274656. (22)

VENDO prensa Ulecia 40 toneladas y dobladora tubo Tejero. Tel. 212364. (11)

VENDO CHAQUETA DE ZORRO rojo medio precio. Tel.: 253431. (10)

PARTICULAR Vendo acuario marino, mediterráneo, completo 140 litros y barca de fibra 2'70. Tel.: 240303. Horario oficina. (18)

VENDO PRODUCTOS Home and Family. Pequeñas ventas al 50% de su precio de venta. Tel.: 264876. Tardes a partir de las 4. (22)

TRESILLOS BERMELL extenso surtido en todos los modelos y precios, visitenos y se convencerá. C/ Capitán Vila, 32. Tel. 243625. (20)

VENDO OLEO

90 X 100  
de renombrado pintor mallorquín  
225.000 pts.  
Tel. 233791

SALAS DE SUBASTAS VITO

Hoy, 10 de Septiembre inauguración. A las 7 de la tarde. Visitas: Miércoles-jueves-viernes todo el día de 9 a 8 tarde. Cra. Valldemosa, esquina C. San Vicente de Paúl. Edificio Nevada.

VENTA Y ALQUILER DE BILLARES

Y ACCESORIOS  
C/. Juan Alcover, 54-A. T.: 464041

29 PERDIDAS

EXTRAVIADO guacamayo zona polígono de Levante, gratificaré 10.000 pts. su devolución o cualquier información sobre el mismo teléfonos 414400-467932. (20)

30 TRANSPORTES

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 212227-461514. Siete Esquinas, 1-8.

GRUAS POL ofrece gama, grúas gran tonelaje. Máximo alcance 54 mts. Tel. 251045-251545.

GRUAS BAUZA camiones, grúas, transportes, barcas, maquinaria. Tel. 297307-252716. (10)

MUDANZAS Y TRANSPORTES Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102. (10)

MUDANZAS J. MUT ofrece servicios especializados, embalajes, guardamuebles, trasladados pianos, cajas caudales, maquinaria, camiones grúa, llámenos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tel. 278044 - 274656 Curtixó, 31. (Vivero). (26)

CAMIONES POL camiones-grúas, trayers-grúas, góndolas, especialidad transportes embarcaciones y maquinaria. Tel. 251045-251545. (15)

COTRAME ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 TM, y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17. Tel. 469568. (22)

31 DIVERSOS

ALFOMBRAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería Sistema MORLIMP. ☎ 277582.

BENMA limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes., guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)

BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057. (12)

CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700. (13)

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700 (15)

SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones de 8 y 16 toneladas. Tel. 204066. (21)

LIMPIEZA ALFOMBRAS Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PIN-GUINO. Tel: 294340.

BANQUETES, BODAS, BAUTIZOS lo mejor en S'es Tres Germanes Carretera Inca kilómetro 8,400. Tel. 602094. (15)

EMBALAMOS toda clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. Teléfono 274656. (10)

POSTERS copias en cantidad y en el acto, únicamente en Central Copistería, Olmos, 46. (13)

SE COMUNICA que el hostel BINI sito en Sureda, 27, Porto Cristo a partir del 1º de agosto de 1982 es regentado por Guibermax. (24)

HIGIENETODO desinfecciones de viviendas, desratizaciones y desinsectaciones (piojos, chinches, cucarachas, mosquitos hormigas, artrópodos en general) personal, técnico y diplomado, servicio permanente. Tels 245195-216645. (24)

ORACION AL ESPIRITU SANTO

ESPIRITU SANTO  
Tú que me aclaras todo, que iluminas todos mis caminos, para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo, y confirmar una vez más que nunca más quiero separarme de tí por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos, en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.  
(La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea).  
Publicar en cuanto se reciba la gracia. Agradece la gracia alcanzada. A.G.R.

VIDEO-FOTO MALLORCA

Bodas, comuniones, bautizos, etc. reportajes video  
Tel. 680987

ALQUILER DE MAQUINARIA

Cordelería, 16 Palma. Carretera Militar, 282 El Arenal. Tels. 262203 - 212488

32 PERSONALES

SOMOS AMANDA, EVA FANI, SANDRA y ROSI, te invitamos a una copa y te ofrecemos el relax más completo en nuestras cabinas con video. Tel. 464548. (26)

JOVEN MATRIMONIO contactaría con mujeres o parejas bisexuales, hasta 30 años, escriban adjuntando fotografía elocuente al apartado 1.495 de Palma

SE OFRECEN Srts. de compañía mallorquinas de 18 a 30 años, horas de 11 a 21 h. Tel. 200325. (18)

ATENCIÓN el terapeuta Zaid de clarividencia, le resolverá todos sus problemas por complicados y difíciles que sean. Recibe todos los días de lunes a sábados en C/ Jorge Andreu Alcover, 12-1ª A. travesía Eusebio Estada, Tel. 292688. (41)

MIRMO CONTACTOS Borne, 15. Edificio Reina Tel. 222745-222746. 222850. (10)

CLARIVIDENCIA POR CARTAS Tarot. Presente, futuro, seriedad. Tel. 236010. (10)

VIP'S centro de contactos, azafatas de compañía. Tel. 402760. De 10 a 20 horas. (14)

SE BUSCAN señoritas para excursiones y salidas S. V. Apartado 961. Palma. (12)

NUEVO SALON Caballero su más grata compañía en el lugar más selecto de Palma. Señoritas amables, discretas y liberales a su disposición en el Tel. 237024, de 3 tarde hasta la madrugada. (35)

MIRMO CONTACTOS

- Nº 87 SEÑORITA, 23 años, busca amistad selecta con caballero, más de 30 años, serio y discreto.
- P-01 A CABALLERO HASTA 45 AÑOS. Señora, 26 años, profesión e ideas muy liberales se te ofrece para relación y week-end.
- P-25 A MUJER HASTA 35 AÑOS, no importa estado. Pareja 34-38 años te ofrece relación. Máxima discreción.
- P-36 RECIEN DIVORCIADA MALLORQUINA, buena presencia, afable, cariñosa, hogareña, situada, desea conocer señor formal en situación parecida. Fines serios.
- P-51 PAREJA contactaría con matrimonio que le guste exhibirse en su relación.
- P-60 MATRIMONIO AMERICANO, quiere encontrar otros matrimonios o parejas liberales.
- P-72 SEÑORA DIVORCIADA, 35 años, busca relaciones intimas-sociales con solteros o separados de 25 a 40 años. Discreción garantizada.
- P-80 PARA RELACION DISCRETA Y LIBERAL, casado de 38 años, comerciante, contactaría con mujeres de 20 a 35 años o jóvenes matrimonios sólo para ella.
- P-76 SOMOS UNA PAREJA debutante en experiencias y relaciones modernas que desearíamos contactar con otra que se encuentre en la misma situación. Pueden tener hasta 35 años y de un nivel cultural por lo menos aceptable. Absténganse interesados que no reúnan estas condiciones.
- P-88 JOVEN 26 AÑOS, busca relación formal con chicas de 18 a 25 años amantes del cine, música y arte.
- N-01 DELICIOSA MALLORQUINA, 25 años, muy atractiva, busca para ella y su marido amistad con una joven mujer encantadora y liberal. Absténgase vulgares.

Poses Dorne 15, 44. Edificio Reina Tel. 222745. 6 Palma

27 COMPRAS

COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

COMPRO PINTURA mallorquina y relojes antiguos y antigüedades en general. Tel. 240197. (12)

700 PTAS. COMPRAMOS ORO pagamos hasta 700 ptas. el gramo y papeletas de empeño. Avda. Alejandro Rosselló, nº 15, 2ª H. (21)

COMPRO MUEBLES USADOS antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono: 299755. (11)

COMPRARIA muñeca cabeza de porcelana antigua. Tel. 212716. (10)

COMPRO LIBROS y tebeos antiguos. Tel. 212716. (10)

COMPRAMOS objetos de oro usados y joyas, calle Vidriera, nº 12. (10)

COMPRO COCHES ACCIDENTADOS pago contado. Tel. 278507. (10)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

COMPRA VENTA de oro por favor, no venda su oro sin consultarnos, una llamada al Tel.: 463036, puede suponer miles de pesetas. ¡LLÁMENOS! Se compran papeletas de empeño, se paga hasta el triple, visitamos pueblos, Ibiza y Menorca. (38)

CONFECION. Compro restos, partidas, saldos, pago contado Sr. Gómez. Tel.: 286663. Tardes. (12)

COMPRO LIBROS. Expongó a la venta cualquier artículo que no necesite. 224132. (12)

COMPRA Y VENTA DE MUEBLES USADOS. Luis Martí M-58. Tel.: 465765. (12)

DESQUACES MUÑOZ compra chatarra coche y maquinaria recogida a domicilio. Tel. 661161. (12)

COMPRO MUEBLES usados, antiguos y de estilo. Tel. 460040. (10)

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7 Entr. P.4. Palma

Quando Vd. necesita busca en **Baleares**  
Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

# Anuncios económicos

## 32 PERSONALES

### AGENCIA MATRIMONIAL «LA FAMILIA»

Inglés soltero 39 años, regenta bar propio, residente en Mallorca, desea casarse con chica mallorquina, activa, simpática y con don de gentes. Soltera 35 años administrativa, formal, alegre y sin problemas de ninguna clase, desea formar hogar con Sr. similar y deseoso de formar hogar. Tel. 221422 ó 221852. Avda. Conde de Sallent, 29 Entl. Palma

### NUEVO SALON

Caballero su más grata compañía en lugar más selecto de Palma. Señoritas amables, discretas y liberales a su disposición en el Tel.: 237024 de 3 tarde hasta la madrugada.

## 33 MASAJES

**SALON PALMA** masajes corporales, deportivos, vitales. Ambiente selecto y atractivo, único en Palma: Barón de Pinopar, 8-2º-1º. Sábados abierto todo el día. (24)

**SAUNA FINLANDESA** 1.250 pesetas. Horario 19-22. Ca'n Curt 13. (10)

**SEÑORITAS** masajista. Sonia, Patricia y Tamara. Tel. 298305. (Servicio a hoteles).

**CHICO RELAX** todo lujo, máxima seriedad, domingos también. Tel. 466066. (10)

**ALEXANDRA** y Michèle, abierto de 12 a 9. Tel. 460367. (10)

**PARA TOMAR UNA COPA** bien acompañado de señoritas, con discreción, distinción y calidad, abierto de 10 a 24 Tel. 243256. (21)

**MASAJES ATENDIDO POR SEÑORITAS** ambos sexos, les invitan a una copa con elegancia y discreción. Particular y a domicilio. De 10 a 24 Tel. 202542. (21)

**SALON JUPITER**, cinco señoritas que le proporcionarán los relax más variados y completos C/ Gabriel Maura N.º 15. 1º 1º (20)

**SALON GEMINIS** tómese una copa en la mejor compañía, en nuestras salas video-relax. Avd. Argentina 67. 2º 2º. Abierto de 11 a 9 Sábados inclusive (26)

**MASAJES Y SAUNAS** abierto de 11 mañana a 9 noche, nuevo personal c/ Aragón, nº 27. INSTITUTO 7-7 (18)

**SALON CYNTHIA** no ofrece ni video, ni copa, pero sí una gran profesionalidad en sus servicios de sauna, baños, masaje. C/ Juan Maragall, 17. Horario 11-14, 16-21. (30)

**INGRID Y SANDRA** Les ofrecen masajes variados en ambiente agradable. Fray Luis Jaume, 3 - 2º de 11 a 21 (20)

**SALON NEFER**. Masajes deportivos, relax, C/ Elcano, 9. (Són Armadams). (10)

## 36 PROFESIONALES

**REPARACION URGENTE**. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**PARA TRABAJOS** de albañilería y electricidad, llamen al Tel. 202678. (10)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**DECORADOR** empresa con actividad en muchos puntos de la isla, precisa los servicios de un decorador, concertar entrevista al 265603. (20)

**SE OFRECEN** albañiles para todas clases de reparaciones. Tel. 465748. (10)

**PINTOR-EMPAPELADOR** servicio inmediato, garantizado, presupuestos sin compromiso. Tel. 281284. (10)

**ALBAÑILERIA** en general, decorados yeso y escayola, colocación cerámica. Reparaciones y pintamos fachadas. Cerdá 451877. (15)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones generales, chalets nuevos, acabados de yeso y escayola, presupuestos. Tel. 261845. (14)

**URGENCIAS** fontanería, reparaciones, termos, gas y electricidad, en dos horas. Tel. 468575. (12)

**PINTOR EMPAPELADOR** moquetas, esmaltados, barnizados, lacados, reparaciones en general, carpintería, albañilería, fontanería, reformas, materiales primera calidad, servicio inmediato, trabajos garantizados, presupuestos sin compromiso, 225562, 455990. (tardes). (26)

**MAESTRO** de obras, reformas, colocación de azulejos, teléfono 280804. (10)

**ELECTRICISTA** reparaciones urgentes, Tel. 271319, Palma. (10)

**ELECTRO TUR** instalaciones eléctricas, industriales, montajes eléctricos, aumentos de potencia, cambios de tensión, antenas colectivas, porteros automáticos, presupuestos. Tel. 260171. (19)

**ELECTRICIDAD** reparaciones e instalaciones eléctricas en general. Tel. 267348-297682. (10)

**SE EMBARNIZAN** puertas se pinta y se empapela. Tel. 282500. (10)

**PINTURAS-LESME** pintor-empapelador, presupuestos sin compromisos. Tel. 242747. (10)

**PINTOR EMPAPELADOR** reparaciones eléctricas y fontanería. Precios razonables. Tel. 215645 - 227078. (11)

**REPARACIONES** de fontanería y albañilería. 221068. (10)

**FONTANERO** reparaciones urgentes. Tel. 293327. (10)

**SE OFRECE** pintor empapelador, pintamos fachadas con todo tipo de pinturas, impermeabilizante, así como todo tipo de barnices en madera y esmaltes. Tel. 453887. (24)

**PINTURA** en general, empapelador. Tel. 451456. (10)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones y chalets, presupuestos. Tel. 285434. (10)

**TRAMITACIONES** urgentes GESA e industria, Perito Instalador, proyectos legalización, acometidas nuevas, aumentos potencia, cambios tensión, etc. atiendo particulares y electricistas. Tel. 468870. (23)

**MAESTRO OBRAS** Confeción interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cairamari 2 94289.

**REPARACIONES** generales fontanería-electricidad, servicio rápido. Tel. 291856. (10)

**FONTANERO** y electricista, reparaciones urgentes, instalaciones y presupuestos, teléfono 264038. (10)

## 34 PRESTAMOS

**CREDITOS PERSONALES** empleados banca, cajas, estamentos, oficiales y militares, etc. Tel. 214349. (12)

**PRESTAMOS** hipotecas, tramites simples y rápidos. Tel. 214349. (10)

**INTERESA CAPITAL** buenas inversiones, informes calle José Anselmo Clavé, 18-1º. Tels. 216941-297398. (14)

**DISPONGO** de varias partidas de capital para colocar con garantías, hipotecas, etc. solicitar entrevista personal Tel. 464050. (17)

**PRESTAMOS. HIPOTECAS**. Tramitamos en 24 horas Calle Capitán Castell, esq. Antonio Frontera. Tel.: 203411. (14)

## 35 NEGOCIOS

**SE VENDE** participación en bingo, pleno rendimiento, por aseptarse. Rentabilidad asegurada. Permiso recién renovado, cafetería incluido. Tel. 402619. (19)

**DESEARIA** contactar con representante artículos bellas artes, dirigirse. Arquitecto Forteza, 6. (11)

**PANADERIA Y PASTELERIA INDUSTRIAL**  
**PARA FUTURA EXPANSION**  
**BUSCA SOCIO**  
Interesante inversión  
Absoluta reserva  
Informes Tel. 468719

**CENTRO MALLORQUIN ADIESTRAMIENTO CANINO**  
20 Septiembre inicia un nuevo curso  
● Disciplina. Obediencia  
● Guarda. Vigilancia  
● Defensa personal  
Pase a visitarnos sin ningún compromiso  
Camino Salaró 63. Junto Nuevo Seminario  
Frente viviendas Rafal Nou. Tel. 230833

## 37 ANIMALES DOMESTICOS

**VENDO** perros de muestra Braco alemán, pointer y conejeros. Grifon Vande. Alamo, 51. Palma. Tel. 271048. (15)

**COKER** caniche, pastor alemán, doberman, mastín, de Pirineos, siamés, pekínés, boxer. 224404. (12)

**PARTICULAR** vendo camada perros pastor mallorquín, (bestiá) con papeles; interesados llamar Tel. 569310, de 13 a 18 horas. (18)

**VENDO** Doberman 2 meses excelente pedigree. Sr. Juan Andrés. Tel. 274711 - 212338. (12)

**VENDO** gata siamesa y parejas de canarios. Tel. 288836. (10)

**ADIESTRAMIENTO CANINO** 10 años experiencia, disciplina y defensa, clases individuales, venta cachorros todas razas. 237735-213623. (16)

**PARTICULAR** vende cachorros Doberman hijos de campeones. Tel. 414432. (10)

**OCASION** particular vende cachorro pointer, padres excelentes cazadores, con pedigree y L.O.E. Precio a tratar. Tel. 294276. (17)

**PARTICULAR** compraría cachorro boxer o cambio por cachorro hembra pointer 2 meses con pedigree y L.O.E. Tel. 221148. (16)

**FABULOSOS** cachorros de pequinés, podencos ibicencos, foxterrier español. Tel. 202065. (10)

**VENDO** CONEJOS pura raza neozelandesa 300 Ptas. mes edad. 224582. (10)

**PARTICULAR** vende cokers Spaniel 60 días. Negros. Excelente pedigree. Tel. 230833. (11)

## Ministerio de Cultura

### Sección de promoción socio-cultural

Se recuerda que el plazo de presentación de trabajos para el «Concurso de ideas para la realización de un modelo de parque infantil», convocado por el Ministerio de Cultura, según Orden de 14 de mayo de 1982 (BOE 6-7-82), finaliza el próximo día 14 de septiembre.

### Fiesta de la Hispanidad

## Concurso Internacional de guitarra

El Ministerio de Asuntos Exteriores nos envía con el ruego de su difusión información sobre la celebración del Concurso Internacional de Cultura, que tendrá lugar en San Juan de Puerto Rico, durante los días 6 a 8 de octubre próximo, como parte de los actos conmemorativos de la Fiesta de la Hispanidad.

Este concurso será dedicado al guitarrista y compositor de guitarra clásica Regino Sáinz de la Maza, recientemente fallecido.

Integran el comité organizador del concurso los guitarristas portorriqueños Juan Sorroche y Ernesto Cordero, los directivos de la Casa de España y miembros de su comité de actividades, D. Carlos Pino y D. Juan Diego González.

Los premios establecidos son los siguientes:  
—Primer premio, de 2.500 dólares, otorgado por el Banco Central (Puerto Rico) y el Consulado General de España.  
—Segundo Premio, 1.500 dólares, otorgado por el Banco Occidental y la Casa de España.  
—Tercer premio, 1.000 dólares, otorgado por el Banco de Santander y la Peña Andaluza.

### PROGRAMA

1.ª PRUEBA ELIMINATORIA, consistirá en la interpretación de una obra publicada de un compositor reconocido con la duración de diez a quince minutos.

2.ª PRUEBA ELIMINATORIA, será libre interpretación de una obra publicada de diez a quince minutos.

PRUEBA FINAL, consistirá en la interpretación del «Zapateado» de Regino Sáinz de la Maza.

El Jurado estará compuesto por las siguientes personalidades: Presidente: el guitarrista que designe el Ministerio de Asuntos Exteriores del Gobierno español.  
Miembros: D. Juan Sorroche, D. Ernesto Cordero, D. Leonardo Egúrbida, D. Rosein Pavón y D. Jack Delano.

## La Bolsa



# BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

BANCOS:	
Banco Atlántico	—
Banco Popular Español	213
Banco Europeo de Negocios	—
Banco de Bilbao	293
Banco Central	286
Banco Español de Crédito	261
Banco Exterior de España	206
Banco Hispano Americano	246
Banco Rural y Mediterráneo	—
Banco de Santander	228
Banco Urquijo	143
Banco de Valencia	206
Banco de Vizcaya	304
Banco Zaragozano	239
Banco de Crédito Balear	198
ELECTRICIDAD:	
Electra de Viesgo	82'50
F.E.C.S.A.	50'50
F.E.N.O.S.A.	50
Hidroeléctrica Cantábrico	73
Hidroeléctrica Cataluña	43'50
Hidroeléctrica Española	51'75
Eléctricas Reunidas Zaragoza	—
Iberduero	41'50
Salto Nansa	129
Sevillana de Electricidad	50'25
Unión Eléctrica	50'25
ALIMENTACION:	
EBRO, Azúcares y Alcoholes	—
El Aguila	39
General Azucarera	—
INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:	
Cementos Alba	—
Dragados y Construcciones	97
Inmobiliaria Metro	97
Inmobiliaria Urbis	13
Portland Valderrivas	—
Urbanizadora Española	—
Urbanizadora Metropolitana	—
Vallehermoso	—
SIDERURGICAS	
Altos Hornos de Vizcaya	—
Auxiliar de FF.CC.	100
Duro Felguera	138
F.A.S.A.	88
Finanzauto	—
Material y Construcciones	—
Metalúrgica Santa Ana	42
S.E.A.T.	37
Citroen	—
MONOPOLIOS:	
C.A.M.P.S.A.	175
Tabacalera	92
Telefónica Nacional	62
VARIOS:	
Finanzauto y Servicios	—
Galerías Preciados	—
General de Inversiones	—
Industria y Navegación «INSA»	—
Metropolitano de Madrid	—
Popularinsa	193
Sarrio, Papelera de Leiza	—
Unión Europea de Inversiones	—
Unión y Fénix Español	—
FONDOS DE INVERSION:	
Eurovalor - 1	224'35
Eurovalor - 2	263'96
INDICE ANTERIOR:	85'71
HOY:	84'66
DIFFERENCIA EN:	-1'05

## BANCO DE CREDITO BALEAR

### BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que regirán para la semana del 6 al 12 de Septiembre de 1982 salvo aviso en contrario.

	COMPRADOR	VENDEDOR
	PESETAS	PESETAS
Dólar U.S.A. (10 y superiores (1))	108,54	112,61
(1, 2 y 5 (2))	107,45	112,61
1 Dólar canadiense	87,60	91,32
1 Franco francés	15,68	16,27
100 Franco C. F. A.	31,58	32,55
1 Libra esterlina	189,20	196,30
1 Libra Irlandesa (4)	152,22	157,93
1 Franco suizo	52,08	54,04
100 Francos belgas	219,13	227,35
1 Marco alemán,	44,23	45,89
100 Liras italianas (3)	7,85	8,63
1 Florin holandés	40,36	41,88
1 Corona sueca (4)	17,67	18,42
1 Corona danesa	12,56	13,09
1 Corona noruega (4)	16,27	16,96
1 Marco finlandés (4)	22,91	23,89
100 Chelines austríacos	626,33	652,95
100 Escudos portugueses (5)	121,15	126,30
100 Yens Japoneses	42,33	43,64
1 Dirham Marruecos	14,82	15,44
1 Cruzeiro nuevo Brasil	0,21	0,22
1 Bolívar Venezuela	24,64	25,40
1 Peso Mejicano	—	—
1 Rial Arabia Saudita	31,45	32,42
1 Dinar Kuwaiti	364,91	376,20

Guía del espectador

Cinéfilo

**MEGAFORCE** (Acción). Megaforce está formado por un reducido y eficaz grupo creado para defender la libertad de los pueblos. Efectos visuales, trucos espectaculares en un film de acción por la acción.

**SU OTRO AMOR**. (Comedia dramática). Zack y Claire forman una pareja aparentemente perfecta pero en él anida un homosexual latente que se manifestará al aparecer Barta. Se defiende la tolerancia a ultranza en un film muy cuidado de forma y polémico.

**LOCA POR EL CIRCO** (Comedia musical). La ingenua trama está montada sobre la imagen y las canciones que ha popularizado Teresa Rabal en la Televisión.

**LOS LOCOS DEL BISTURI** (Cómica). Se sigue la línea alocada de las últimas películas cómicas americanas, mordaz crítica de ciertas instituciones.

**MIL GRITOS TIENE LA NOCHE** (Terror). Un niño asesina brutalmente a su madre. Años más tarde se ensañará con jóvenes universitarias. Todo se centra en los sádicos planos de las mutilaciones de las víctimas.

**AVENTURAS DE ZUPI Y ZAPE** (Infantil). Intento de llevar al cine unos personajes de populares viñetas. Mejor el trazo caricaturesco de los adultos que de los niños.

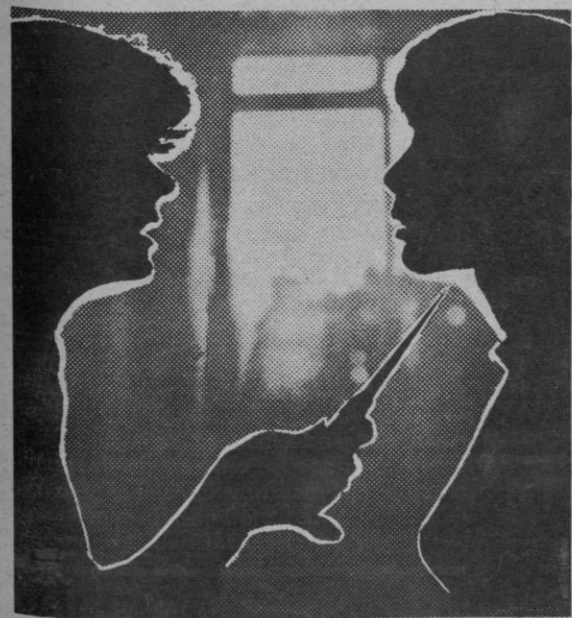
**MUERTE BAJO EL SOL** (Policíaca). Muy bien llevada la complicada trama de Agatha Christie, bien trazados los personajes y buen aprovechamiento de los exteriores mallorquines.

**EL DRAGON DEL LAGO DE FUEGO** (Fantasía). Gran énfasis en un relato de magia y fantasía y eficaz utilización de espectaculares efectos mecánicos, ópticos y sonoros.

**BENDICION MORTAL** (Terror). Una secta que rechaza el progreso se enfrenta con sus disidentes. Lenguaje truculento e intento de renovación del género.

**EL GATO BORRACHO MAESTRO DE KUNG FU** (Acción). El humor se combina con la acción. Para los amantes de los films de artes marciales.

Ventanas



Miles de ventanas abiertas bajo el cielo de Manhattan...pero solo en una de ellas hay una mujer perseguida por una pasión inconfesable.

Desde «La ventana indiscreta» de Hitchcock no se había realizado un suspense tan apasionante. «Ventanas», protagonizada por Talia Shire, la chica de «Rocky» y Elizabeth Ashley. Ellas le harán vivir las más electrizantes sensaciones.

Veán «Ventanas» en Chaplin Multicines.

Cartelera

**CINCIAS-VERSALLES BINGO**  
Desde las 5 tarde a las 3 madrugada  
**CINE VERSALLES**

AUDITORIUM

En preparación recital de «AMANCIO PRADDA». (Viernes día 17 septiembre).

TEATRO

SALA MOZART

En preparació «INFIDELITATS D'UN MATRIMONI» de M.A. Llopart per el NOU GRUP.

TEATRO PRINCIPAL

Hoy a las 8'30 de la tarde se proyectará la película «SACCO E VANZETTI» de Giuliano Montaldo, dentro del ciclo sobre Derechos Humanos, organizado por Amnistía Internacional de Mallorca.

SALAS DE CINE

ALEXANDRA

«EL OASIS DE LAS CHICAS PERDIDAS». Clasificada «S». «AMOR LIBRE». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

ABC CINEMA

(«S»). Todos los lunes y domingos «SESION MATINAL» a las 10'00. «CON LAS BRAGAS EN LA MANO». Clasificada «S». Además: «BRIGADA DEL VICIO» (Brigade Mondaine). Patrice Valota, Florence Cayrol. Totalmente prohibido a menores 18 años.

ASTORIA

REFRIGERADO

(2.º Mes en exclusiva)

Desde las 3.15: «MEGAFORCE» (con la maravilla del sonido Dolby Stereo) Horario film: 4.30, 7.35, 10.40. Complemento: Louis de Funes «EL ABUELO CONGELADO». Autorizado todos públicos.

PALACIO AVENIDA

REFRIGERADO

Desde las 3.15: «EL GATO BORRACHO MAESTRO DE KUNG FU» Yuen Siu Tin, Cheung Sum. Complemento: «AGUILA GRIS». Apto para todos los públicos.

SALA AUGUSTA

Desde las 3'15: «SU OTRO AMOR (MAKING LOVE)», un film de Arthur Hiller con Michael Ontkean, Kate Jakson y Harry Hamlin. Complemento «LA MOMIA NACIONAL». (Mayores 18 años).

SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'30 (2.º mes). «MI AMIGO EL EXTRATERRESTRE». con Louis de Funes y Jean Carmet Pases 3'30, 5'20, 7'10 y 10'40 noche Complemento (Solo en sesión de noche a las 9'00) «LA COLINA DE LAS BOTAS», con Terence Hill y Bud Spencer. (Apto menores).

BELLVER Cinema

«Refrigerado»

Desde las 3'15: «CAVERNICOLA» con Ringo Star y Bárbara Basch y como «FLOTAS TIO». (Todos los públicos). A las 12'30 noche. «COMO FLOTAS TIO» y a las 2 madrugada «MANSON, RETRATO DE UN ASESINO».

SALA BORN

Desde las 3'15: «CAMBIO DE ESPOSAS», con Shirley MacLaine, James Coburn, Susan Sarandon y Stephen Collins. Un film de Jack Smith. Complemento: «EL BARCO DE LA MUERTE». (Mayores 16 años).

CAPITOL

REFRIGERADO

Desde las 3'15: «FORT APACHE», con John Wayne, Henry Fonda, Shirley Temple y Victor McLaglen. Pases: 3'15, 6'55, 10'40. Complemento: «MAXIMA ANSIEDAD». Un film de Mel Brooks. (Apto menores).

LUMIERE

«EL REY DE LAS COBRAS». Fritz Weaver, Gretchen Corbertt Jon Korkes, John McCurry. Director: Robert Claver. Complemento: «PIRAÑA». (Mayores 14 años y menores acompañados). Horario «REY»: 4'35, 7'35, 10'35.

NUEVO HISPANIA

(2.ª Semana). ¡ULTIMOS DIAS!

Desde las 3'15: «PATOS SALVAJES». Con Richard Burton. Pases: 3'15, 7'00 y 10'45. Complemento: «ATMOSFERA CERO (OUTLAND)», dirigida por Peter Hyams. Pases: A las 5'30 y 9'05. (Apto menores).

CHAPLIN

multicines 1

REFRIGERADO

«VENTANAS». Una producción de Michael Lobell con Talia Shire, Joseph Crtese, Elizabeth Ashley. Complemento: «EDDIE, EXTRAÑA PEDAGOGIA». (Horario: 3'15, 5'05, 6'55, 8'45, 10'30). Mayores 16 años.

CHAPLIN

multicines 2

REFRIGERADO

«DOCE DEL PATIBULO». Lee Marvin, Ernest Borgnine, Charles Bronson, Jim Brown, John Cassavetes, Telly. Debido a su larga duración, atención a los horarios. (3'45, 6'00, 8'15, 10'30). Complementos cortos. Todos públicos.

CHAPLIN

multicines 3

REFRIGERADO

Ciclo Stanley Kubrick: «LA NARANJA MECANICA» (Clockwork Orange). Malcolm cDowell, Patrick Magee, Adrienne Corri. Dirigida por Carlos Saura. Horario: 3'30, 5'50, 8'10, 10'30. Refrigerado.

CHAPLIN

multicines 4

REFRIGERADO

«EL DRAGON DEL LAGO DE FUEGO». Peter Macnicol, Catilin Clarke, Ralph Richardson. Dir. Mathew Robbins. Comp. «MUSICA DISCO» (4'45, 6'45, 8'45, 10'45). (Menores). Refrigerado.

CHAPLIN

multicines 5

REFRIGERADO

«PARADISE». Un film de Stuart Gillard, con Wille Aames, Phoebe Cates. Complemento: «ADIOS A STEVE MCQUEEN» (3'05, 5'00, 6'55, 8'50, 10'35). Complementos cortos. (Mayores 14 años). Refrigerado.

LIRICO

PALACE

REFRIGERADO

Teresa Rabal «LOCA POR EL CIRCO». Director: Luis María Delgado. (Horario: 5'00, 8'30). Además en el mismo programa. Louis de Funes en «LA GRAN JUERGA». (Horario: 3'00, 6'45, 10— 25. Autorizado todos públicos.

PALACIO DE LA PRENSA

(3.ª Semana). Desde las 3'15: «BENDICION MORTAL» (Deadly Blessing), con Maren Jensen, Ernst Borgnine y Lois Nettleton. Dirigida por Wes Craven. Complemento: «LAS MUJERES DE JEREMIAS», con M.ª José Cantudo. (Mayores 16 años).

METROPOLITAN

PALACE

REFRIGERADO

«LOS LOCOS DEL BISTURI». Michael McKean, Sean Young, Dabney Coleman. Director: Garry Marshall. (Hor.: 4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «DEMASIADO VELOZ PARA SERVIR DE BLANCO». (Mayores 14 años y menores acompañados).

SALON

RIALTO

REFRIGERADO

Desde las 3'15: Arthur «EL SOLTERO DE ORO», con Dudley Moore, Liza Minnelli y John Cielgud. Pases: 3'15, 7'05 y 10'50 noche. Complemento: «LA ESFINGE» un film de Franklin J. Schaffner con Lesley Anne Down, Frank Langella y John Cielgud. Pases: 5'10 y 8'50. (Mayores 14 años).

SALA RIVOLI

REFRIGERADO

Desde las 3'15: «MUERTE BAJO EL SOL» de Agathe Christie. Director: Guy Hamilton. (Horario film: 4'20, 7'20, 10'20). Complemento: «LA MANZANA» May. 14 años y menores acompañados.

JAIME III CINEMA

REFRIGERADO

Las Hurtado en «EN BUSCA DEL HUEVO PERDIDO». Director: Javier Aguirre. En el mismo programa: «EL PLANETA DE LOS BUITRES». Richard Harris.

FANTASIO

«PENSAMIENTOS MORBOSOS». Clasificada «S» y «MESALINA» Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO

Desde las 3'15: ¡2.º MES! «LA MAGIA DE LOS PARCHIS». Complemento: «EL ARBOL DEL AHORCADO», con Gary Cooper y María Schell. (Menores).

Teatro Balear

Desde 5 tarde a 4 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS

plaza Rosellón

**BINGO!**

parking gratuito

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 5'00 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL. 680000

Santorial

10 septiembre

HOY, VIERNES; San Nicolás de Tolentino.  
El Sol sale a las 7,23 y se oculta a las 20,13. Luna: C. menguante.

Radios



7'30: Apertura. 7'45: Palabra de Dios. 8'00: Buenos días. 8'30: 10'30, 11'30, 12'30, 14'30, 16'30, 18'30, 19'30, 20'30, 22'30, 23'30. Informativos radiocadena. 9'00: Para tí mujer. 10'00: Resumen de prensa. 11'00: Discoparada. 13'00: Informativo. 14'00: Guía cinematográfica. 15'00: Musical. La voz de la esperanza. 16'00: Novela. 16'30: La receta de la abuela. 18'00: Consultorio Francis. 18'35: Informativo. 19'00: Siluetas. 19'35: Vía libre. 20'30: Radiocadena Musical. 22'00: Radiocadena. 23'00: El deporte está aquí. 00'00: De corazón a corazón. 1'00: Cierre.

PROGRAMA F.M. ESTEREO

8'00: Apertura. 9'00: Radio balear (lengua alemana) 10'30: Aquí la radio. 12'00: Variedades. 13'00: Informativo. 14'00: El deporte al día. 15'00: Musical. 17'00: Punto y seguido. 20'00: Programa finlandés. 20'30: El desván de mi abuela. 21'30: Musical-2. 22'00: Auditorium. 00'00: Hora Pop. 1'00: Cierre.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

BLOQUES INFORMATIVOS DIARIOS: Nacional, local y regional OM y FM: Un boletín informativo cada hora de las 9'00 a las 21'00 h.

- 7'00: Matinal Cadena Cope (OM).
- 13'30: La veu dels pobles: Corresponsales.
- 13'45: Illes: 1.ª edició (Informativo Cadena Balear).
- 15'30: Péndulo: Guía del Ocio (FM).
- 16'05: Radio Popular a: Barcelona (OM).
- 17'05: Cara y cruz (OM).
- 20'00: Ciclisme (FM).
- 21'05: Mesa Redonda (OM).
- 21'00: Simplemente Jazz (musical FM).
- 22'05: Musical Cadena Cope (OM).
- 23'00: Informativo noche (Cadena COPE).
- 23'30: Goles (Deportivo Cadena COPE)

Mallorca

ONDA MEDIA. 1080 Kgc/s.

INFORMATIVOS: 07.00, 07.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.30, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00, 23.30, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, 06.00.

VARIOS: 18.03 Buenas tardes. 01.03 Buenas noches., Dr. Cabeza.

MUSICALES: 08.45 Primera hora. 10.03 Esto es Radio. 15.00 Musical de las tres. 02.03 Club de Medianoche.

DEPORTIVOS: 14.00 Música y Deporte. 20.30 En punta. 21.30: Tiempo para el deporte.

Horario de trenes

**PALMA — INCA**  
Salidas de Palma:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.  
Salidas de Inca:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.  
**PALMA — LA PUEBLA**  
Salidas de Palma:  
6 — 8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla:  
7.30 — 9.30 — 14.30 y  
20.30.  
**PALMA — SOLLER**  
Salidas de Palma:  
8 — 10.40 — 13 — 15.15 —  
19.45.  
Salidas de Sóller:  
6.45 — 9.15 — 11.50 —  
14.10 — 18.20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas.  
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.  
**SERVICIO POR CARRETERA**  
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluç, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

AGUILO POMAR  
Padre Bartolomé Pou, 20. 251215  
BALAGUER RIERA  
San Miguel, 26. 211249  
COLL SOLIVELLAS  
Viviendas Agal, Bloque 3 (Rafal Nou). 242910  
GONZALEZ FUSTER  
Fátima, 26 (Santa Catalina). 231021  
LLOBERA, HRDOS.  
Plaza Santa Eulalia, 1. 212143

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SIQUIER VIRGOS  
Bartolomé Riutort, 61 - C'an Pastilla (junto Hotel Brasilia frente Balneario nº 1). 264282.

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

ARMENGOL COLL  
Olmos, 47-A. 215868.

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES VIERNES

Palma — Alicante: 11.20, 18.10  
Palma — Barcelona: 07.15; 09.20; 12.05; 15.05. 19.30; 21.45; 23.35.  
Palma — Jerez: 15.45  
Palma — Madrid: 07.45; 10.50; 19.50.  
Palma — Sevilla: 11.20.  
Palma — Valencia: 07.00; 15.45  
Palma — Ibiza: 08.45; 10.25; 19.20  
Palma — Las Palmas: 11.20; 15.45.

AVIACO

Palma — Madrid: Diario 19.40  
Palma — Madrid: Diario excepto sábados 11.45  
Palma — Barcelona: Diario: 08.30  
Palma — Ibiza: Diario: 08.30  
Palma — Menorca: Diario: 12.35  
Palma — Menorca: Martes, jueves y sábados 20.30  
Palma — Gerona — Madrid: Excepto sábados y domingos. 18.30

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
6	S. Español	7.00	20.00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.30	20
8	S. Roca	5.40	23.25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6.00	22.10	25
14/B	Pío XII-La Soledad	6.00	21.40	12
16	Establiments	6.05	22.30	30
17	Aeropuerto	6.30	23.05	30
18	Ingima	7.15	20.30	35
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.50	15
22	Portals-Nous	7.45	19.35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.30	15
(E Sóller) Polig-ind		6.05	22.00	30
(E Sóller) S. Cladera		6.05	22.00	15
31 Dbre — S. Sardina		6.50	20.15	60

Gasolineras de servicio

SEMANA: Del 6 al 12 de Septiembre 1982

Plaza Progreso, s/n. — E.S. Progreso  
Calle Músico Isaac Albéniz, s/n. — E.S. Son Oliva  
Calle Fontanellas (Playa de Palma). — Carrusel  
Ctra. Palma a Porto Petro, Km. 49'700. — E.S. Santanyí  
Ctra. Palma a Puerto Andraitx, Km. 18 Marg. Der. — E.S. Costa de la Calma.  
Ctra. Manacor a Porto Cristo. — E.S. Ctra. Porto Cristo.  
Ctra. Palma a Puerto Alcudia, Km. 21. — E.S. Ferrá Autos.  
Ctra. Pollensa a Andraitx, Km. 71. — E.S. Valldemosa.

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS - SERVICIO GRUA

**ZONA PALMA - SUR-OESTE**  
Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad. — T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª. — T. 412079

**ZONA NOR-ESTE - MANACOR**  
Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

**ZONA SUR - CAMPOS**  
José Roldán Carrera. — Carretera Palma, s/n. — T. 650342

**MENORCA**  
Manuel Vidal Antuli. — Camino Unión, 12. — Mahón. — T. 360123

**IBIZA**  
José Juan Guasch. — Ctra. Santa-Eulalia, Km. 4. — Santa Eulalia. T. 330797.

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO  
RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA  
MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL  
MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoina. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS  
MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.  
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca  
En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.  
Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS  
MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.  
Precio: 50 Ptas.

MUSEOS DIOCESANOS  
MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina. Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.  
Precio: 75 Ptas.

Cupón del Ciego **8 5 8**

Los estrenos

Su otro amor

Augusta

Cinéfilo

T.O.: Making Love. -Producida por Allen Adler y Daniel Melnick para Indie Prduc. Compañy-20 th Century Fox.- 1981.-Historia de A.Scott Berg.-Escrita para la pantalla por Barry Sandler.-Dirigida por Arthur Hiller.-Fotografía (De Luxe): David M.Walsh.-Diseño de producción: James D.Vance.- Música: Leonard Roseman.-Dirección artística: Rick Simpson.-Montaje: William H.Reynolds.-Intérpretes: Micha el Ontkean (Zack), Kate Jackson (Claire), Harry Mammllin (Barta), Wendy Hiller (Winnie), Arthur Hill (Henry), Nancy Olson (Christine), Aohn Du Dalkis (Tim). Distribuida por Incine Duración: 1h. 44m.

La pareja formada por Zack y Claire da la sensación de perfecta y feliz; tienen ilusión por la vida, ambos aman su trabajo, son tolerantes, vencen fácilmente sus dificultades económicas y esperan tener u hijo en el momento oportuno. Pero en Zack hay un homosexual latente y esto se manifiesta cuando en su consulta de médico acude Barta, un brillante escritor que ha asumido totalmente sus inclinaciones hacia su propio sexo pero que no admite ataduras de ninguna clase. Llegará el momento en que Zack se siente obligado a manifestar a Claire su problema.

Una película cuyo tema resultaría impensable desarrollar hace unos años

pero que hoy aceptamos casi con naturalidad por muy escabroso que resulte e incluso a la gran mayoría les parece más que discutible que un hombre aparentemente enamorado de una mujer joven, hermosa, discreta, cultivada, tolerante y deliciosa pueda pasarse tan rápidamente a la otra acera. Pero si el cine debe reflejar la realidad y de la forma más sincera hay que admitir que este relato no es pura ficción obra de una imaginación calenturienta y sí una muestra de la complejidad del ser humano que hoy más que nunca da rienda suelta a sus instintos por muy desviados que nos parezcan. Sin ser una defensa apasionada del homosexualismo, el film se

esfuerza en dar a todo un aire de gran naturalidad y sin profundizar demasiado en la psicología de los personajes nos ofrece con mucho tacto, eso sí, un cuadro de un mundo homosexual sin afeminamiento ni tópicos a través de rápidos flashes en los diferentes a tendencias irreprimibles y a lo mas vicioso de sobre los puntos de reunión, prostitución masculina y bastante más cruda sobre lo referente a las relaciones de la pareja. Puede resultar discutible la forma de monólogo utilizada para presentarnos a los protagonista y muy acertadas las secuencias marginales que nos dan a conocer el mundo profesional de los protagonistas así como el ambiente familiar elitista.

Por su tema y forma de desarrollarlo se trata de un film polémico ya que su defensa de la tolerancia a ultranza es manifiesta e incluso por su forma narrativa pero también es de aquellos que no pueden pasar desapercibidos por todo lo expuesto más arriba, por los medios de producción puestos en juego, por su interpretación y elementos artísticos evidentes.

Mary Carmen y sus muñecos, esta noche en el Casino



Pocas veces la actuación de una artista ha despertado la expectación como la que se ha registrado con Mary Carmen y sus Muñecos, que como es sabido actuará hoy por la noche en el Casino de Mallorca.

La gracia que imprime esta genial artista a sus muñecos, con sus chistes de cariz político, tendrá abonado su campo gracias a esta actualidad que se ha producido en este aspecto

Doña Rogelia, Rodolfo, estos personajes tan conocidos cobrarán de nuevo vida este viernes para regocijo de todos los asistentes.

PLAZA de TOROS PALMA

Domingo 12 septiembre 5'15 tarde

GRANDIOSA NOVILLADA

1 toro de don Javier Pérez Tabernero para el rejoneador QUIRCE ELIAS (que actuará en tercer lugar)

4 novillos de Hijos de don Bernardino Giménez 4

«EL BONI»

Juan VALLES

MANO A MANO

Venta de localidades: Plaza de Toros: Tel. 255245 Plaza Mayor: Tel. 224524



Programación de televisión

PRIMERA CADENA

- 13.45.— Carta de ajuste. Programación de cobertura regional. Desde Barcelona.
- 14.55.— Conexión con la programación nacional.
- 15.00.— Tele 1. Programa informativo.
- 15.35.— Espacio XX. Director: Eduardo Marco. Dedicado a las artes, las letras y, en general, al mundo de la cultura, con entrevistas actores y autores del hecho cultural, noticias y reportajes de los acontecimientos más importantes.
- 16.15.— Otras cosas. Dirección: José Lapena Esquivel. Presentador: Joaquín Prat. En directo. Tratamiento orientativo sobre las actividades directamente relacionadas con nuestro tiempo libre. Está compuesto por breves secciones, semanales unas y circunstanciales otras, de temas varios: concursos, vida al aire libre, literatura, música clásica, etc.
- 18.00.— Oficios para el recuerdo. «Bottijos». Dirección: Arturo Luña Briceno. Durante el programa se ven las vicisitudes por las que atraviesan los hombres que practican este oficio.
- 18.30.— Nosotros. Dirección: Francisco García Novell. Presentadora: Mercedes Camins. Este es un programa informativo realizado casi íntegramente por los chicos y pretende ser un auténtico laboratorio de trabajo para los muchachos.
- 19.00.— Voces sin voz. «Los anuncios de la tele (2)». Dirección y presentación: Manuel Torre Iglesias. Esa ola de anuncios, de spots, de mensajes publicitarios que invade nuestros hogares, a través del televisor es el argumento de este programa.
- 20.00.— De película. «Cine policíaco». Dirección: José Luis Gutiérrez Rojas. Presentadoras: Isabel Mestres y María Salerno.
- 20.30.— Más vale prevenir. «Salud dental». Dirección y presentación: Ramón Sánchez-Ocaña. Cerca del 90% de la po-

blación sufre de caries y el 80% ha perdido alguna pieza dental. El problema de la salud dental es por tanto algo que interesa a toda la población, de ahí que «Más vale prevenir» aborde el tema desde dos perspectivas: de un lado poniendo sobre aviso de las consecuencias que puede acarrear una deficiente salud dental y de otro sobre las medidas preventivas que se pueden adoptar para conseguir una higiene correcta.

- 21.00.— Telediario.
- 21.30.— Vuelta ciclista a Cataluña. Resumen de la etapa del día.
- 21.40.— Un, dos, tres... dirección y realización: Narciso Ibañez Serrador. Intérpretes: Hermanas Hurtado como «Cicutas». Presenta: Mayra Gómez Kemp. Programa concurso.
- 23.20.— Secuencias del mundo. Programa informativo.
- 00.10.— Skag. Episodio 1. Intérpretes: Karl Malden, Piper Laurie, Leslie Ackerman, etc. en una fundición, dedicada a la fabricación del acero, en Pittsburgh, trabaja Pete Skagzka, como capataz de una de las secciones; Skag, como es conocido por sus compañeros de trabajo, de origen servio, hombre honrado, de fuerte voluntad que lucha para ayudar a sus cuatro hijos con gran comprensión pero estricto y fiel a la educación recibida por él en su tierra natal. Skag, cuando se halla sólo en casa presenciando un partido de baloncesto sufre un trastorno circulatorio.
- 00.50.— Última edición.
- 01.10.— Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 14.45.— Carta de ajuste.
- 14.58.— Apertura y presentación.
- 15.00.— Campeonato de Europa de atletismo. Desde Atenas.
- 20.00.— La clave. «Guerras médicas». Largometraje: «Anatomía de un hospital»: coloquio.
- 00.30.— Despedida y cierre.

Las malas cicutas de «UN, DOS, TRES...» se vuelven buenas en

«EN BUSCA DEL HUEVO PERDIDO» para hacerles desternillar de risa

LAS HURTADO DISPUESTAS A ACABAR CON TODOS LOS HUEVOS QUE SE LES PONGAN POR DELANTE



HOY ¡ESTRENO!

¡ACCION!  
¡CARCAJADAS!  
...¡Y HUEVOS A TONELADAS!

LAS HURTADO en



EN BUSCA DEL HUEVO PERDIDO

con MANOLO GOMEZ BUR  
JOSE LIFANTE • FRANCISCO VIDAL • ANTONIO GAMERO  
con la colaboración especial de  
FLORINDA CHICO • RAFAELA APARICIO y RAUL SENDER (en CHARLY)  
Una producción BERMUDEZ DE CASTRO, P. C. S. A. Director: JAVIER AGUIRRE

3 ESPIAS CON MAS PROBLEMAS DE HUEVOS QUE JAMES BOND

LAS HURTADO DE «UN, DOS, TRES...» BUSCAN EL HUEVO OTRA VEZ ¡LAS HURTADO!

EL DESCUBRIMIENTO COMICO MAS IMPORTANTE DE NUESTRA GALAXIA

EN EL MISMO PROGRAMA:

«EL PLANETA DE LOS BUITRES»

RICHARD HARRIS

Pese a que no participó en la herencia de su padre

# Jane Fonda, multimillonaria



Mabel González

A Jane Fonda se la conoce en todo el mundo como la hija mayor del recientemente desaparecido Henry Fonda y como una de las mejores actrices americanas, pero entre los círculos financieros de Hollywood se la conoce como una excelente mujer de negocios. Inteligente, decidida, atractiva y dispuesta siempre a hacer de defensora de las causas que considera justas, Jane ha demostrado repetidas veces que posee un gran talento para la interpretación y la fórmula para hacer dinero.

Sus películas como actriz la han hecho millonaria, se especula que cobra de medio a un millón de dólares por papel, y sus diferentes negocios, como la producción de películas, su gimnasio en Beverly Hills, su libro «Ensayo de Jane Fonda», que se ha convertido en un «Best-seller», etc., la han convertido en multimillonaria.

ta a una adinerada «mujer de negocios», junto a Kris Kristoferson.

Dirigida por Alan J. Pakula, la película está basada en el complicado mundo de la banca y las finanzas y plantea una situación hipotética sobre lo que podría ocurrir si el dólar perdiera todo su valor actual. Kris Kristoferson encarna a Hub Smith, un avisado especialista en altas finanzas que intenta evitar el «crack» económico mundial.

—El primer motivo por el que propuse a mi socio producir esta película fue porque consideré que el tema era lo suficientemente interesante como para atraer la atención del público y porque jamás se había llevado antes a la pantalla. Por otro lado —continúa diciendo la actriz—, me encanta interpretar a mujeres inteligentes y activas y Lee Winters posee, ambas cualidades. Es una poderosa y persuasiva mujer que, tras ser asesinado su esposo, lucha por obtener la presidencia de una importante compañía de productos petrolíferos, de la cual su marido era el mayor accionista.

«LO MAS PREOCUPANTE: EL PROBLEMA ENERGETICO»

Al igual que el personaje que encarna en «Una mujer de negocios», Jane Fonda siente un especial interés por los temas económicos. Nada descuidada cuando se trata de hacer dinero y como buena negocianta, la actriz, está siempre al tanto de la situación económica mundial.

## La apasionada admiración

Carlos Puerto



Admirar: contemplar con sorpresa, entusiasmo o deleite alguna cosa notable. Pasión: deseo vehemente. Mézclense estos dos ingredientes y tendremos la «apasionada admiración», a la que hoy quiero rendir un elogio, nacido de mi reciente lectura de un libro sobre la vida de Sacha Guitry, un personaje de la cultura contemporánea francesa al que me temo que muy pocos recordarán (para refrescar la memoria diré que realizó, entre otras, dos películas curiosísimas, casi anticinematográficas, pero que expresaban muy bien su concepto de la vida y del arte: «Si Versailles pudiese hablar» y «Napoleón»).

Este personaje roció, incapaz de saber si yo verdadero era el que estaba a éste o aquél lado del espejo, muy dado a las frases, solía decir una con la que me solidarizo completamente: «Admirar moderadamente es una gran prueba de mediocridad». (No teman los lectores de este periódico, que no me estoy pasando al al lado de los papapantás que otras veces he criticado; sencillamente es que prefiero los excesos a los defectos, porque mientras los primeros son muestra de vida, los segundos sólo pueden ser confundidos con la senilidad espiritual).

Dejemos a un lado, pues, a los papanatas, que todos sabemos cómo son, pues se les suele ver el plumero de su esnobismo y erudición «a la violeta», como decía el clásico. Y centrémonos en algo tan hermoso como es la admiración por las cosas, las ideas y, sobre todo, por las personas. No podemos ocultar que vivimos un tiempo de tibiezas en este sentido. Las noticias que nos ofrece el mundo son tantas, y pasan tan rápidamente, que apenas tenemos tiempo a centrar nuestros sentimientos en tal o cual individuo que despierte nuestro entusiasmo. Y sin embargo los hay (y si no los hubiera, tendríamos que inventarlos).

Cuando dicen que la envidia es nuestro deporte nacional, cuando es cierto que vivimos en un país de iconoclastas, donde el pim-pam-pum del tiro al blanco al triunfador es un «hobby» que todo el mundo practica, no están de más las palabras de Sacha Guitry. Tenemos que admirar, pero no mediocrememente, si no queremos ser mediocres. Y no se trata de admirar a los ídolos de la canción, del cine, o de la política (ah, pero es que en la política ¿hay ídolos?). Es algo mucho más sencillo, sentir admiración por nuestros amigos: esto nos obligará a una terapia de humildad, que nunca viene mal. No por ello hay que ignorar sus defectos, pero no cabe duda de que a través del prisma de la admiración los comprendemos un poco mejor, como algo eminentemente humano.

Apasionadamente es una palabra hermosa, y su práctica lo es más aún. Consiste en suprimir los «perros» de la vida. No decir nunca más «este persona es maravillosa, pero...» Porque el peso de los «perros» en el mundo puede hacer que éste se quiebre. Y creo que es mejor apiñarse alrededor de lo positivo, única manera de hacer camino al andar. Personalmente quiero admirar a Mozart, a Reich, A Van Goch, a Ernesto Guevara, a Bergman... y también a Luis, a Concha, a Fernando, a Belén, a Juan José, a Merche... La sociedad de consumo, de la competición que pone laureles a los vencedores nos propone pisar para no ser pisados. Yo, como Brassens, prefiero ser pisado si aún puedo conservar mi capacidad para admirar apasionadamente. Es una elección que hemos de hacer alguna vez; y en mi opinión cuanto antes se haga mejor, mucho mejor.

### «UNA MUJER DE NEGOCIOS»

La actriz comenzó a ganar dinero cuando, asociada con Bruce Gilbert, fundó la compañía I.P.C. Films, de la que es la presidenta. «Recuerdo que siempre me ofrecían una clase de papeles en un tipo de películas que no iban exactamente con mis gustos —comenta Jane— y eso me hacía estar a disgusto con mí misma. No podía seguir trabajando de esa manera y un buen día decidí cambiar el rumbo de mi carrera. Pensé que la única manera de hacer verdaderamente lo que me gustaba era produciendo yo misma mis películas y así lo hice. Conocí a Bruce y creamos la I.P.C.»

La compañía comenzó a subir como la espuma y a fabricar dólares tras el primer año de su inauguración. Con tan solo tres películas «Coming home» (el regreso), «China Syndrome» y «Nine to five» (como eliminar a su jefe), obtuvo ciento setenta y cinco millones de dólares de beneficios. Posteriormente produjo la galardonada y taquillera película «On golden Pond» (En el estanque dorado) y recientemente «Roller» en la que curiosamente Jane Fonda interpre-

## Sa Gent

Antonio Agustín

Anoche en SON MAS cena desagradable al alcalde de ANDRATX. Al hombre lo quemaron en efígie, le dedicaron frases y en general dejaron flotando sobre su ejecutoria algo así como la acusación pública de ser el responsable de que LA DRAGONERA vaya a ser urbanizada. Unas oportunas declaraciones de ONOFRE a un semanario nacional pusieron en claro LO QUE HAY y lo QUE NO HAY. Ayer se notó en SON MAS lo que tiene el pueblo de uno a la hora de mostrarse entrañable con su ALCALDE. Muchos an-



dritoxoles acudieron desde PALMA para que el «todos» fuera un CALCULO verdadero y no igual que con otros cálculos, como los renales o los de asistentes a una manifestación, cálculos en general molestos. Mañana hablaremos más acerca de asistentes, invitados, etc. Sin OMITIR lo que deba decirse. Lo mejor de todo fue constatar que en SON MAS no se reunieron ninguna clase de AMIGOS DE URBANIZAR SA DRAGONERA. Cada mochuelo a su olivo y Dios en la de todos. Nuestro mundo empresarial balear sigue respirando independencia ante el fenómeno POLITICO. Resistiendo cantos de sirena de unos y otros. Más de uno se ha estrellado ya intentando administrar la renta política del empresariado que, en esta ocasión, sigue negándose a dejarse capitanear como si se tratara del negociado de un partido en el que pueden darse órdenes. La medida de su independencia la ha valorado todo observador político informado. Bien informado, quiere uno decir. En tiempos de fronda, ciertas lealtades a defender los intereses del margen del politiquero resultan consoladoras. Se aproximan varios homenajes, unos públicos y otros privados. Rara vez los hombres que demuestran entereza se quedan al margen del tributo que los amigos saben rendir. Mañana noche acudiré a un homenaje «confidencial» íntimo y sin publicidad. Homenaje que si se repitiera en pública convocatoria daría la medida de la inmensa popularidad que se ha sabido granjear un POLITICO. Callaré sin perjuicio de referir con detalle el acto y la nómina de asistentes, en cuanto pase OCTUBRE. Me declaro en deuda con este tema. JUAN BONET, en nuestra edición de ayer, daba en la diana de lo que sería una información apasionante acerca de POLITICOS y POLITICA. Creo que su original se escribió con intención de ayudar a quienes tantas veces nos sentimos perplejos ante el trabajo interesante. El inminente FIN DE SEMANA los palmesanos tendrán un amplísimo noticiario POLITICO regional. Hablando de región, uno piensa en regionalismos. Hablando de REGIONALISMO también pienso que encierra solo dos PELIGROS graves. Uno es el INDIGENISMO, como versión que no se aviene a razones. Otro es la XENOFOBIA, que es la exageración del orgullo y el amor a lo propio. El regionalismo cuando se alimenta con equilibrio y no se maneja como un arma arrojada, resulta la más comprensible y sana de las ACTITUDES. Un buen regionalista jamás firmaría pintadas diciendo: «Forasters go home». Porque se empieza con los «forasters» y se acaba declarando «foraster» al que no nos vote. Todo tiene su medida, su mesura, su educación, su estilo. Los buenos mallorquines siempre tuvieron entre sus cualidades estilo, educación, mesura, equilibrio, buen sentido. BUEN SENTIDO.

## Punto final

### Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1º  
Teléf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1958

Director: Pablo Llull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Coeme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa:  
Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada

